

Hayakal al-Nur (Temples of light) in Poetry

Alfiya al-Hikmat al-Elayia ala Mazhab al-Eshraghieen

Saeed Anvari*

Zeynelabidin Hüseyini**

Abstract

Introduction

In this poem of one thousand couplets (*alfiya*) which was composed in the eighteenth century, the treatise *The Temples of Light* has been poetized. There is a separate commentary on the treatise which shall be introduced in a moment. In the present work, *Alfiya* has been edited and published alone.

An introductory discussion of *Alfiya* and the commentary

The author of the treatise is a person named Hassan al-Kurdi who has described himself as the “versifier” (*nāzim*) and Suhrawardi as “the author”. In his commentary on *The Temples of Light*, he has used the commentary by Jalal al-Din Davani (d. 1502 AD) on *The Temples of Light* and the one by Qutb al-Din Shirazi (d.1311 AD) on *The Philosophy of Illumination*. He has also used several philosophical works to supplement his content. He names Suhrawardi as “Abu al-Faraj Muhammad Suhrawardi”. In some of his couplets the author has referred to Quranic verses and used their themes in his poetry.

This *Alfiya* is subsumed under pedagogical poetry, where the form of poetry is utilized to facilitate learning and memorization of various types of knowledge. In Arabic, this kind of poetry is more in the metre *rajaz*, which is why it is called *arjūza*. The first couplet of *Alfiya* is as follows:

* Associate Professor of Islamic Philosophy, Allameh Tabataba'i University, Tehran, Iran (Corresponding Author), saeed.anvari@atu.ac.ir

** Research Assistant, Department of Islamic Philosophy, Faculty of Theology, Istanbul University, Istanbul, Turkey, zeynelabidin.huseyni@istanbul.edu.tr

Date received: 08/07/2021, Date of acceptance: 16/09/2021



Copyright © 2018, This is an Open Access article. This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Yā ḥayyu yā qayyūm yā dha-l-qūdra / Ayyid wa-thabbitni bi-nūr al-ḥikma

The treatise is the second book in which one of Suhrawardi's work is poetized. Prior to that, in the fourteenth century, Imad al-Din Arabshahi Yazdi had versified Suhrawardi's *The Lovers's Companion (Munis al-Ushshaq)*.

Composition's date

As it can be inferred from the introduction to the script, Hassan al-Kurdi lived in Damascus, and he had been writing his commentary from the first day of Ramadan until the Day of Arafah (the ninth day of the month *dhi-l-hajja* according to the Islamic calendar), i.e. in about one hundred days. At the end of his commentary, he has equated, under the *abjad* system, the date of finishing his work (1170 AH/ 1756 AD) with the word "*ghasqā*". The stamp of Ottoman Sultan Selim III's Royal Library has been put on the margin of *Alfiya* and its commentary.

On the author

In biographical dictionaries, there are different people named Hassan al-Kurdi, but none of them could definitely be said to be the author of the treatise; hence no available information about him.

A description of the copies

The unique copy of *Alfiya* numbered 2486 and the commentary script numbered 2515 are housed in Turkey's Suleymaniye Library. There are some lacunas in *Alfiya*, but checked against the couplets in the commentary, finally the number of *Alfiya*'s couplets is exactly 1000, and the couplets are completely diacriticized. The text of the commentary is mixed with verses of *Alfiya*, and it has no diacritical marks. From the commentator's introduction, it can be inferred that *Alfiya* and the commentary were written by the same person. Scripting is in *naskh* style and very legible. There are lacunas and errors in both *Alfiya* and the commentary, which have been corrected on the margins.

Research method

Because of the uniqueness of the script of *Alfiya*, in editing this treatise the method of editing based upon the original copy was employed. Those verses that have repeated themselves as a result of being mixed with the text of the commentary have been used as the second copy, and the differences are reported in the footnotes.

Conclusion

Publication of the work can make a contribution to research on Suhrawardi and the history of Islamic philosophy and its impacts.

Keywords: Alfīyah, Ishraqi, *Hayakal al-Nur* (Temples of light), Suhrawardi, Edition.

Bibliography

- Cornelis van Lit, L. W. (2018), "The Commentary Tradition on Suhrawardi", *Philosophy East and West*, vol. 68, no. 2, April.
- Ritter, Hellmut (1937), "Philologica IX", *Der Islam*, vol. 24.
- Ritter, Hellmut (1937), "Islam 24", in *Philologica IX*.
- Arabshah Yazdi, Emad al-Din (1987), *Munis al-Ushshaq-i Manzum [Poetized The Lovers' Companion]*, Najib Mayel Heravi (ed.), Tehran: Mawla Publications [In Persian].
- Al-Kurdi, Hassan (2006), *Sharh Hukm Shaykh al-Akbar*, Ahmad Farid al-Mazidi (ed.), Beirut: Dar al-Kutub al-Ilmiyya
- Baghdadi, Isma'il (1951), *Hidya al-Arifin (Asma' al-Mu'allifin wa-Athar al-Musannifin)*, Muhammad Mahdi Khurasani (ed.), Beirut: Dar Ihya al-Turath al-Arabi [In Arabic].
- Baghdadi, Isma'il. n.d. *Izah al-Maknun fi-l-Dhayl ala-Kashf al-Zunun an Asami al-Kutub wa-l-Funun*, Beirut: Dar Ihya' al-Kutub al-Arabi [In Arabic].
- Habashi, Abd Allah Muhammad (2006), *Jami' al-Shuruh wa-l-Hawashi*, Abu Dhabi: Hay'a Abu Dhabi l-Thaqafa wa-l-Turath [In Arabic].
- Kahala, Umar Rida (1956), *Mu'jam al-Mu'allifin (Tarajim Musannifi al-Kutub al-Arabiyya)*, Beirut: Dar Ihya al-Turath al-Arabi [In Arabic].
- Karimi Zanjani Asl, Mohammad (2000), *Muqaddami bar Tashih-i Risali-yi Hayakil al-Nur-i Shahab al-Din Yahya Suhrawardi (Matn-i Arabi, Tarjumi-yi Kuhan-i Farsi, Sharh-i Farsi az Ahd-i Al-i Muzaffar) [An Introduction to The Edited Treatise The Shape of Light by Shahab al-Din Yahya Suhrawardi (The Arabic Text, Ancient Persian Translation, Persian Commentary from The Muzaffarids' Era)]*. Tehran: Qatreh Publications [In Arabic and Persian].
- Sarkis, Yusuf Aliyan (1989), *Mu'jam al-Matbu'at al-Arabiyya wa-l-Mu'arraba (Huwa Shamil li-Asma' al-Kutub al-Matbu'a fi-l-Aqtar al-Sharqiyya wa-l-Gharbiyya ...)*, Qom: Ayatollah Mar'ashi Najafi Library [In Arabic].
- Tahami, Seyyed Gholamreza (2006), *Farhang-i A'lam-i Tarikh-i Islam [An Index of The History of Islam]*, Tehran: Publishing Joint Stock Company [In Persian].
- Zirikli, Khayr al-Din (1969), *Al-A'lam (Qamus Tarajim li-Ashhar al-Rijal wa-l-Nisa' min al-Arab wa-l-Musta'ribin wa-l-Mustashriqin)*, Beirut: n.p [In Arabic].

هیاکل النور منظوم (الفیه الحکمة الالهیه علی مذهب الإشرائیین)

سعید انواری*

زین العابدین حسینی**

چکیده

در این الفیه (هزاربیتی) که در قرن دوازدهم هجری سروده شده است رساله هیاکل النور سه‌رودی به‌نظم درآمده است. الفیه حاضر در بحر رجز و به‌صورت قصیده سروده شده است و بدین جهت می‌توان آن را «أرجوزه» نیز نامید. این رساله دارای شرحی جداگانه است که توسط شخصی به‌نام «حسن الکردی» سروده و شرح داده شده است. مطالب شرح وی بیش‌تر برگرفته از شرح جلال‌الدین دوانی بر رساله هیاکل النور است و در کنار آن از آثار فلسفی دیگری نیز استفاده شده است. وی در دمشق اقامت داشته و پس از تألیف الفیه شرح آن را در سال ۱۱۷۰ قمری (براساس حروف ابجد، معادل واژه «غسقی») به‌پایان رسانده است. چنان‌که در مقاله نشان داده شده است، برخلاف نظر هلموت ریتر که مؤلف این رساله را حسن بن محمد زیباری کردی دانسته است، مؤلف این رساله را نمی‌توان هیچ‌یک از کسانی دانست که در کتاب‌های تراجم با عنوان حسن الکردی معرفی شده‌اند. بدین جهت درمورد مؤلف این الفیه و شرح آن اطلاعاتی در دست نداریم. نسخه منحصربه‌فرد الفیه به‌شماره ۲۴۸۶ در کتاب‌خانه سلیمانیه ترکیه نگه‌داری می‌شود. در این مقاله رساله الفیه تصحیح و منتشر شده است. به‌دلیل منحصربه‌فرد بودن این نسخه، از شیوه تصحیح بر مبنای نسخه اساس استفاده شده

* دانشیار گروه فلسفه، دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی، دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، ایران
(نویسنده مسئول)، saeed.anvari@atu.ac.ir

** دستیار پژوهشی، گروه فلسفه اسلامی، دانشکده الهیات، دانشگاه استانبول، استانبول، ترکیه،
zeynelabidin.huseyni@istanbul.edu.tr

تاریخ دریافت: ۱۴۰۰/۰۴/۱۷، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۶/۲۵



است و اشعاری که در شرح الفیه به صورت مزجی تکرار شده‌اند به‌عنوان نسخه دوم در تصحیح مورد استفاده قرار گرفته‌اند.

کلیدواژه‌ها: الفیه، اشراقی، هیاکل النور، سهروردی، تصحیح، حسن الکردی.

۱. مقدمه

در این الفیه (هزاربیتی) که در قرن دوازدهم هجری سروده شده رساله هیاکل النور سهروردی به‌نظم درآمده است. این رساله دارای شرحی جداگانه نیز است که در ادامه معرفی می‌شود. در این جا این الفیه به‌تنهایی تصحیح و منتشر شده است.^۱ این الفیه جزء منظومه‌های تعلیمی است که از قالب شعر برای ساده‌تر کردن آموزش و به‌خاطر سپردن علوم مختلف استفاده می‌کنند. این منظومه‌ها از قرن هفتم هجری رواج یافته‌اند و در علوم مختلف مانند صرف و نحو، طب، عروض و لغت، و ... سروده شده‌اند. این‌گونه منظومه‌ها در زبان عربی بیش‌تر به‌صورت مثنوی و در بحر «رجز» با وجود زحاف (تغییر مختصر در افاعیل عروضی) در برخی از ابیات آن هستند. بدین جهت آن‌ها را «ارجوزه» نیز می‌نامند. الفیه حاضر نیز در بحر رجز سروده شده است و قالب آن قصیده است. این رساله دومین اثری است که در آن یکی از آثار شیخ اشراق به‌نظم کشیده شده است. پیش‌از این در سده هشتم هجری عمادالدین عربشاه یزدی رساله مونس العشاق سهروردی را به‌نظم درآورده بود (مایل هروی ۱۳۶۶).

۲. شرح‌های هیاکل النور

تاکنون حدود هجده شرح بر هیاکل النور سهروردی گزارش شده است (Cornelis van Lit 542-543: 2018؛ کریمی زنجانی ۱۳۷۹: ۵۵-۵۶) که برخی از آن‌ها مانند موارد زیر منتشر شده‌اند: شرح فارسی از مؤلفی ناشناس در عهد آل مظفر (حدود ۷۵۰ ق)؛^۲ شرح جلال‌الدین دوانی (شواکل الحور در حدود ۸۷۲ ق)؛^۳ شرح غیاث‌الدین منصور دشتکی (اشراق هیاکل النور در حدود ۸۹۵ ق)؛^۴ و شرح قاسم‌علی اخگر حیدرآبادی به‌فارسی (نهایة الظهور در حدود ۱۳۶۵ ق).^۵

۳. معرفی الفیه و شرح آن

نویسنده این رساله شخصی به‌نام «حسن الکردی» است که از خودش با عنوان ناظم و از سهروردی با عنوان مؤلف یاد کرده است.

در ابتدای الفیه چنین آن آمده است:

الفیه الحکمة الإلهية علي مذهب الإشراقیین ممّا حوتها الهياكل النورية مع زيادات من شرحها وشيء من كتاب الإشراق كتابين للحكيم الفاضل والمحقق الكامل والولي الواصل الشيخ شهاب الدين السهروردي قدس الله سره العزيز ونور ضريحه قد نظمها كاتبها الفقير حسن الكردي، غفر الله له ولوالديه ولكل المسلمين آمين.

هم چنین در آغاز شرح این رساله آمده است:

كتاب شرح الألفية الحکمة لناظمها العبد الفقير ذي الهفوة والتقصير، تراب اقدام الفقراء و خادم نعال السادة الأدياء سفيل الزمان و الأيام غريب البلدان نزيل دمشق الشام حسن الكردي ستر الله عيوبه و غفر ذنوبه و اوراق اشجار آماله و اصلح جميع احواله و افعاله و لاخوانه المؤمنين و لكافة المسلمين و الحمد لله رب العالمين و صلى الله على سيدنا محمد و على آله اجمعين.

مؤلف در ابتدای شرح الفیه در مورد انگیزه تألیف این رساله می نویسد:

أما بعد، يقول العبد الفقير حسن الكردي - ستر الله عيوبه و غفر ذنوبه - لما تشرفت بملاقة كتب من الحكم الإلهية لأهل الإشراق التي دوّتها بالقاء الكشف و إملاء الأذواق حملني شوق غالب على أن أعمر باطني بأسرارها و أنور صحيفة قلبي بأشعة أنوارها وأقتات بقوت مسائلها و أمشي في الناس بضياء دلائلها، فرأيت حفظ المنظومات أقرب إلى إنضباط من المنثورات و أولى مختصر جليل المعاني فصيح المباني بأن ينظم في سلك الأوزان نظم اللوالب في عقد الخلان الرسالة المسماة بالهياكل النورية للشيخ الإمام شهاب الملة و الدين سلطان المتألهين قدوة المكاشفين ابوالفرج محمد السهروردي - قدس الله روحه و نور ضريحه - فاغتنمت بنظمها اولاً و بحفظها ثانياً و عزمت ثالثاً أن أضع عليها شرحاً يبين معانيها بلسان فصيح و يبرز مقاصدها بتقرير و ضيغ و أسأل الله الكريم أن يمن عليّ بالمرام الثالث أن اسلكه في سمط التحرير كما انعم عليّ بالاولين بالنظم و الضبط في التصوير إنه قريب مجيب عليه اتوكل و إليه أئيب.

وی در شرح این رساله از شرح جلال الدین دوانی بر هياكل النور و شرح قطب الدین شیرازی (د ۷۱۰ق) بر حکمة الاشراق استفاده کرده است. هم چنین از مفردات راغب، کشف زمخشری، حکمة الاشراق و المشارع و التلوینات و پرتونامه شیخ اشراق، شرح اشارات، فصوص الحکم ابن عربی، و قوت القلوب ابوطالب مکی نام برده است و به آرای امام الحرمین جوینی، فخر رازی، ابی الحسن اشعری، ابن سینا، افلاطون، و صاحب الهدایه اشاره کرده است و از شیخ محمد بن عبدالجبار النقری، اویس قرنی، و زرتشت یاد کرده است. وی از سهروردی با عنوان «ابوالفرج محمد سهروردی» نام می برد.

مؤلف در برخی از آیات به آیات قرآن کریم اشاره کرده و مضامین آن را در اشعار خود به کار برده است، مانند: «لکلّ باب جزوّه المقسوم من ...» (برگرفته از الحجر: ۴۴)؛ «شردمّة قلیلة قد ذهبوا ...» (برگرفته از شعراء: ۵۴)؛ «وکلّ شیء فعلوه فی الزبر ...» (مطابق با قمر: ۵۲)؛ و ...

۴. زمان تألیف

چنان‌که از مقدمه نسخه به دست می‌آید، حسن الکردی در دمشق (ناحیه شام) اقامت داشته است و پس از تألیف الفیه شرح آن را از اول ماه رمضان تا روز عرفه (نهم ذی‌الحجه) یعنی در حدود صد روز نوشته است. وی در انتهای شرح رساله زمان به پایان رساندن آن را معادل واژه «غسقی» (۱۰۰۰+۶۰+۱۰۰+۱۰= ۱۱۷۰ قمری) دانسته است (مؤرخاً أضوائها من «غسقی»). این ارجوزه در زمان حکومت سلطان سلیم سوم عثمانی (معادل زمان افشاریه در ایران) و در شهر دمشق سروده و شرح شده است. در حاشیه الفیه و شرح آن نیز مهر کتابخانه سلطنتی سلطان سلیم سوم عثمانی (۱۲۰۳-۱۲۲۲ ق) درج شده است.

۵. مؤلف رساله

در کتاب‌های تراجم افراد مختلفی با نام حسن الکردی وجود دارند، اما با توجه به تاریخ کتابت نسخه نمی‌توان هیچ‌یک از این افراد را به طور قطع مؤلف این رساله دانست. بدین جهت در مورد مؤلف این الفیه و شرح آن اطلاعاتی در دست نداریم. برخی از این افراد عبارت‌اند از:

- هلموت ریتز در کتاب‌شناسی خود به این الفیه اشاره کرده و مؤلف آن را حسن بن محمد زیباری دانسته است (Ritter 1937: 284)، یعنی کسی که حاشیه‌ای بر شرح حصام‌الدین ابراهیم بر رساله/ستعاره سمرقندی نگاشته است.^۶ ریتز گزارش می‌کند که در این مجموعه یادداشتی به خط مؤلف با تاریخ ۱۰۱۹ ق وجود دارد. این تاریخ با تاریخ ۱۱۷۰ ق که مؤلف به آن اشاره کرده است (شارح و ناظم الفیه یک نفر است) و نیز با تاریخ سلطنت سلطان سلیم عثمانی که مهر کتابخانه وی بر این رساله درج شده است هم‌خوانی ندارد. هم‌چنین با مراجعه به نسخه مشاهده می‌شود که آنچه ریتز آن را تاریخ کتابت در نظر گرفته است نقشی به صورت (۱۰۱۹) در انتهای آخرین بیت الفیه است که به نظر می‌رسد نمی‌تواند تاریخ کتابت نسخه باشد.

شایان ذکر است که حسن بن محمد الزیباری الکردی در سال ۱۰۷۸ ق درگذشته است (الحبشی ۱۴۲۷ ق: ج ۱، ۶۷). در این صورت می‌توان وی را حسن الکردی (النوردینی) ساکن دمشق دانست که تاریخ وفات وی را ۱۰۷۸ ق ذکر کرده‌اند (کحاله ۱۳۷۶ ق: ج ۳، ۲۷۴). بنابراین براساس تاریخ وفات ذکرشده، وی نمی‌تواند مؤلف رسالهٔ اَلْفیه باشد؛^۷

- ابی‌العرفان ابراهیم بن حسن الکردی (الکوران‌ی الشافعی)، ساکن مدینه، متوفی ۱۱۰۱ ق (بغدادی بی‌تا: ج ۱، ۱۰۴)؛
- حسن بن موسی الکردی، عارف و ادیب، ساکن شام، متوفی ۱۱۴۸ ق (تهامی ۱۳۸۵: ج ۱، ۹۱۱)؛^۸
- میرمرتضی بن میرمصطفی ابن میرحسن الکردی، شاگرد نابلسی، ساکن دمشق، متوفی ۱۱۵۵ ق (بغدادی بی‌تا: ج ۲، ۴۴؛ بغدادی ۱۹۵۱: ج ۲، ۴۲۵)؛
- عبدالرحمن بن الملاحسن الکردی (معروف به ابن‌عصبة)، متوفی ۱۱۹۵ ق (سرکیس ۱۴۱۰ ق: ج ۲، ۱۵۵۳؛ حبشی ۱۴۲۷ ق: ج ۲، ۱۱۰۲، ۱۳۳۰).

۶. مشخصات نسخه‌ها

نسخهٔ منحصربه‌فرد الفیه به شمارهٔ ۲۴۸۶ و نسخهٔ خطی شرح آن در مجموعه‌ای به شمارهٔ ۲۵۱۵ در کتابخانهٔ سلیمانیهٔ ترکیه نگه‌داری می‌شوند که مهر کتابخانهٔ سلطنتی سلطان سلیم سوم عثمانی بر روی هردوی آن‌ها درج شده است. الفیه در ۷۲ صفحهٔ ۱۵ سطر و شرح آن در ۲۴۰ صفحهٔ ۱۹ سطر نوشته شده است. شرح الفیه در مجموعه‌ای قرار دارد که حاوی رسالهٔ «هدایة الحکمة» نوشتهٔ اثیرالدین ابهری است. در انتهای هدایة نوشته شده است: «و من أراد الاستقصاء فی الحکمة و الوقوف علی مذهب الحکماء فلیرجع إلی کتابنا المسمى بزبدة الأسرار». در واقع نویسنده به رسالهٔ زبدهٔ الأسرار بر هدایة الحکمة اشاره می‌کند که مؤلف آن کمال‌الدین حسین بن معین میبدی است. در پایان این مجموعه یک رسالهٔ نیمه‌تمام در دو صفحه آمده است.

۷. توصیف نسخه‌ها

از مقدمهٔ شارح به دست می‌آید که الفیه و شرح آن توسط یک نفر نوشته شده است. الفیه دارای افتادگی‌هایی است که با مقایسهٔ آن با ابیات ذکرشده در شرح در نهایت دقیقاً دارای

۱۰۰۰ بیت با اعراب و حرکت‌گذاری کامل است. شرح آن به صورت مزجی است و فاقد اعراب و حرکت‌گذاری است. کتابت نسخه‌ها با خط نسخ و بسیار خوش خط صورت گرفته است. در شرح، عبارات اشعار با شنگرف نوشته شده است. در مواردی نیز که رنگ کلمات اشعار با شنگرف نوشته نشده بالای آن‌ها خط کشیده شده است. در ابتدا و انتهای ابیات الفیه نیز با شنگرف نقطه گذاشته شده است.

کاتب حروف «ج» و «خ» و «ح» و «ع» را در انتهای کلمات به نحوی نوشته است که ممکن است به اشتباه «جی» و «خی» و «حی» و «عی» خوانده شوند.

شیوه کتابت کاتب در الفیه و شرح آن یکسان نیست. برای مثال وی در متن الفیه «الرحمن» و «الثلاثة» و در شرح «الرحمان» و «الثلاثة» کتابت کرده است و یا در شرح هر دو صورت «حیوة» و «حیاة» کتابت شده است.

در مواردی نیز مانند «وقائع» و «سایر» و «حقایق» آن‌ها را هم‌زمان با «ئ» و «ی» نوشته است.

هر دو نسخه الفیه و شرح آن دارای افتادگی‌ها و یا اغلاطی هستند که در حاشیه آن‌ها اصلاح شده‌اند. برای مثال در متن الفیه دو فصل جابه‌جا شده‌اند و سپس در حاشیه به این اشتباه تذکر داده شده است. همچنین یک فصل کامل افتادگی دارد که در حاشیه درج شده است. با مطابقت الفیه با شرح آن مشخص می‌شود که مؤلف در حین شرح الفیه برخی از ابیات را اصلاح کرده است که برخی از این اصلاحات را با خط‌زدن در متن الفیه نیز وارد کرده است. این اختلاف‌ها در پاورقی ذکر شده است.

کاتب در چند مورد با چسباندن کاغذ بر روی ابیات آن‌ها را اصلاح کرده است که نشان می‌دهد این نسخه نسخه نهایی کاتب بوده است؛ اما با وجود این، برخی از ابیات خط خورده‌اند و در حاشیه اصلاح شده‌اند. این احتمال وجود دارد که مسئولان کتاب‌خانه سلطنتی سلطان سلیم عثمانی موارد خط‌خورده و اصلاح‌شده را بعداً با کاغذ پوشانده و بازنویسی کرده‌اند، اما این کار را به پایان نرسانده‌اند.

وجود اشتباهاتی در متن الفیه و شرح آن نشان می‌دهد که سطح علمی مؤلف در حکمت اشراقی چندان برجسته نیست و یا آن‌که این نسخه‌ها نسخه اصلی مؤلف نیستند و از روی آن‌ها توسط کاتبی کتابت شده‌اند که اطلاعات اشراقی خوبی نداشته است. در این صورت عبارت: «نظمها کاتبها» در ابتدای آن نیز از روی نسخه اصلی رونویسی شده است.

برخی از این اشتباهات عبارت‌اند از:

الف) اشتباهات در اصطلاحات تخصصی شیخ اشراق: ضیضئة (صحیح: صیصیه، اصطلاح خاص سه‌روردی در مورد بدن)، هورخس (صحیح: هورخش)، أسفُهْدی (صحیح: إسفَهْدی)؛

ب) اشتباهات دیکته‌ای: مقناطیس (صحیح: مغناطیس)؛

ج) اشتباهات در حرکت‌گذاری: رِفْعَة (صحیح: رَفْعَة)، تناسخ (صحیح: تناسُخ)، سِریان (صحیح: سَریان)، عُرْضِیَة (صحیح: عَرْضِیَة)، جُرم (صحیح: جِرم)، قِسری (صحیح: قَسری)، بُحت (صحیح: بَحْت)، و ...؛

د) اشتباهات در اعراب: حَقائِق (صحیح: حَقَائِق).

۸. شیوه تصحیح

به دلیل منحصر به فرد بودن نسخه الفیه در تصحیح این رساله از اشعاری که در شرح الفیه به صورت مزجی تکرار شده‌اند به عنوان نسخه دوم (با رمز «ن») استفاده شده است (نسخه الفیه با رمز «اصل» در پاورقی ذکر شده) و اختلافات آن‌ها در پاورقی گزارش شده است. جهت پرهیز از شلوغ شدن پاورقی‌ها، موارد زیر اصلاح شده و در پاورقی ذکر نشده‌اند:

- کرسی همزه به صورت رسم الخط امروزی در آمده است؛
- مواردی مانند فائض (فایض)، دائم (دایم)، یلائم (یلایم) اصلاح شده‌اند؛
- مواردی مانند الثلثة (صحیح: الثلاثة) و حیوة و حیوأة (صحیح: حیاة) و الرحمن (صحیح: الرحمان) به صورت رسم الخط امروزی نوشته شده‌اند؛
- در مواردی اعراب و حرکت‌گذاری اصلاح شده است؛
- در مواردی که حرکت‌گذاری صحیح است، اما معمول نیست (مانند: نُسبة که به صورت نسبه معمول‌تر است)، حرکت‌گذاری اصلاح شده است؛
- در حرکت‌گذاری «ی» برای صدای «ی» از «ی» و برای صدای «ی» از «ی» استفاده کرده است. در این موارد صدای «ی» را به صورت «ی» و صدای «ای» را به صورت «ی» نوشته‌ایم؛
- در مواردی، به ضرورت شعری و یا به دلیل شرح مزجی اشعار، اعراب و حرکت‌های کلمات در شرح با متن اصلی تفاوت دارد که به این موارد در پاورقی اشاره نشده است؛

- در مواردی به ضرورت شعری برخی از کلمات به صورت خاصی نوشته یا اعراب گذاری شده اند. مانند: البار (به جای: الباری)، توال (به جای: توالی)، تال (به جای: تالی)، الشّهوات (به جای: الشّهوات)، وهّو (به جای: وهّو)؛
- در تصحیح اختلافات میان الفیه و شرح آن مواردی انتخاب شده است که از نظر وزن شعری و مضامین اشراقی صحیح ترند؛
- کلمات خط خورده و حذف شده در پاورقی ذکر نشده اند، اما مصرع ها و ابیات خط خورده و حذف شده در پاورقی ذکر شده اند؛
- در مواردی نیز عنوان فصل ها با آنچه در شرح آمده به نحو جزئی متفاوت است که به این اختلافات اشاره نشده است.

پی نوشت ها

۱. تصحیح شرح الفیه در دست انجام است.
۲. تصحیح محمد کریمی زنجانی اصل (۱۳۷۹)، تهران: قطره.
۳. تصحیح احمد تویسرکانی (۱۴۱۱ ق)، در ضمن ثلاث رسائل، مشهد: بنیاد پژوهش های اسلامی آستان قدس.
۴. تصحیح علی اوجیبی (۱۳۸۲)، تهران: میراث مکتوب.
۵. تصحیح محمد کریمی زنجانی اصل (۱۳۸۵)، تهران: انجمن آثار و مفاخر فرهنگی و دانشگاه تهران.
۶. از شرح بر شرح العصام علی رساله الاستعارة (حسن بن محمد زیباری) نسخه ای در کتابخانه مجلس شورای اسلامی وجود دارد که در سال ۱۰۹۷ ق در قریه بیلوه از ناحیه بانه کتابت شده است (نسخه شماره ۱۸۸۵۱/۷). عنوان این کتاب را به صورت حاشیه علی شرح رساله الاستعارات للسمرقندی نیز ثبت کرده اند (الحبشی ۱۴۲۷ ق: ج ۱، ۶۷).
۷. براساس اطلاعات هلموت ریتز، برخی مؤلف الفیه را حسن الکردی الزیباری دانسته اند (Cornelis van Lit 2018: 542) که چنان که نشان داده شد، این سخن صحیح نیست.
۸. ملاحسن بن موسی بن عبدالله الکردی البانی القادری الدمشقی الشافعی؛ کتاب شرح حکم الشیخ الاکبر وی منتشر شده است (تصحیح احمد فرید المزیدی (۲۰۰۶)، بیروت: دار الکتب العلمیه). زرکلی در مورد وی می نویسد: «حسن بن موسی البانی مولداً، الکردی أصلاً، الدمشقی مسکناً و وفاة، فاضل من المتصوّفة» (زرکلی ۱۹۶۹: ج ۲، ۲۳۹).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

• يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا ذَا الْقُدْرَةِ •	• أَيَّدْ وَتَشِي نُبُوْرَ الْحِكْمَةِ •
• وَأَحْسِرِ الْكُوْمُورَ وَاجْعَلْ مَشِي •	• مَطَالِي رِضَاكَ خَيْرَ الْحُلِيِّ •
• ظَلَمْتُ نَفْسِي لَنْتَ صَنَانًا عَلَيَّ •	• فَيُضِنُّ يَرَى هَطْلًا لَطِيفًا لَوْعَةً •
• أَسْرَى جَهَالَةَ بِلْمَاتٍ رَجَبَتْ •	• قَامُوا بِبَابٍ مِنْ فَكَائِكَ الْأَسْرَعِ •
• وَذَاكَ الْخَيْرُ الْقَضَائِي جَرِي بِهِ •	• شَرُّ رِضَى يُطْفِئُ حَرَّ وَرُوحِ الرَّقَةِ •
• بِالْمَجْدِ تَقْتَضِي مَكَارِمًا وَمَا •	• أَبْنَاءُ نَاسُوتٍ فَمَا لَ الْبَقَّةِ •
• بَارِكْ لَنَا فِي الذِّكْرِ وَادْفَعْ سَوْنًا •	• وَفَوْقَ أَهْيَدِهِ أَحْسَنُوا فِي الرَّغْبَةِ •
• وَصَلْ يَادِي عَلَى مُحَمَّدٍ •	• خَيْرِ الْوَرَى وَالْإِلَهِ وَالْأُمَّةِ •
• هَيْكَلِ النُّوْرِ شَارَتْ بِقَعَّةٍ •	• حَلَّتْ بِهَا عِنَايَةٌ وَأَسْجَلَتْ •
• قَدْسٍ لِي كُلِّ نَفْسٍ أَقْبَلَتْ •	• تَهْدَى وَعَقْلًا هَادِيًا بِالْذِّخْوَةِ •

• الْهَيْكَلُ الْأَوَّلُ فِي أَسْيَاءِ هِيَ كَالْمَبَادِي لِلْمَبَاحِثِ الْآتِيَةِ •	• بِالْحَجْرِ مِنْ إِشَارَةٍ إِنْ يُقْصَدِ •
• بِالطُّولِ فِي عَرْضٍ وَعَمُّوِيٌّ بِرُسْمِ •	• أَجْسَامُنَا لَمَّا زُتْ بِالْهَيْئَةِ •
• مَشِيَانِ إِنْ شَارَكَ فِيهَا لَهُمْ •	• تَفَادُّوا بِغَيْرِهِ عَنْ شِرْكَةِ •

حقايق

٣٦

بُرِّ شَدِيدُ التَّقَةِ لِتَرَكَهِ • لِحْمِهِ يَكَادُ لِلْفَا صَلَةِ •
انْقَطَعَتْ وَانْفَصَلَتْ مَمْرُو • قَدَرْتِ الْأَنْوَارُ مِنْ سَنَا لِحْمِهِ •
أَدْرَجَتْ أَنْوَارًا سَتَّ مِنْ حِلْمِ • فِي هَذِهِ اللَّافِيَةِ الْأَنِيفَةِ •
صَبَّتْ يَدَا عِنَايَةٍ فَانْسَلَبَتْ • جَاءَتْ بِفَضْلِ اللَّهِ كَالسَّبَلَةِ •
لَكِنْ عَصَاهَا الذَّهْرُ عَنْ أُهْبِيلِهَا • فَمَا بَقِيَ بَاعُ الْيَهَامِ دَتِ •
وَعَابَ عَنْ أَنَا قِ مَجْرَانَتِ • شَمُّ جَاهِهَا عَنِ الْأَصَادَةِ •
بِسُوقِهَا كَأَسَدٍ لَنْ تُتْرَكَ • بَدْرُهُمْ تَقَاعَدَتْ عَنْ نَجْبَةِ •
تُعَيَّتْ سَمَاةً تَسْتَرَتْ • مَخُومَهَا تَحْتَ رُكَامِ الظُّلْمَةِ •

فَانْقَطَعَتْ سَمَاةً بَهَا عَيْنِ وَدَقِ •

يَخْرُجُ مِنْ خِلَافِهَا بِالرَّحْمَةِ •

١٥٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لمحمد الله الذى جعل العلم وسيلة للحيات . ورفع ارباب الروايات واهل
الدرايات على اهل الجهل والعبادة درجات . ولخلق نور الحكمة وليد للنور
باعلى السموات . والصلوة والسلام على جبيننا محمد سيد السادات وعلى آله و
اصحابه ذوى الفضائل الباهرات . وعامد الصفات الزاهرات . **اما بعد**
يقول العبد الفقير حزن الكرى ستر الله عيوبه وغفر ذنوبه بما تشرفت
بملافة كتب من الحكمة الالهية لاهل الاشرق التى دونوها بالقاء الكشف
واملاء الاذواق جملنى شوق غالب على ان اعراضى باسرارها وانور صحيفه
قلبي باشعم انوارها واقنات بقوت مسائلكها وامشى فى الناس بضياءه
دلائلها فزانت حفظ المنظومات اقرب الى انضباط من المنثورات واد
مختم جليل المعاني فصيح المباني بان ينظم فى سلك اللذوان نظم اللؤلؤ فى
عقد الخاقن الرسالة السماة بالهياكل النورية للشيخ الامام شهاب الملة والدين
سلطان المتألهين قدوة الكاشفين ابو الفرج محمد السهروردى قدس الله
روحه ونور ضريحه فاعتنمت بنظمها اولاً وحفظها ثانياً وعزمت ثالثاً ان
اضع عليها شرحاً يسير معاً بينها بلسان فصيح ويبرز مقاصدها بتقدير
وضيح واسأل الله الكريم ان يمين على بالمرام الثالث ان اسلكه فى سبط الفخر
كما انعم على بالاولين بالنظم والضبط فى التصوير انه قريب مجيب عليه اتوكل و
اليه انيب قال الناظم رحمه الله **يا حي يا قيوم** اقتصر الشيخ فى الاصل على البيوت
وخم الناظم الى القيوم اقتداً بالكتاب الجيد فى مواضع الثلثة اولاً

خزانة

الكريم

٦ «فقلت طوعاً حان أن نعتقنا» ٦ «عز رقة الهواء كالسترق» ٦
٦ «فادركتني منه حتى سبقت» ٦ «فأدستني من دروس الشفق» ٦
٦ «وعوناً عناني صاحب الكرامات» ٦ «فانفتحت ينبوعه عن معلق» ٦
٦ «فانفجرت حكمة جارية» ٦ «على تراث من الوقف» ٦
٦ «فأقتبسوا مني جلايا حكمتي» ٦ «مؤرخاً أضوايها من غسقي» ٦
قد ابتدئت وشرعت في تسويد هذه الأحكام في غرة شهر رمضان المبارك وختمته
في تاسع ذي الحجة الحرام فجاء مجد الله الموقر المتان ابتداءً في سيد الشهور ووقع بفضله
اختتامه في يوم عرفة سيد الأيام تفتاداً لأنه ان يجعل واحب الفضل والبود
في الميراث اولنا وفي النجاة والسعادة آتنا واختتامنا فانه للبود الكريم
والبر الرحيم وصلى الله وسلم على حبيبه وصفيته محمد وعلا
الله واحبابه واهل بيته اجمعين والحمد
لله رب العالمين اقلوا
أعز ظاهراً وباطناً
وكل حال



بسم الله الرحمن الرحيم

يا حَيُّ يا قَيُّومُ يا ذا القُدرة
واحشُرْ إلى النور واجعَلْ مُنتَهى
ظَلَمْتُ نفسي لستَ صَناناً على
أسرى جَهالةٍ بظُلُماتٍ دَجَّتْ
الخيرُ دأبُك^١، القضا يصجري به
بالمجدِ تَقْتَضِي مَكَارِماً وما
بارك لنا في الذِّكْرِ واذْفَعْ سُوءَنَا
وَصَلِّ يا رَبِّي على مُحَمَّدٍ
هياكلُ النُّورِ اسْتَنَارَتْ بَقْعَةً
قَدْسٍ إلهي كُلَّ نفسٍ أَقْبَلَتْ

أيد و تَبَتَّني بِنورِ الحِكمَةِ
مَطالبي رِضاكَ خَيْرَ الخُلَّةِ
فيضٍ يُرى هَطلاً لطيفَ الوَقْعَةِ
قاموا بِبابٍ مِن فَكاكِ الأُسْرَةِ
شَرُّ رِضايَ يُطْفِئُ حَرورَ الحِرْقَةِ
أبناءً ناسُوتٍ مَجالِ النِّقْمَةِ
وَفَقُّ أهِيلاً أَحسَنُوا في الرِّغْبَةِ
خَيْرِ السُّورِ وآلِهِ والأُمَّةِ
حَلَّتْ بِها عِنايَةٌ وأسْتَجَلَّتْ^٢
تُهدى وَعَقلاً هادِياً بالدَّعوَةِ

الهيكل الأول

في أشياء هي كالمبادي للمباحث الآتية

بالحِجْسِ مِن إشارَةٍ إن يُقْصَدِ
بِالطُّولِ في عَرَضٍ وَعُمقٍ يُرْسَمُ
شَيْنانٍ إن تَشارِكا فيمِالَهُمُ
حَقائِقُ الأَشياءِ لَم يَنفَكْ لَها
والوصفُ قَد يَكُونُ لَازِماً لَها
وقَد يَكُونُ مُمكِناً وَقَد أتى
وحُكْمُ جُزءٍ لا يُجَزِّي وَهَمُّنا
إِلَيْهِ لَم يُشَرِّ بِحِجْسٍ لا يُرى
فما حَوَتْ جِهاثُهُ يَنقَسِمُ

شَيءٌ لِذاتِهِ فَجِجْسُمُ البُنيَّةِ
أجسامُنا، تَمَايَزَتْ بِالهَيِّئَةِ
تَفارِقاً بِغَيرِهِ عَن شِركَةِ
لِوازِمٍ عَنها بِها قَد حُصِّتْ
كَأرْبِعٍ وَصَفَتْ بِالزَّواجِيَةِ
مُمْتِعاً ثَبوتُهُ لَم يَنعَثْ
لا تَحْتَوِي جِهاثُهُ مِن سِئَةٍ
يُمنِئُها عَن يُسْراهِ بِالكُلِّيَّةِ
إذ مَلاً المَكانَ بِالبَداهَةِ

١. اصل: ودأبك الخير.

٢. ن: - استنارت بقعة ... وأستجلت.

الهيكل الثاني

في بيان النفس واثبات تجرّدها

ما أنت غافلٌ عن النَّفْسِ^٣ اغترى
فالكُلُّ لم يدرك بلا جزءٍ فلو
عن ذاتك المنسي لها جزءٌ به
فالذاتُ عالٍ لست هذا الجسمَ قَطُّ^٤
أيضاً متى تغدُّ بنيةٌ ترى
إن لم تحلّل تلك تكبرُ غايةً
لو كنت هذا الجسمَ قد تبدّلتُ^٥
أيضاً ترى تحلّل لم تستشعر^٦
لو كنت هذه لأدركت الذي
أيضاً وما أدركت شيئاً حكمته^٧
فما لديك لازمٌ تطيقه
إن لم يطابق لم تكن أدركته
كمثل حيوانيةٍ لاحظتها
فلم تكن بذاتٍ مقدارٍ كذا
فغير ذي المقدار لم يحلّل بما
فالنفس غير الجسم تعلو رتبةً
بل أحدي صمدي تلك لم
تبرأت عن كل صوبٍ لم تُشر

بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْكَ سَهُوُ الْعَفْلَةِ
فُرِضَتْ هَذَا لَمْ تَكُنْ ذَا حُبْرَةَ
يُنْسَى جَمِيعُ الْكُلِّ ذَاتُ الْجُثَّةِ
هَذَا طَرِيقٌ كَانَ أَوْلَى حُجَّةِ
تَحَلُّلٌ عَنِ تَوَالٍ تِلْكَ الطُّعْمَةِ
نَشُوًّا عَلَى نَشُوِّ نُمُوِّ الْأَكْلَةِ
ذَاتُكَ لَا دَائِمَةَ الْمُدْرِكَةِ^٨
بِمَا تَحَلَّلْتَ بِأَيْدِي الصَّنْعَةِ
إِنْحَلَّ مِنْهَا دَائِمًا بِالْقُدْرَةِ
تَحْصِيلُ صُورَةٍ لَهُ مَلْحُوظَةٍ
بِمَا تَرَى أَدْرَكَتَهُ مِنْ صُورَةٍ
بَلِ الْمَعَانِي قَابِلَاتُ الشَّرْكَةِ
مُطَابِقًا لِلْفَيْلِ وَالْبَعُوضَةِ
مَحَلُّهَا مِنْ نَفْسِكَ التَّاطِقَةِ
ذَاتُ تَقَدَّرَتْ كَذِي^٩ الْجِسْمِيَّةِ
وَلَا لِجِسْمٍ أُسْرَ جِسْمَانِيَّةِ
تُقَسَّمُ بِهِمْ فِي كَمَالِ الرُّبُوبَةِ
فَارِقَ نِزَاعِ الْوَهْمِ لِلْعَقْلِيَّةِ

٣. ن: الذات.

٤. ن: - فالذات عال ... قط.

٥. ن: توالى.

٦. ن: عن دوام ادراكية (- لا دائمة المدركة).

٧. اصل: لم تشعر.

٨. ن: حكمة.

٩. ن: من.

لِحَايَظٍ مَا قِيلَ أَعْمَى حَايَظٌ وَلَا بَصِيرٌ بِلِذَاتِ الرُّؤْيَةِ
فَالْحَقُّ وَالنَّفْسُ كَذَا الْعُقُولُ لَمْ تَكُنْ بِجِسْمٍ بَارِعِي النَّزَاهَةِ
لَمْ تَدْخُلِ الْعَالَمَ لَمْ تَخْرُجْ كَذَا لَمْ تَتَّصِلْ فِي مُقْتَضَى الْفُصْلِيَّةِ
وَتِلْكَ مِنْ شُؤُونِ أَجْسَامٍ وَمَا فِي الْجِسْمِ جِسْمَانِيَّةٌ قَدْ حَلَّتْ

فصل في تعريف النفس

فَالنَّفْسُ جَوْهَرٌ تَبَرَّى أَنْ يُرَى بِالْجِسْمِ مَحْسُوساً وَبِالإِشَارَةِ
مِنْ شَأْنِهِ تَدْبِيرُ جِسْمٍ حَلَّتْهُ وَعَاقِلٌ لِذَاتِهِ الزَّكَايَةِ
كَذَلِكَ الإِدْرَاكُ لِلْأَشْيَاءِ فِي حُكْمٍ لَهَا مِنْ صُورَةٍ^{١٠} مَعْقُولَةٍ
فَكَيْفَ لِلإِنْسَانِ فِي النَّفْسِ ادَّعَى تَجَسُّماً كَانَتْ بِكُلِّ الرَّفْعَةِ
إِذَا أَتَتْ طَرْباً تَكَادُ اسْتَدْرَجَتْ بِدَعْوَةِ الشُّوقِ إِلَى الأَوْجِيَّةِ
وَلَيْسَ مِنْ أَطْوَارِ جِسْمٍ تَرْكُهُ نَاسُوتُهُ يَرْقَى إِلَى العُلُويَّةِ

فصل في بيان قوي النفس الظاهرة والباطنة

لَهَا قُوى آلَاتُ إِدْرَاكِ بِهَا ظَاهِرَةٌ مِنَ الحَوَاسِّ الخَمْسَةِ
لَمَسٌ وَذَوْقٌ ثُمَّ شَمٌّ سَمِعُهَا وَأَخْتَهَا الأَخْرَى مِنَ البَاصِرَةِ
كَذَا وَبَاطِنِيَّةٌ خَمْسٌ قُوى كَالجِسْمِ ذَا مُشْتَرِكٍ لِلْجُمْلَةِ
كَالْحَوْضِ صَبَّتْ خَمْسٌ أَنهَارٌ بِهِ تِلْكَ الحَوَاسِّ الخَمْسُ فِيهِ^{١١} صَبَّتْ
يَرَى عَيَاناً فِي مَنَامٍ لَا عَلَى وَجْهِ تَخْيِيلٍ صِحَاحِ الرُّؤْيَةِ
مِنْهَا الخِيَالُ مَخْرَزُ المُشْتَرِكِ يَبْقَى بِهِ الأَشْيَاءُ بَعْدَ الغَيْبَةِ
وَمَا بِهِ التَّرْكِيبُ وَالتَّفْصِيلُ قَدْ أُسْتَنْبِطَتْ مِنْهَا قُوى الفِكْرِيَّةِ^{١٢}
وَالوَهْمُ مِنْهَا كَانَ سُلْطَانُ القُوى وَمُؤَدِرُكَ مَعَانِي الجَزَائِيَّةِ
مُنَازِعٌ لِلْعَقْلِ حَتَّى مِنْ عَلَى مَيِّتٍ بَلِيلٍ خَافَهُ مِنْ وَحْشَةِ
مُخَالَفٍ لِلْعَقْلِ فِي غَيْرِ التِّي حَسَّتْ بِأَحَدِي آلَةِ جَسِّيَّةِ
حَتَّى مَنْ أَقْتَمُوا قَضِيَّاتٍ لَهُ قَدْ أَنْكَرُوا كُلاًَّ^{١٣} سِوَى المَحْسُوسَةِ

١٠. ن: صور.

١١. ن: فيها.

١٢. ن: من قوة فكرية (- منها قوى الفكرية).

فَمَا دَرَوْا عَقُولَهُمْ بَلْ وَهُمْهُمْ
بَلْ لَمْ يُحَسِّ مِنْ كُلِّ جِسْمٍ مَا عَدَا
أُخْرَى الْقَوَى حَافِظَةً قَدْ يُذَكَّرُ
وَكُلُّ حَاسَّةٍ مِنَ الْبَاطِنَةِ^{١٤}
تَخْتَلُّ تِلْكَ بِاخْتِلَالِ الْمَوْضِعِ
بِأَنْتَ بِهَا تَغَايِرُ بَيْنَ الْقَوَى
جَمِيعُ هَذِهِ الْقَوَى فِي الْجِسْمِ مِنْ

وَنَفْسُهُمْ فِي زَعْمِهِمْ مَا حُسَّتْ
سَطْحٍ وَظَاهِرٍ بِإِلَّا تَحْيِيَّةً
بِهَا وَقَانَعٌ مِنَ الْجُرَيْيَّةِ
بِمَوْضِعٍ مِنَ الدِّمَاغِ اخْتَصَّتْ
وَالْبَاقِ^{١٥} سَالِمٌ مَعَ الْمُخْتَلَّةِ
مَعَ اخْتِصَاصِ الْكُلِّ فِي مَحَلَّةِ
ظَلَّ الْقَوَى فِي النَّفْسِ بِالذَّائِيَّةِ

فصل في بيان القوى الحيوانية

كَذَلِكَ الْحَيَوَانُ قَدْ كَانَتْ لَهُ
وَتِلْكَ^{١٦} ذَاتُ الشُّعْبَيْنِ إِحْدِيَهُمَا
مَجْبُولَةٌ لِجَلْبِ مَا يُلَاثِمُ
مَخْلُوقَةً لِدَفْعِ مَا يُنَافِرُ

قُوَى بِهَا اهْتَدَى إِلَى الشُّوقِيَّةِ
تَدْعُوا إِلَى الشَّهَوَاتِ شَهَوَاتِيَّةِ
أُخْرِيَهُمَا دَعَتْ لِغَضْبَانِيَّةِ
وَقُوَّةِ إِيَّاهُ قَدْ حَرَكْتَ

فصل في بيان أن حامل جميع القوى هو الروح الحيواني

وَحَامِلُ الْجَمِيعِ أَقْسَامِ الْقَوَى
جِرْمٌ بُخَارِيٌّ صَفَى مُنْتَشِئًا
مُنْبَعِثٌ مِنْ جَانِبِ الْيَسَارِ مِنْ
إِتْبَتْ فِي الْأَبْدَانِ بَعْدَ الْكَسْبِ مِنْ
لَوْ لَا لَطَافَةٌ بِهِ لَمْ يَسْرِ فِي
مَتَى ابْتَلَى عُضْوًا بِقَوَى سُدَّةِ
يَمَّتْ بِهَذَا الْعُضْوِ مَا بَقِيَ بِهِ
وَهُوَ مَطِيَّةُ النَّفْسِ اسْتَقْدَرَتْ
تَصَرَّفَتْ أَبْدَانًا بِهِ^{١٧} إِذَا

رُوحَ الْحَيَاةِ عَيْشُ حَيَوَانِيَّةِ
مِنْ لُطْفِ أَخْلَاطِ عَالَا كَالصَّفْوَةِ
قَلْبِيهِ بِحِكْمَةٍ قَدْ دَقَّتْ
سُلْطَانِ نَفْسِهِ قُوَى النُّورِيَّةِ
جَمِيعِهِ عِرْقًا وَعَضَبَ الْبُنْيَةِ
رَدَّتْ عَنِ السَّرِيانِ كَرْبُ الْعَلَّةِ
رُوحَ الْحَيَاةِ اسْتَحْوَلَتْ كَالْمَيْتَةِ
بِهِ تَصَرَّفَتْ عَزِيْزَ النُّصْرَةِ
بَقِيَ عَلَى اعْتِدَالِهِ مِنْ صِحَّةِ

١٣. ن: الكل.

١٤. ن: الباطية.

١٥. «والباقي» بهضنورت شعري بهصورت «والباقي» نوشته شده است (م).

١٦. ن: فتلك.

إِذَا تَوَلَّى عَن مِزَاجِ سَالِمٍ فَنَت مَعَ التَّصَرُّفِ النَّفْسِيَّةِ
رُوحُ الْحَيَاةِ وَالَّذِي نَحْيِي بِهِ غَيْرُ الْإِلَهِيِّ الَّذِي فِي الْحِكْمَةِ
يُعْنَى بِهِ اللَّطِيفَةُ النَّاطِقَةُ نَوْرٌ مِّنَ الْأَنْوَارِ إِشْرَاقِيَّةِ
مِن بَارِي الْأَنْفَاسِ ذِي الْمَشَارِقِ إِشْرَاقِيَّتُهَا أَيْضاً^{١٨} إِلَيْهِ آلتِ

فصل في الرد علي من توهم أن النفس الناطقة هو البارى تعالى

وعلى من توهم أنها جزء منه وعلى من زعم أنها قديمة

لَمَّا تَقَطَّنَتْ جَمَاعَةٌ طَعَّوْا أَنْ لَمْ تَكُنْ جِسْماً بِبِلَا جِسْمِيَّةِ^{١٩}
تَوَهَّمُوهَا الْبَارِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا إِلَهْنَا إِلَّا إِلَهُ الْوَحْدَةِ
أَمَّا النَّفُوسُ اسْتَكْثَرَتْ تَعَدَّدَتْ أَشْخَاصُهَا فِي غَايَةِ مَن كَثَرَةِ
لَوْ كَانَ زَيْدٌ نَفْسَ عَمْرٍو، نَفْسُهُ لِأَدْرَكَتْ مَا أَدْرَكَتْ بِالشَّرِكَةِ
وَاطَّلَعَتْ كُلُّ مَن النَّاسِ عَلَى مَا أَطَّلَعَ الْكُلُّ بِذَا^{٢٠} الْحَيِّيَّةِ
كَيْفَ قُوَى جِسْمِيَّةِ اسْتَأْسَرَتْ إِلَهْنَا الْخَلَّاقُ رَبُّ الْعِزَّةِ
وَسَخَّرَتْ إِيَّاهُ مَرَهُونَ الْقَضَا أَسِيرَ شَهْوَاتِ قَرِينِ الذَّلَّةِ
وَفِرْقَةٌ تَوَهَّمُوا جُزْءاً^{٢١} لَهُ زَاغُوا وَمَا جِسْمٌ فَفِي تَجْزِيَةِ
وَفِرْقَةٌ قَدْ زَعَمُوا بِالْقِدَمِ^{٢٢} وَمَا دَرَوْا لَوْ تَلَكَّ مَن قَدِيمَةِ
فَمَا دَعَاها فَارَقَتْ عَن قُدْسِهَا تَنَزَّلَتْ عَن أَوْجِها التَّوْرِيَّةِ
تَعَلَّقَتْ بِعَالَمِ الْمَوْتِ بِمَا عُمَّتْ عَلَيْهَا غَيْهَبٌ مِّنْ ظُلْمَةِ
وَمَا الَّذِي يعلو^{٢٣} قَدِيمًا يَقَهَّرُ مُجَسِّدًا إِيَّاهُ بِالشَّخْصِيَّةِ
مُسَخَّرَ الْأَطْفَالِ مَقهوراً لَهُمْ مُنْجَذِبًا إِلَى حَضِيضِ السُّفْلَةِ
وَكَيْفَ إِنْ تَمَايَزَتْ فِي الْأَزْلِ وَنوعُها مُتَّفِقٌ فِي الْجَمَلَةِ

١٧. ن: - به.

١٨. ن: - أيضاً.

١٩. ن: بلا جسمانية.

٢٠. مخفف «بهذا» است (م).

٢١. اصل: جزاء.

٢٢. اصل: قديمة.

٢٣. اصل: يعلو.

ولا مكان لا محل لا هنا
 من قبل ابدان بها تمايزت
 كمالها اكتساب هيئة لها
 ولم يصح يقسم بجزى الواحد^{٢٤}
 لما لظت فتيلة من نارها
 فلا تعجب من حصول النفس إذ
 فعل ولا انفعالها بالمرّة
 ولا لها ما اكتسبت من هيئة
 بعد انفصال الجسم عند الموت
 بل تلك من محدثة مخلوقة
 من غير نقصان بها من شعلة
 تسلسلت من غير نقص العلة

الهيكل الثالث

في مسائل من علم ما بعد الطبيعة يتوقف إثبات الواجب

عُدَّتْ جِهَاتُ الْعَقْلِ وَاجِبٌ أَتَى
 فَالْمُقْتَضَى بِذَاتِهِ وَجُودَهُ
 وَالْمُقْتَضَى لِذَاتِهِ أَنْعِدَامَهُ
 وَمَا اسْتَوَتْ حَالَتُهُ فَمُمْكِنٌ
 وَلَمْ يَجِبْ مِنْ ذَاتِهِ ذَا الْمُمْكِنِ
 بَلْ يَفْتَضِي مَرَجِحاً وَمُخْرِجاً
 وَمَا بِهِ وَجُودٌ غَيْرٌ سَبَبٌ
 وَكُلُّ مَا تُوقَّفَتْ عَلَيْهِ قَدْ
 إِرَادَةٌ أَوْ وَقْتَهُ مَكَانَهُ
 أَوْ قَابِلَ الْمَحَلِّ أَوْ مُطْلَقَهُ
 لَوْ لَمْ تَجِدْ عَلَى تَمَامِ سَبَباً
 وَإِنْ تَجِدْ مَا يَنْبَغِي وَارْتَفَعَتْ
 وَمُمْكِنٌ مُمْتَنِعٌ بِالْمَرَّةِ
 فَوَاجِبٌ حَمَماً وَبِالضَّرُورَةِ
 مُمْتَنِعٌ وَجُودُهُ بِالْجَهَةِ
 مُمْتَنِعٌ أَوْ وَاجِبٌ^{٢٥} مِنْ عِلَّةٍ
 إِذْ لَوْ كَذَا لَوَاجِبٌ بِالرُّتْبَةِ
 عَنْ عَدَمِ إِيَّاهُ بِالْكَيْنُونَةِ
 فَإِنْ يَكُنْ^{٢٦} يَجِبُ بِلا تَسْوِفَةٍ
 تَسَبَّبَتْ تَقْوَى لِمَدْخَلِيَّةٍ
 أَوْ مَا مُعَاوِنٌ أَخُو الإِعَانَةِ^{٢٧}
 أَوْ كَوْنِ أَجْزَاءٍ أَوْ الشَّرْطِيَّةِ
 لِيَنْتَفِي مُسَبَّبُ التَّقْيِصَةِ^{٢٨}
 مَوَانِعُ يَجِبُ مُطِيعَ الْقُدْرَةِ

٢٤. ن: واحدة فتنقسم (- يقسم بجزى الواحد).

٢٥. ن: وممكن (- أو واجب).

٢٦. ن: يوجد.

٢٧. ن: - أخو لإعانة.

٢٨. ن: الناقصة.

الهيكل الرابع

في مباحث من الالهيات وفيه فصول

الفصل الأول في توحيد الباري^{٢٩}

وفي الوجود واجبٌ مَكُونٌ إذ لو خلى عنه سوى مَحْصُورَةٌ
في مُمَكِنٌ وُجُودُهُ لَمْ يُوَجَّدْ شَيْءٌ مُكُونٌ لِنَفْسِي الْعَلَّةُ
إذ مُمَكِنٌ لَمْ يَسْتَقِلْ بِنَفْسِهِ حَتَّى تَوَلَّى أَمْرَ اِيجَادِيَّةِ
فَلَمْ يَجِدْ شَيْءٌ وَلَمْ يُوَجَّدْ وَلَا كَوْنٌ لَهُ رَسْمٌ مَعَ الشَّيْئَةِ
وَلَمْ يَصِحَّ شَيْئَانِ كَانَا وَاجِبِي وُجُودِهِمْ لِاتِّزَامِ الشَّرْكَةِ
فِي كَوْنِهِمْ وَاجِبِي الوجودِ أَنْ يَكُونَ مِنْ بَيْنَهُمَا مِنْ جِهَةٍ
بِهَا تَفَرَّقَا كَفَصَلٍ لُهُمَا مُشَخَّصًا إِيَّاهُمَا بِالصُّورَةِ
فَاحْتِاجَ وَاحِدٌ أَوْ الْإِثْنَانِ فِي تَشْخِصِهِ^{٣٠} إِلَى سِمَا فَارِقَةٍ
فَكُلُّ مَوْقُوفٍ عَلَى شَيْءٍ فَلَا شَكَّ يَكُونُ مُمَكِنًا بِالْجِهَةِ
وَلَمْ يَكُنْ شَيْئَانِ لَا فَارِقَةَ بَيْنَهُمَا مُتَّحِدًا مَا هِيََّةَ

فصل في بيان حقيقة الباري تعالى

فَرُبُّنَا لَهُ حَقِيقَةٌ عَلَتْ هُوَ الْوَجُودُ الْبَحْتُ فِي نَزَاهَةِ
ذَلِكَ عَيْنُ الذَّاتِ فِي الْبَارِي وَفِي سِوَاهُ زَائِدٌ عَنِ الْحَقِيقَةِ
فَلَمْ يَجْزِ عُمُومُهَا مُحْتَاجَةً إِلَى مُخْصَصٍ مُزِيلٍ الشُّبْهَةِ
فَيَقْتَضِي شَيْءٌ عَلَى وُجُودِهِ إِلَيْهِمَا تَنَحُّلٌ إِنْ حُلَّتْ
فَلَمْ يَكُنْ حَقِيقَةُ اللَّهِ^{٣١} سِوَى أَمْرٍ مُشَخَّصٍ عَدِيمِ الْكَثْرَةِ
لَا قَابِلٌ لِشَرْكَةٍ مِنْ حَيْثُ هُوَ بَلْ أَحَدٌ فِي ذَاتِهِ الْعَلِيَّةِ

فصل في بيان الماهيات الممكنة

وَبَعْدَ تَقْرِيرِ حَقِيقَةِ لَهُ كَانَتْ مَهَيَّاتٌ بِهَا قَدْ بَدَتْ
مِمَّا سِوَاهُ مُمَكِنَاتٍ إِذْ لَهَا نَحْوُ تَحَقُّقِيٍّ مِنَ الْوَاجِبَةِ

٢٩. (ح): + عن وجوه الكثرة.

٣٠. ن: - في تشخيصه.

٣١. ن: الباري.

تَابِعَةٌ لَهَا اعْتِبَارَاتٌ فَقَطُّ
فَمَنْ رَأَى الْمَوْجُودَ نَسَبِيًّا يَرَى
فَهُوَ بِهَذَا الْوَجْهِ مَحْمُولٌ عَلَى
فَصِدْقُ حَمَلِهِ عَلَى وَاجِبِهِ
وَفِي سِوَاهُ مَا أُصْلَا فِي حَمَلِهِ^{٣٢}
كَمَا وَجُودُهُ مَعَ التَّشْخِصِ
كَذَا سِوَاهُمَا صِفَاتُهُ وَمَا
هُوَ يَسْبُغُهُ بِسَيْطَةٍ مُتَمَازَةً
إِنْ قِيلَ مَوْجُودٌ فَيُعْنَى ذَاتُهُ
خَارِجَةً وَهُوَ الْوُجُودُ عَيْنُهُ
إِنْ قِيلَ عَالِمٌ يَكُنْ يُعْنَى بِهِ
إِنْ قِيلَ عِلْمٌ مَبْدَأٌ انْكَشَافِيهَا
فَلَيْسَ فِي الْوُجُودِ إِلَّا ذَاتُهُ
بِجُمْلَةِ الْأَسْمَاءِ فِيمَا اخْتَلَفَتْ
صِرْفُ الْوُجُودِ كُلَّمَا فَرَضْتَهُ
فَهُوَ هُوَ الْحَقُّ الْعَلِيُّ وَالَّذِي
فَبَانَ مِنْ هَذَا لَهُ تَوْحُّدٌ
فَالْعَقْلُ إِنْ لَاحَظَهُ بِوَجْهِ مَا
يَكُونُ مِثْلَهُ مُغَايِرًا لَهُ

فصل آخر في بيان الماهيات الممكنة بطريق آخر ابلغ من السابق

وَمَا مَضَى قَضِيَّةٌ لَيْسَتْ تَتِمُّ
أَمْرًا نَرَاهُ وَاحِدًا فِي ذَاتِهِ
ذَوُوا^{٣٤} الْبَصَائِرِ السَّلِيمَةِ النَّهْيِ
فِي بَادِي الْأَنْظَارِ فِي مَصْرَفِهَا

إِلَّا بِكَوْنِ الْحَضْرَةِ الْحَقِيقَةِ
بَلْ يَدَّعِي الْحَكِيمُ بِالْبِدَاهَةِ
رَأَوْا حَقَائِقَ التِّي لِلْجُمْلَةِ
إِشْتَرَكَتْ فِي أَمْرِهَا النَّسَبِيَّةِ

٣٢. ن: له (-) أصلاً في حمله.

٣٣. شتبيته: پراکنده، مختلف (م).

٣٤. ن: ذووا.

فَبَعْدَ أَنْ تَوَعَّلُوا فِي نَظَرٍ
وَاجِبُهُ الْوُجُودُ قَائِمًا بِهِ
لَيْسَ لَهُ مُؤَثَّرٌ فِي ذَاتِهِ
مَوْصُوفَةٌ بِذَلِكَ الْمَعْنَى الَّذِي
بَلِ الَّذِي يَصِيرُ بِالِإِضَافَةِ
كَوْنًا لِكُلِّ بَاعْتِبَارٍ عَارِضٍ^{٣٥}
أَي لَمْ يَحُلْ شَيْءٌ مِنَ الْحَقَائِقِ
كَمِثْلِ مَوْجُودٍ تَوَسُّطٍ يُرَى
أَمْرٌ جَرَى ذَا مَبْدَأٍ وَمُنْتَهَى
كَوْنًا لِكُلِّ مِنْ حُدُودِهِ الَّتِي

بَدَا لَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْحَقِيقَةِ
مُسْتَغْنِيًا فِي عَظَمِ الْجَلَالَةِ
صَارَتْ بِهِ حَقَائِقُ الْكَوْنِيَّةِ
إِلَيْهِ قَدْ أُضِيفَ بِالْمَجَازَةِ
إِلَى مُشَخَّصَاتِهَا الْجُزْئِيَّةِ
وَالْحَقِّ^{٣٦} خَالٍ عَنِ جَمِيعِ النَّسَبَةِ
بِذَاتِهِ الْعَلِيَّةِ الْخَلِيَّةِ
حَرَكَتَةً مِنْ قَاطِعِ الْمَسَافَةِ
ثُمَّ الَّذِي يَصِيرُ بِالِإِضَافَةِ
بِغَايَتِي مَسَافَةً قَدْ حُدَّتْ

فصل في توحيد الباري تعالى بطريقة أهل الإشراق وذوقهم

قَدْ أَشْرَقَتْ صُدُورُ قَوْمٍ وَانْجَلَتْ
فَأَدْرَكُوا أَسْرَارَ أَكْوَانٍ بِمَا
قَالُوا بِذَوْقِهِمْ مُعَايِنًا لَهُمْ
لَيْسَتْ لَهَا تَعَدُّدٌ أَصْلًا سِوَى
لِكِنَّهَا تَفَاوُتَتْ بِالشَّدَّةِ
فَغَايَةُ الْكَمَالِ وَاجِبِيَّةٌ
وَغَايَةُ التَّقْصَانِ أَدْنَى مَنْزِلٍ
نُورٌ بِعَارِضٍ جَلِيٍّ مُفْتَقِرًا
فَكُونَ وَحِدَةً لَهُ فَتَابَتْ
فَمَاعَنْزًا بِالنُّورِ إِلَّا ظَاهِرًا
وَأَظْهَرَ الْجَمِيعَ مَفْهُومًا نَفْسِي^{٣٧}
ذَلِكَ حَقِيقَةً لَقَدْ تُدْرِكُهَا^{٣٨}

عُبُونُهُمْ بِنُورِهَا الْكَشْفِيَّةِ
لَهُمْ ضِيَاءُ الْحِكْمَةِ الذَّوْقِيَّةِ
حَقِيقَةُ النُّورِ وَجُودُ الْجُمْلَةِ
أَمْرٌ عَلَيْهِ كِسْوَةٌ مِنْ وَحْدَةٍ
وَالصَّغْفِ وَالْكَمَالِ وَالتَّقْيِصَةِ
حَقِيقَةُ الْحَقِّ الْعَلِيِّ الرَّتَبَةِ
قَدْ خُصَّ بِالْمَنَاهِلِ الْكَوْنِيَّةِ
إِلَى مَحَلٍّ قَامَ بِالْمَحْسُوسَةِ
تَفْسِيرَ ذَاتِ النُّورِ بِالْبِدَاهَةِ
بِذَاتِهِ عَيْنِيَّةَ الْحَقِيقَةِ
تَعَدُّدًا حَيْثِيَّةَ الْهُورِيَّةِ
بِالنُّظَرَةِ الْأُولَى مِنَ التَّنَاطُرَةِ

٣٥. ن: العارض.

٣٦. ن: فالحق.

٣٧. اصل: نفت.

لَوْ لَمْ يَكُنْ يُدْرَى كَذَا لِأَحْتِاجِ فِي
 لَا شَكَّ فِي مَفْهُومِهِ مُشْتَرِكٌ
 أَمَّا اخْتِلَافُهُ^{٣٩} كَمَا أَوْلَاهُ^{٤٠}
 لِكَيْ يَكُونَ نَوْرًا زَادَ لَمْ يَزِدْ عَلَى
 كَزَائِدِ الْخَطِّ عَلَى نَاقِصِهِ
 وَكَوْنُ غَايَةِ الْكَمَالِ ثَابِتًا
 فَهُوَ كَمَالُ التَّوَرِّقِ قَدْ فَاقَ السُّوْيَ
 إِلَيْهِ يَنْتَهِي السُّوْيَ طَرًّا بِمَا
 ثُمَّ الَّذِي أَنْتَهَى بِهِ الْجَمِيعُ مِنْ
 قَدْ كَانَ وَاجِبًا يَكُونُ أَشْرَفًا
 فَإِنْ يَكُنْ تَعَدُّدٌ فِي الْوَاجِبِ
 فَلَمْ يَكُنْ قَطْعًا لَهُ تَعَدُّدٌ
 أَوْ وَاحِدٌ لَهُ كَمَالٌ زَائِدٌ
 لَمْ يَكُنِ النَّاقِصُ بِالْوَاجِبِ فِي

ظُهُورِهِ فَلَيْسَ بِالتَّوْرِيَّةِ
 فِي بَادِيِ الْأَنْظَارِ بَيْنَ الْجُمْلَةِ
 نَقْصٌ أَوْ الضَّعْفُ بِحَسَبِ الرُّتْبَةِ
 نَاقِصِصِهِ إِلَّا وَبِالتَّوْرِيَّةِ
 فَلَمْ يُقْتَضِ إِلَّا مِنَ الزِّيَادَةِ^{٤١}
 لِلْوَاجِبِيَّةِ^{٤٢} بِالْإِنْصَارَةِ
 أَشْرَفِ مَوْجُودٍ فَبِالْبِدَاهَةِ
 لَهُ كَمَالُ السَّطْوَةِ الْعَلِيَّةِ
 أَنْوَارِهِ دَعَى عَلَى سِلْسِلَةِ
 لِكَيْ يَكُونَ ذَلِكَ عِلَّةَ الْبَرِيَّةِ^{٤٣}
 لِيَقْتَضِيَ كُلَّ كَمَالِ الْعِزَّةِ
 فَهَذِهِ خُلْفٌ عَلَى بَيِّنَةٍ^{٤٤}
 فَاقَ بِهِ مِنْ عِزَّةِ الْمَرْيَّةِ
 مَا يَقْتَضِي شَأْنَ مَزِيدِ السَّطْوَةِ

فصل في تنزيه واجب الوجود عما لا يليق بشأنه العلي

وَكثْرَةُ الْأَجْسَامِ وَالْهَيْئَاتِ لَا
 فِتْلِكَ لَيْسَتْ وَاجِبُ الْوُجُودِ فِي
 مُحْتَاجَةً إِلَى مُرَجِّحٍ لَهَا
 مِنْ ذَاتِهِ مِنْ غَيْرِ دَخْلِ الْوَاسِطِ
 فَمِنْ هُنَا يَنْتَظِمُ الْبُرْهَانُ فِي

تَخْفَى تَعَالَى اللَّهُ عَنِ ذِي^{٤٥} الْكثْرَةِ
 ذَوَاتِهَا بَلْ مُمَكِّنَاتِ الْفِطْرَةِ
 يَكُونُ وَاجِبًا عَلَى الصَّرْوَةِ
 أَوْ يَنْتَهَى إِلَيْهِ بِالْآخِرَةِ
 إِثْبَاتِ ذَاتِ الْوَاجِبِ الْجَلِيلَةِ

٣٨. ن: ندرکها.

٣٩. ن: اختلافها.

٤٠. ن: لها.

٤١. ن: من الزيادة.

٤٢. اصل: للواجبية.

٤٣. ن: - لكون ذلك علة البرية.

٤٤. ن: بالبداهة (- على بيته).

٤٥. اصل: ذا.

فصل في تنزيه الواجب الوجود عن التركيب من الأجزاء

وَكُلُّ مَا يَوْجِبُ مِنْ تَكْثُرٍ مُمْتَنِعٌ عَلَيْهِ بِالْكَائِنَةِ
تَجَسُّماً أَوْ غَيْرَهُ تَرْكُوباً مِنْ عِدَّةِ الْأَجْزَاءِ فِي الْخَارِجَةِ
كَذَا وَذَهْنًا صُورًا مَعْقُولَةً لَمْ تَأْتِهِ فِي مَنْصَبِ الذَّهْنِيَّةِ
فَوَاجِبُ الْوُجُودِ لَا يُرْكَبُ حَتَّى يُرَى مَعْلُولٌ جُزْءَ الْعَلَّةِ
كَذَلِكَ الْأَجْزَاءُ لَيْسَتْ^{٤٦} تَجِبُ إِذْ لَيْسَ وَاجِبَانِ مِنْ مُمَكِّنَةِ

فصل في تنزيه الواجب عن الصفات الزائدة على الذات

وما هي الصفات لَيْسَتْ تَجِبُ إِذْ لَوَأْتَتْ وَاجِبَةً مَا احتاجت
إلى مَحَلٍّ قُوَّتْ تِلْكَ بِهِ قِيَامَ أَعْرَاضٍ بِذِي الْكَيْفِيَّةِ
فَدَاتُهُ تَنَزَّهَتْ عَن كُلِّ مَا يُغَايِرُ الذَّاتَ فَقَدْ تَعَالَتْ
عَنِ الصِّفَاتِ اللَّائِيَّةِ^{٤٧} لِلذَّاتِ قَدْ كَانَتْ مِنَ الزِّيَادَةِ
فَوَاجِبُ الْوُجُودِ جَلَّتْ ذَاتُهُ عَن أَنْ يَكُونَ مِنْ مَحَلِّ الصِّفَةِ
أَوْ كَانَ قَدْ يَوْجِدُهَا فِي ذَاتِهِ حَتَّى يَكُونَ^{٤٨} مِنْ مَحَلِّ الْكَثْرَةِ
وهو الْحَقِيقِيُّ مِنَ الْبَسَائِطِ لَا كَثْرَةَ فِي ذَاتِهِ وَالصِّفَةِ
لَمْ يَتَأَثَّرْ عَن كَمَالِ الذَّاتِ أَنْ يَوْجِدَ مِنْ مُخْتَلِفَاتِ الْجِهَةِ
فَوَاجِبُ الْوُجُودِ وَاحِدٌ وَمِنْ كُلِّ الْوُجُوهِ فِي كَمَالِ الْوَحْدَةِ
لَهُ مِنَ الْمُقَابِلِينَ الْأَشْرَفُ فَلَيْسَ مَسْلُوبَ الْكَمَالَاتِ الَّتِي
صِيفَاتُهُ الْعَلِيَّةُ الْجَلِيَّةُ بَلْ تِلْكَ عَيْنُ ذَاتٍ وَحْدَانِيَّةُ
وَكَيْفَ يُعْطَى قَاصِرٌ كَمَالَهُ مِنْ كُلِّ مَا سِوَاهُ مِنْ مَعْلُولَةٍ
تَفْصِيلُهُ جَمِيعُ آثَارِ بَدَتْ مِمَّنْ سِوَاهُ مِنْ صِفَاتٍ عُدَّتْ
تَرَبَّتْ فِي حَقِّهِ جَلٌّ عَلَا مِنْ ذَاتِهِ الْبَحْتِ بِدُونِ الصِّفَةِ
فَالْعِلْمُ فِينَا صِيفَةٌ زَائِدَةٌ مَنَابِهِ الْأَشْيَاءُ مِنْ مَكْشُوفَةٍ
فَذَلِكَ فِينَا صِيفَةٌ حَقِيقَةٌ فِي حَقِّهِ مُجَرَّدُ الْإِضَافَةِ

٤٦. ن: ليس.

٤٧. «اللآتي» است كه به ضرورت شعري «اللآة» خوانده می شود (م).

٤٨. ن: تكون.

صِفَاتُهُ جَمِيعُهُمَا رَاجِعَةٌ
فَمَا نَقِينَا عَنْهُ لَمْ يَكُنْ سِوَى
إِسْتَلْزَمَتْ فِي وَاحِدٍ يَكُونُ فِي
يَصِيرُ قَابِلًا وَفَاعِلًا بِمَا
دُونَ الْإِضَافَةِ^{٤٩}؛ وَالسَّلْبِيَّةُ
فَدَاتُهُ مِنْ حَيْثُ كَانَتْ سَبَبًا
عِلْمٌ وَحَيْثُ مَبْدَأُ التَّأثيرِ فِي
وَحَيْثُ كَوْنُهَا لِعِلْمِهِ الَّذِي
أَحَاطَ بِالْأَصْلِحِ مِنْ نِظَامِهِ
لِوَأَحِدٍ مِنْ طَرَفِي مُمَكِّنِهِ
فَهَذِهِ صِفَاتُهُ إِضَافَةٌ
أَمَّا صِفَاتُهُ ذَوَاتُ السَّلْبِ مِنْ
عِبَارَةٍ عَنْ سَلْبِهِ النِّقَاطِصَا^{٥٠}
إِمَّا اعْتِبَارِيَّتُهَا كَكَوْنِهِ

إِلَى إِضَافَاتٍ فَقَطُّ صَرِيحَةٌ
صِفَاتِ الْحَقِيقَةِ الْمَعْهُودَةِ
قِيَامِهَا بِهِ مَعَ الْمَعْيَةِ
تَخَالَفَتْ جِهَاتُهُ بِالنَّسْبَةِ
وَالْإِعْتِبَارِيَّةِ صِرْفِ الْمَحْضَةِ
لِإِنْكِشَافِ الْمَخْرَنِ الْكُونِيَّةِ
مُؤَمَّكِنَةٍ فَقُدْرَةٌ تَجَلَّتْ
لَيْسَ مُعَايِرًا لِذَاتِ الْوَحْدَةِ
مُخَصَّصًا قَضِيَّةَ الْمَشِيَّةِ^{٥١}
إِرَادَةٌ قَدْ أُوجِدَتْ مَا اخْتَارَتْ
عَيْنُ لِدَاتٍ قَدْ عَرَّتْ عَنْ كَثْرَةِ^{٥٢}
نُعُوتِهِ الْعُلِيَّا كَقُدُوسِيَّةِ
عَنْ ذَاتِهِ النَّزِيهِةِ النَّقِيَّةِ
حَقِيقَةٍ أَوْ قِيلَ بِالشُّبُهَةِ

فصل آخر في توضيح المقام علي وجه أبلغ من السابق

مِنْ هُنَا تَبَيَّنَتْ أَنَّ لَمْ يَجْزِ
إِخْتَلَفَتْ تُوجِبُ فِي الْوَاجِبِ مِنْ
بَلْ لَمْ يَكُنْ لَهُ سِوَى إِضَافَةٍ
فَتِلْكَ مَبْدِئِيَّةٌ تُصَحِّحُ
وَلَا سُلوْبٌ فِيهِ إِلَّا وَاحِدٌ
وَذَلِكَ الْإِمْكَانُ أَنَّ قَدْ سُلِبَتْ
وَمِثْلُهُ سَلْبُ الْجَمَادِيَّةِ عَنْ

أَنْ يَلْحَقَ^{٥٣} الْكُلُّ مِنَ الْإِضَافَةِ
مُخْتَلِفَاتٍ حَيْثِيَّاتٍ كَثُرَتْ
جَمِيعُهَا لَهَا مِنَ التَّابِعَةِ
تِلْكَ الْإِضَافَاتِ الَّتِي تَجَمَّتْ
سِوَاهُ تَابِعٌ لَهُ بِالْمَرَّةِ
فَسَلْبٌ غَيْرُهَا مِنَ الدَّاخِلَةِ
رَبِيدٌ فَسَلْبُ الْغَيْرِ مِنْ لَازِمَةٍ

٤٩. ن: الأضافة.

٥٠. ن: المشيئة.

٥١. ن: عين لذات قد عرت عن كثرة.

٥٢. ن: سالب النقائص (- سلبه النقائص).

٥٣. ن: تلحق.

كَسَلِبِهِ عَنِ حَجَرٍ أَوْ مَدْرٍ
فَدَاتُهُ قَدْ يَفْتَضِي مِنْ حَيْثُ هُوَ
وَسَلْبُ إِمكَانِيَّةٍ مُسْتَلَزِمٌ
فَالْحَقُّ لَا ضِدَّ لَهُ لَا يُنْسَبُ
لَهُ الْجَبَالُ وَالْكَمَالُ وَالْعُلُوُّ
ذُو الشَّرْفِ الْأَعْظَمِ وَالْجَلِيُّ فِي
فَلَمْ يَكُنْ بِالْعَرَضِ الْمُحَوِّجِ
وَلَا بِجَوْهَرٍ يُشَارِكُ التِّي
فَاحْتِاجَ فِي تَخْصِيصِهِ إِيَّاهُ عَنِ
ذَلَّتْ عَلَيْهِ الْكَوْنُ بِاخْتِلَافِهَا
شِكْلًا وَمَقْدَارًا وَأَعْرَاضًا وَمَا
وَالنَّسَقِ وَالنَّظَامِ وَالْمَحْضِيضِ مِنْ
لَوْ أَفْتَصَّتْ جِسْمِيَّةً هَيْئَاتُهَا

فصل في اثبات الواجب بطريق آخر

وهو النظر في النفس الناطقة وطلب علتها^{٥٤}

وَالنَّفْسُ ذَاتُ النُّطْقِ مِنْ ظَاهِرَةِ
نُورٍ لَهَا^{٥٦} قِيَامُهَا بِنَفْسِهَا
وَمَرَفِي هَيْكَلِهَا الثَّانِي بَدَتْ
مُرَجِّحٌ يُوْجِدُهَا وَمُحَدِّثٌ
لَمْ يُوْجِدِ الْأَجْسَامَ شَيْئًا أَشْرَفًا
مُرَجِّحٌ نُوْرٌ مُجَرَّدٌ لَهُ
إِنْ كَانَ وَاجِبَ الْوُجُودِ^{٥٧} ذَلِكَكُمْ
فِيَنْتَهِي^{٥٨} إِلَى جَنَابِ الْوَاجِبِ

٥٤. ن: نحوه.

٥٥. (ح): + هذا الفصل مقدّم على الفصل الذي قبله تأخر سهواً (در تصحيح اصلاح شد).

٥٦. ن: - لها.

٥٧. اصل: الوجوب.

فَالنَّفْسُ حَيٌّ قَائِمٌ دَلَّتْ عَلَى ذَاتِ الْمُفِيضِ الْحَيِّ بِالذَّائِتَةِ
وَالنَّفْسُ أَقْصَى وَصْلَةٍ تَهْدِي إِلَى إِثْبَاتِ مُنْشِي جُمْلَةِ الْخَلِيقَةِ
مَعْرِفَةَ النَّفْسِ كَمِرْقَاةٍ إِلَى مَعْرِفَةِ الْحَقِّ عَلَيْهِ دَلَّتْ

فصل في بيان التور العارض

تَشَارَكَ الْأَجْسَامُ فِي الْجِسْمِيَّةِ تَفَاوَتْ بِرُبُوبَةِ اسْتِنَارَةِ
فَالنُّورُ قَدْ يَعْرِضُ أَجْسَامًا وَمَا عَيْنٌ لَهَا وَلَا بِجُزْءِ الْجُثَّةِ
نُورِيَّةُ الْأَجْسَامِ فِي ظُهُورِهَا إِذِ الْمُرَادُ مِنْهُ بِالنُّورِيَّةِ
مَا لَا يَزِيدُهُ ظُهُورُهُ عَلَى ذَاتِ لَهْ تَتَوَرَّتْ ظَاهِرَةَ
وَعَارِضُ التُّورِ لِمَا يَمْتَنِعُ قِيَامُهُ بِنَفْسِهِ الْعَارِضَةِ
لَهُ وَجُودٌ قَائِمٌ بغيرِهِ أَي نَاعَتْ بِالذَّاتِ لِلْمَوْضُوعَةِ
فَلَيْسَ ظَاهِرًا لِذَاتِهِ وَمَا بِمُدْرِكٍ لَهَا مَعَ النُّورِيَّةِ
لَوْ قَامَ بِالنَّفْسِ لَكَانَ كَوْنُهُ نُورًا لِنَفْسِهِ وَمِنْ مُدْرِكَةِ

فصل في كون واجب الوجود نور الأنوار

وظهوره لذاته واحتجابه لشدة ظهوره

قَبِيحٌ مُنَا جَلَّ جَلَالُهُ الْعَلِيِّ لَظَاهِرٌ لِذَاتِهِ الْبَدِيهِةِ
نُورٌ تَجَلَّى مِنْهُ أَنْوَارُ الْوَرَى مُجَرَّدٌ عَنِ جُمْلَةِ الْعَلَاقَةِ
مُحْتَجِبٌ لِشِدَّةِ الظُّهُورِ مِنْ بُرُوقِهِ أَعْمَى قُبُوى الْبَاصِرَةِ

فصل في كون الأجسام صادرة عن الأنوار بمنزلة الأظلال لها

وَجُمْلَةُ الْأَجْسَامِ مِنْ أَنْوَاعِهَا عَنِ شَعَّةِ الْأَنْوَارِ بِالصَّادِرَةِ
فَتِلْكَ كَالْأَظْلَالِ فِي ثُبُوتِهَا قَدْ أُثْبِتَتْ أَنْوَارُهَا مِنْ ظُلْمَةِ
بَلْ تِلْكَ فِي أَنْفُسِهَا وَشَأْنِهَا مِنْ نَقْصِ نُورٍ مِثْلَ كَوْنِ الظُّلَّةِ
حِيلَ بِهَا مِنْ^{٥٩} نُورِهَا تَسْتَرَّتْ عَنِ شَمْسِهَا الْمُنِيرَةِ الْمُضِيَّةِ
فَالْكَوْنُ نُورٌ كُلُّهُ أَنْوَارُهُ عَارِضَةٌ نُورٌ عَلَى نُورِيَّةِ
يَهْدِي لِنُورٍ مَنْ يَشَاءُ وَاصْطَفَى^{٦٠} مُقْتَسِبِ الْأَشِعَّةِ الْمُشْرِقَةِ

٥٨. اصل: فينهنى.

٥٩. ن: عن.

فصلٌ أنَّ أوَّلَ ما صَدَرَ عن الواجب نور مجرّد واحد

الواحدُ الْمُقَدَّسُ الْمُتَزَرُّهُ
 مُسْتَعْنِي الذَّاتِ عَنِ إختِلَافِ ما
 لِكَثْرَةِ قَدِ حُوجِّتِ إِلَى التّي
 كَجُمْلَةِ الأَجسامِ فِي وُجودِها
 لا بُدَّ فِعْلُهُ يَكُونُ واحِداً
 إِذِ اقْتِضاءِ واحِدِ الشَّيئينِ قَدِ
 لا شَكَّ مُقْتَضِي لِشَيئينِ بِلا
 أوَّلِ شَيْءٍ واجِبٍ بِالأوَّلِ
 ولا بِجِسْمٍ ذِي اِختِلَافِ الهَيْئَةِ
 إِلى مَحَلِّ قُومَتِ^{٦١} بِهِ ولا
 بَلِ جَوْهَرٍ قِياهُ بِذاتِهِ
 وَلِلَّتِي ساوَتْهُ مِن أنوارِهِ
 أوَّلِ إِبداعِ بَداءِ^{٦٢} وَأشْرَفِ
 ومُنْتَهى عَالَمِ إِمكانِ بِهِ
 وَلَيْسَ مَوْجُودٌ ورَأْتُهُ سِوى
 ومُمْكِنٌ فِي نَفْسِهِ وواجِبُ
 فَيَقْتَضِي بِنِسْبَةِ لِالأوَّلِ
 جَوْهَرَةً أُخْرى مِنَ القُدْسِيَّةِ
 وَحَيْثُ مُمْكِنٌ لِتَقْضِي بِقَتْضِي
 وَهَكَذا الثَّانِي إِلى أَن كَثُرَتْ
 مِن تِسْعِ أَفلاكِ طِباقِ فَوْقنا

مِن كُلِّ وَجِهٍ مِن وُجوهِ الكَثْرَةِ
 هِيَ الدَّواعِي مِن قُوىِ مَوْجِبَةِ
 أسبابُها كَانَتْ مِنَ الدَّاعِيَةِ
 إِلى قُوىِ الأسبابِ مِن مُحتاجَةِ
 لا كَثْرَةٌ فِيهِ بِكُلِّ الجِهَةِ
 يُخالفُ الأَخْرَ فِي القَضِيَّةِ
 واسِطَةً ذُو كَثْرَةٍ فِي الحِكْمَةِ
 لَيْسَ لِكَثْرَةِ بِقابِلِيَّةِ
 ولا بِهَيْئَةٍ فَقَدِ أُحْوجِّتِ
 نَفْسٌ فَتَحْتَاجُ إِلى ذِي البُنْيَةِ
 ومُدْرِكٌ لِنَفْسِهِ القُدْسِيَّةِ
 تَجَرَّدَتْ كَانَتْ مِنَ القَاهِرَةِ
 مِن كُلِّ مَخْلُوقٍ مِنَ الكائِنَةِ
 مُتَّصِلٌ سِلْسِلَةَ العِلِّيَّةِ
 مِن نورِ أنوارِ بَدِيعِ البَدْءِ
 بِالأوَّلِ اسْتِكانَ مِنَ مَقْضِيَّةِ
 مُشاهِداً جَلالَهُ بِالنَّشْأَةِ
 كَثِيرَةَ الأَنوارِ بِاسْتِفاضَةِ^{٦٣}
 جَرِماً سَمَوايَاً مِنَ العُلُويَّةِ
 جَواهِرُ فِي جَرِمِها البَسِيطَةِ
 وَعَالَمِ العَناصِرِ التَّحْيِيَّةِ

٦٠. ن: واصطفا.

٦١. ن: قامت.

٦٢. اصل: بدى.

٦٣. ن: - كثيرة الأنوار باستفاضة.

فصل في أنّ الفعّال هو الأوّل دون الوسائط

جواهرُ العقولِ والقُدسيّةِ وإن تُكُنْ تِلْكَ مِنَ الفَعّالَةِ
لِكِن وَسائِطٌ لِجودِ الأوّلِ فِي فِعْلِهَا لَيْسَتْ بِمُسْتَقِلَّةً
فَرُبْنَا الباريَ بِهَا الفَعّالُ لا سِوَاهُ وَحِدَةٌ مِنَ الواسِطَةِ
كَمَا نَرى نورا قَوِيًّا لَمْ يَكُنْ يُمَكِّنُ الضَّعيفَ مِنْ إنْزَارَةِ
مُسْتَقِلًّا^{٦٤} فِيهَا كَذالكِ الحالُ فِي قُبوَّةِ ذِي الجِلالَةِ الواجِبَةِ
فَلَمْ تُمَكِّنْ تِلْكَ مِنْ أَنْ تَسْتَقِلَّ لِلقُبوَّةِ الكامِلَةِ الوافِرَةِ
وَكَيفَ لا وَهُوَ وَرَاءَ عَالَمِ مِنَ المُجَرِّداتِ ذاتِ القُوَّةِ
بِمالِهِ مِنَ الكمالِ الأَبْلَغِ عِزِّ الإلهِيَّةِ لَيْسَ^{٦٥} أَنْتَهَتْ
فَكُلُّ شَأْنٍ فِيهِ^{٦٦} مِنْ شُؤْنِهِ بَلْ كُلُّ شَأْنٍ شَأْنُهُ بِالوَحدَةِ
وَكَيفَ لا وَجُمْلَةُ الوَسائِطِ جُزءٌ لِأنوارِ لَهُ كَلَمَعَةٌ

فصل في أنّ الشقاوة والشر

في عالم الحسّ والمثال من حركات العوالي

إنَّ الشُّقْمَ والشَّرَّ قَد لَزِمَا فِي الحِيسِّ والمِثالِ عَطَنِي عُمْتَمَةٌ
مِنْ دَوْرَةِ العَوالِ جِءَ أَفْتِنَةٌ حاقا ولا قِيا بِذِي البِليَّةِ
وُظْلِمَةٌ مَعَ الحَرَكَ التَّرَمُّثِ عَلَي المُدْبِرَاتِ والقاهِرَةِ
مِنْ جِهَةِ الفَقْرِ عَنِ النورِيَّةِ دَعَتْ لِظُلُماتِ وَلِالحَرَكَاتِ
والشُّرِّ مِنَ وَسائِطِ القَواهِرِ وَمِنْ مُدْبِرَاتِها الفَقِيْرَةِ
وَنورِ^{٦٧} أنوارِ السورِ مُقَدَّسِ عَنِ هَيْئَةٍ وَعَنِ جِهاَتِ الظُّلْمَةِ
فَلَمْ يَكُنْ شَرٌّ عَلَيْهِ صَادِرٌ وَمِثْلُهُ العُقُولِ مِنَ قُدسيَّةِ
والفَقْرِ وَالظُّلْماتِ لِلْمَعْلُولَةِ لِوِازِمِ كِلازِمِ الماهِيَّةِ

٦٤. ن: مستعللاً.

٦٥. ن: ليست.

٦٦. ن: + شأن.

٦٧. ن: فنور.

فصل في تقسيم الموجودات الصادرة عن نور الأنوار

عَوَالِمُ الْإِمْكَانِ قُلُوبٌ ثَلَاثَةٌ وَعَالَمُ الْعَقْلِ سَنَا الثَّلَاثَةِ
فَجَوْهَرٌ لَيْسَ لَهُ تَصَرُّفٌ فِي الْجِسْمِ لَا يُقْصَدُ بِالْإِشَارَةِ
وَعَالَمُ النَّفْسِ مِنَ النَّاطِقَةِ لَيْسَتْ بِجَرِيمٍ أَوْ بِجَرْمَانِيَّةٍ
لَهَا تَصَرُّفٌ لِأَجْسَامٍ وَلَا تُقْصَدُ بِالْإِشَارَةِ الْحَسِّيَّةِ
نَوَاطِقُ النَّفْسِ قِسْمَانِ ذُووَا^{٦٨} تَصَرُّفٌ فِي الْعَالَمِ الْعُلُويَّةِ
وَذُو تَصَرُّفٍ لِنَوْعِ الْإِنْسَانِ مِنْ نُفُوسِنَا النَّاطِقَةِ الْإِنْسِيَّةِ
وَعَالَمُ الْجِسْمِ كَذَا مُنْقَسِمٌ إِلَى أَثِيرِيٍّ وَعُنْصُرِيَّةٍ

فصل في ربّ نوع الإنسان ومفيض نفوسهم على أبدانهم وغيره

مِنْ جُمْلَةِ الْأَنْوَارِ فِي الْقَاهِرَةِ عَقْلٌ أَبُونَا رَبُّ نَوْعِ الصَّوْرَةِ
مُفِيضٌ نَفْسِنَا^{٦٩} عَلَى أْبْدَانِنَا مُكَمَّلٌ أَجْسَادِنَا بِالْقُوَّةِ
تَغْذِيَّةً وَنَحْوَهَا تَمِيَّةً وَبِالْكَمَالِ الْتَّي كَالرَّيْنَةِ
وَذَلِكَ رُوحُ الْقُدُسِ عَنِ أَرْجَاسِهِ مِنْ ظُلْمَةٍ وَمِنْ هَيُولَانِيَّةٍ
وَهُوَ الَّذِي سَمَّاهُ أَهْلُ الْحِكْمَةِ بِعَقْلِهِ الْفَعَالِ غَرَّ النَّسْبَةِ
لِكُلِّ نَوْعٍ مِنْ سِوَى الْإِنْسَانِ مِنْ رَبِّ لَهُ التَّيْدِيرُ بِالتَّرْبِيَّةِ
وَذُو عِنَايَةٍ لَهُ غَاذٌ كَذَا مِنْهُمْ مُؤَلِّدٌ لِذِي التَّامِيَّةِ
فَكُلُّ فِعْلِهِ وَكُلُّ الْهَيْئَةِ مِنْ رَبِّهِ حَتَّى رَأَوْا بِالْحِكْمَةِ
أَلْوَانَ أُرْيَاشِ^{٧٠} الطَّوَاوِيسِ الَّتِي فِيهَا وَمِنْ أَنْوَاعِهَا الْعَجِيَّةِ
كُلُّ أَتَى^{٧١} مِنْ رَبِّ نَوْعِ زَانَهُ^{٧٢} كَذَلِكَ الْمِسْكُ مَعَ الرَّائِحَةِ
تَكُونُ مِنْ رَبِّ لَهُ لِتَوْعِهِ ظِلًّا لِهَيْئَةِ مِنَ التَّوْرِيَّةِ

٦٨. ن: ذووا.

٦٩. ن: نفسها.

٧٠. ارياش: پرها (م).

٧١. ن: - أتى.

٧٢. ن: زانه.

فصل في أن العقول أنوار مجردة

وبيان العقل الأول وتكثر العقول بالإشراقات وذكر الوسائط

كُلُّ الْعُقُولِ فِي ذَوَاتِهَا بَدَتْ أَنْوَارَ نَوْرِ اللَّهِ قَدْ أَنْزَارَتْ
تَجَرَّدَتْ عَنِ الْعَلَائِقِ الَّتِي أَفَاصَها ذُو ذَوْلِةِ الْعِنَايَةِ
جَلَّتْ إِلَهِيَّةَ مَحْضِ حِكْمَةٍ بِالْغَيْةِ قَوَاهِرِ اللَّطَلَمَةِ
أَوَّلُ مَا بِهِ الْوَجُودُ يَنْتَهِي^{٧٣} أَلْعَقْلُ أَوَّلًا بِسَبْقِ الْخِلْقَةِ
عَلَيْهِ قَدْ أَشْرَقَ نُورُ رَبِّهِ فَصَارَ بِالإِشْرَاقِ مِنْ أَهْلِيَّةِ
صُدُورِ عَقْلِ عَنْهُ بِإِعْتِبَارِ مَا قَدْ شَاهَدَ الأَوَّلُ مُعْطِي القُوَّةِ
تَكَثَّرَتْ قَوَاهِرُ الْعُقُولِ مِنْ تَكَثُّرِ الإِشْرَاقِ بِالتُّورِيَّةِ
فَالْعَقْلُ مِنْ عَقْلِ إِلَى أَنْ عَجَزَتْ عَنْ حَصْرِهَا الأَوْهَامُ فِي أَنْ أَحْصَتْ
وَسَائِطُ الْجُودِ الَّتِي عُذَّتْ بِهَا وَإِنْ تَكُنْ أَقْرَبَنَا بِالْعَلِيَّةِ^{٧٤}
لِكِنَّهَا أَبْعَدُهَا^{٧٥} أَقْرَبُهَا مِنْ جِهَةِ الظُّهُورِ بَيْنَ الشَّدَّةِ
وَأَقْرَبُ الْجَمِيعِ مِنْ تَمَامِهِ نُورًا لِأَنْوَارِ^{٧٦} أَتَتْ أَضَاءَتْ^{٧٧}
فَإِنَّهُ التَّمَامُ الَّذِي لَا يَعْتَرِي نَقْصٌ بِهِ مِنْ ظُلْمَةٍ أَوْ كُذْرَةٍ
فَالأَوَّلُ الْعَلِيُّ فِي أَعْلَى عُلُوِّ وَفِي الدُّنُوِّ الأَوْلَوِيِّ القُرْبَةِ
سُبْحَانَ مَنْ هُوَ الْبَعِيدُ الأَبْعَدُ مِنْ جِهَةِ العُلُوِّ أَعْلَى الرُّتْبَةِ
وَمَنْ هُوَ الْقَرِيبُ حَقَّ القُرْبَةِ مِنْ جِهَةِ التُّورِيَّةِ التَّافِئَةِ
بِلا تَنَاهٍ قَدْ تَعَالَى ذَاتُهُ عَنْ انْحِصَارِهِ بِقَبْضِ الجِهَةِ

فصل في أن فعله تعالى أزلي بمعنى أنه لا يعطل عن جوده وفيضه

وَرَبُّنَا أفعالُهُ قَدِيمَةٌ لَيْسَ مُعْطَلًا عَنِ العاطِلَةِ
إِذَا وَجَدْنَا الحَقَّ مُوجِبًا لِمَا سِوَاهُ قَدْ جَلَّ عَلَى الدَّيْمومَةِ

٧٣. ن: لينتهي.

٧٤. ن: بالعليّة.

٧٥. ن: - ها.

٧٦. ن: انوار.

٧٧. بيت فوق در حاشيه آمده است و در متن بيت زير نوشته شده و روى آن خط خورده است:

وَأَقْرَبُ الْجَمِيعِ نُورُ التُّورِ قَدْ أَتَتْ بِهِ الْجَمِيعُ أَنْ أَضَاءَتْ.

مُرَجَّحاً يَدُومُ فِي تَرْجِيحِهِ
مِنْ كُلِّ مُمَكِّنَاتٍ أَكْوَانٍ عَلَيَّ
لَا وَقْتٌ^{٧٨} لَا شَرْطٌ تَوَقَّفْتُ بِهِ
أَوْ آلِيَّةٍ أَوْ نَحْوِهَا أَفْعَالُنَا
إِذْ قَبْلُ كُلِّ الْمُمَكِّنَاتِ لَمْ تَكُنْ
فَالأَوَّلُ الْحَقُّ تَعَالَى شَأْنُهُ
يُرِيدُ شَيْئاً لَمْ يُرِدْ مِنْ قَبْلِهِ
فَرُبُّنَا لَيْسَ بِمَسْمُوقٍ لَهٗ
نَفْسِي الزَّمَانِ مُثَبَّتٌ لِأَزَلٍ
لَمَّا عَلِمْتَ الصُّوَاءَ وَالشُّعَاعَ مِنْ
فَلَا تَعَجَّبْ مِنْ حَكِيمٍ مُتَقِينٍ
إِلَى الْوَرَى قِيَاضُ جُودِهِ عَلَيَّ
مَاذَا يَضُرُّ الشَّمْسَ لَو دَامَ لَهَا
فِي نُورِهَا بِمُسْتَفِيزِ جُودِهَا

إِفَاضَةَ الْجُودِ بِإِلَّا تَوَقَّفَةَ
سِوَاهُ قَبْلَهَا إِلَهُ الْجُمْلَةَ
كَمَا تَوَقَّفْتُ عَلَيَّ شَرْطِيَّةً
كَمِثْلِ تَأْخِيرِ إِلَيَّ مَصْلَحَةَ
شَيْئاً مِنَ الْأَشْيَاءِ مِنْ مَذْكُورَةَ
لَمْ يَتَغَيَّرْ فَمِنْ الْإِرَادَةَ
أَوْ قَدْ قَضَى مَا لَيْسَ مِنْ مَقْضِيَّةٍ
مِنْ عَدَمٍ إِذْ ذَاكَ مِنْ أَزْمِنَةَ
فِي فِعْلِهِ حَتْمًا وَفِي الْجَمِيعَةَ
شَمْسِ الْعُلَى لَا الْعَكْسَ فِي الْقَضِيَّةِ
إِذْ قَائِمٌ بِالْقِسْطِ مِنْهُي الرَّحْمَةَ
قَوَائِلَ زَكَتْ أَهْيَلِ الْمِنَّةِ
شُعَاعُهَا أَوْ الْوَرَى قَدْ بَقَّتْ
وَتِلْكَ بِالنُّورِ لَمِنْ مُفِيزَةَ

الهيكل الخامس

في إثبات سلسلة الحوادث إلى غير التهاية

وإسنادها إلى حركة متصلة سرمدية

وَكُلُّ حَادِثٍ قَدْ اسْتَدْعَى لَهُ
وَالسَّبَبُ الْحَادِثُ أَيْضاً عَائِدٌ
وَهَكَذَا فَيَقْتَضِي تَسْلُسُلاً
بِحَيْثُ لَمْ يَكُنْ لَهَا مُبْتَدَأٌ
فِيهِ الْكَلَامُ فِي حُدُوثِهِ فَلَا
فَيَقْتَضِي مُبْتَدَأً تَجَدَّدَتْ
إِلَيْهِ يَنْتَهِي تَسْلُسُلاً بِهِ
فَالْوَاجِبُ التَّجَدُّدُ الَّذِي بَقِيَ

مِنْ سَبَبٍ يُبْدِي مِنَ اللَّازِمَةِ
إِلَيْهِ حُكْمُ الْآنِ فِي الْمَقَالَةِ
تَعاقَبَتْ تِلْكَ بِإِلَّا نِهَائَةَ
وَالْمَبْدَأُ الْحَادِثُ بِالْفَرْضِيَّةِ
مُبْتَدَأً فَمَا مِنْ اسْتِحَالَةٍ
فِيهِ حَادِثٌ مِنَ الذَّاتِيَّةِ
تَعاقَبَتْ حَادِثُ الْكُونِيَّةِ
بِسَرْمَدِيٍّ دَوْرَةَ الْعَالِيَّةِ

وَهِيَ الَّتِي تَكُونُ فِي عَالَمِنَا
 إِذْ عَالَمُ الْعُنْصُرِ فِي مَوَادِّهَا
 فَلَمْ يُعَيَّرْ رَبُّنَا الْفَعَالَ قَطُّ
 فَلَمْ يَكُنْ مِنْ سَبَبِ الْحَوَادِثِ
 فَيَقْتَضِي إِذْ قَدِمَ الْحَرَكَاتِ
 لَوْ لَا حَرَكَاتٌ مِنَ الْأَفْلَاكِ مَا
 تَحَرَّكَ الْأَفْلَاكُ لَيْسَتْ مِنْ قُوَى
 إِذْ قَاصِدُ الطَّبَعِ الَّذِي لَمْ يَكُ مَنْ
 وَكَانَتْ الْأَفْلَاكُ فِي سَيْرِ لَهَا
 فَلَمْ تَلْذُ إِلَّا وَبِالْإِرَادَةِ
 مِنْ سَبَبِ الْحُدُوثِ لِلْمُحَدَّثَةِ
 قَابِلَةٌ لِلصُّوَرِ الْحَادِثَةِ
 فِي ذَاتِهِ الْأَوَّلِ بِالذِّمَمِ
 مُحَدَّثَةٌ إِلَيْهِ مِنْ مُسْنَدَةِ
 مَعْلُومَةٍ لِلْعَلَّةِ الْقَدِيمَةِ
 صَحَّتْ مِنَ الْحَادِثَةِ الْمَعْلُومَةِ
 دَارَتْ بِهَا كَانَتْ مِنَ الطَّبِيعَةِ
 يُجَاوِزُ الْمَطْلُوبَ بِالْإِرَادَةِ
 تُفَارِقُ الْكُلَّ^{٧٩} مِنَ الْمَنْقُوطَةِ
 دُونَ الطَّبِيعِيَّةِ وَالْقَسْرِيَّةِ

فصل في بيان المباشر القريب لتحريك الفلك

مَحَرَّكَ الْأَفْلَاكُ ذَاتَهَا فَبِئْسَ
 تَحَرُّكٌ مِنْ إِخْتِيَارِهَا وَفِي
 كَانَتْ لَهَا^{٨٠} مِنْ نَفْسِهَا الْخَارِجَةِ
 ذَلِكَ إِنْ أَخَذَتْ جِرْمَ الْفَلَكِ
 حَرَكَاتُهَا تَحْرِيكُ نَفْسٍ قَسْرَةً
 تَحْرِيكُهَا الْمُنْفَاصَةَ الْجِزْمِيَّةَ
 تَحَرُّكُ الْجِرْمِ كَمَا أَفِيضَتْ
 تَحَرُّكُ الْإِفَاصَةِ الْقَسْرِيَّةِ
 شَيْئًا وَنَفْسَهُ كَذَا عَنْ حِدَةٍ
 وَإِنْ مَعًا فَبِئْسَ مِنْ إِرَادَةِ

فصل في تعريف الأفلاك وما لها من الأحوال

فَكَانَتْ الْأَفْلَاكُ أَحْيَاءً^{٨١} كَذَا
 إِلَى نُمُوٍّ أَوْ إِلَى تَوَلِيدِهَا
 وَمَا لَهَا مُزَاجٌ فَلَا^{٨٢} لَهَا
 إِلَى انْتِقَامٍ عَنْ مُزَاجٍ لَهَا
 لَيْسَتْ تَحَرَّكَتْ مِنَ السُّفْلِيَّةِ
 مُدْرِكَةٌ لَيْسَتْ لَهَا^{٨٣} مِنْ حَاجَةٍ
 وَلَا لَهَا دَاعِيَةٌ لِلشَّهْوَةِ
 مِنْ غَضَبٍ ثَارَ بِهَا فَمَا لَتْ
 أَوْ دَفَعَتْ عَنْهَا ضِرَى الْإِسَاءَةِ
 أَجْرَامِهَا السَّافِلَةَ الْفَاسِدَةَ

٧٩. ن: تجاوزت كلاً (- تفارق الكل).

٨٠. ن: - لها.

٨١. (ح): السماء حيوان مطيع لله عز وجل.

٨٢. ن: - لها.

٨٣. اصل: ولا.

إِذِ الْأَحْسُ مَا اسْتَطَاعَ أَنْ يَلِي
 ثُمَّ إِذَا طَهُرَتْ عَنْ شَوَاغِلِ
 وَقَدْ تَأَمَّلْتَ جَلَالَ الْكِبْرِيَا
 وَجَدْتَ فِي الْمُرْتَاضَةِ الزَّكَايَةِ
 هُنَاكَ قَدْ قَضَيْتِ أَوْطَاراً سَنَتْ
 فَمَا تَظُنُّنَ بِالْعَوَالِي فِي الَّتِي
 دَائِمَةً أَشْكَالُهَا ثَابِتَةٌ
 لَا شَاغِلٌ لَهَا فَلَا يَنْقَطِعُ
 وَلَا نَوَالُهُ مِنَ الْأُمْدَادِ مِنْ
 فَمَا تَحَرَّكَتْ لِدَاعِي سَهْوَةٍ
 بَلْ لِيَتَّالَ لَذَّةَ الْمَعْشُوقِ قَدْ
 لَوْلَمْ يَكُنْ مَطْلُوبُهَا مُؤَبَّدًا
 لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنَ الْعَالِي ضِيَاءٌ
 يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْحَقِّ مِنْ
 يَنَالُهُ مِنْ بَرَكَاتِهِ لَهُ
 فَيَسْتَعِدُّ مُطْرِباً قَدْ نَالَ مِنْ
 دَوَامِ إِشْرَاقَاتِهَا تَجَدُّدًا
 كَذَلِكَ الْحُكْمُ بِعَكْسِ مُسْتَوِي
 لَوْ لَا حَرَكَةٌ مَعَ الْإِشْرَاقِ لَمْ
 مِنْ قَدَرٍ مُنْتَهِيًا فَيُوضُّهُ
 إِذْ لَا تَغْيِيرٌ لِذَاتِ الْأَوَّلِ
 تَغْيِيرُ الْمَعْلُولِ وَالْإِثْبَاتِ فِي

تَحَرَّكَةً^{٨٤} الْأَشْرَفِ مِنْ كَرَامَةِ
 لَوَائِثَةِ الْأَبْدَانِ بِالرِّيَاضَةِ
 بِاسِطٍ نَوْرٍ فَأَنْضِ الْإِضَاءَةَ
 بُرُوقَ أَنْوَارٍ لَهَا مُضِيئَةٌ
 مُشَاهِدَ الشُّوَارِقِ السَّانِحَةِ^{٨٥}
 لَهَا سَنًا كَرِيمَةً بِالْهَيْئَةِ
 أَجْرَامُهَا لَيْسَتْ مِنَ الْفَنِيئَةِ
 عَنْهَا شَوَارِقٌ مِنَ التَّوْرِيئَةِ
 لَطَائِفِ أُنْوَائِهَا الْبَارِقَةِ
 وَلَا لِدَاعِي غَضَبٍ لِلتَّقِيئَةِ
 أَذَقَهَا أَنْسَتَ جَمِيعِ اللَّذَّةِ
 لِأَنْصَرَمَتْ دَوْرَانِهَا مَا بَقِيَ
 مَعْشُوقُهُ أَمَدًا بِالْوَسَاطَةِ
 لَدُنْهُ فِي شُهُودِ ذِي الْجَلَالَةِ
 مِنْ كُلِّ إِشْرَاقٍ نَمَا حَرَكَةً
 إِشْرَاقِهِ^{٨٦} نَوْعاً مِنَ الزِّيَادَةِ
 مِنْ حَرَكَاتٍ جُدَّدَتْ^{٨٧} وَمُدَّتْ
 فَمِنْهُمْ مَا^{٨٨} تَنَاسُلُ الْحَادِثَةِ
 يَحْصِلُ لِحُجُودِ اللَّهِ غَيْرُ الْقَلَّةِ
 مِنْ حَادِثَاتِ الْكُونِ بَعْدَ انْتَفَتِ
 لِأَوْجِبَتْ مُغْيِرًا عَنْ عِلَّةِ
 عِلَّتِهِ بِحَالِهَا اسْتِحَالَاتِ

٨٤. ن: تحريكة.

٨٥. ن: - سنت مشاهد الشوارق السانحة.

٨٦. اصل: اشراقها.

٨٧. ن: حُدَّت.

٨٨. (ح): وهي الأجرام العلوية والسفلية فقط.

فَدَامَ جُودُ الْحَقِّ مِنْ دَوَامِهِ
بِوَجْهِهِ أَذْوَمَ لِعُشَّاقِ الْعُلَى
مِنْ حَرَكَاتِهَا لُزُومَ النَّفْعِ فِي
بِالْعَرَضِ الثَّانِي كَمَثَلِ الذِّكْرِ
ثُمَّ اقْتَضَى الْمَحَبَّةَ الْمُفْضِيَّةَ
فَدَوْرَةُ الْأَفْلَاكِ لَيْسَتْ تُوجَدُ
لِكِنَّهَا تَحْصَلُ اسْتِعْدَادُهَا^{٩١}
إِذَا أَبَى الْفَاعِلُ أَنْ تَغَيَّرَ
تَجَدُّدُ اسْتِعْدَادِ قَابِلٍ لَهُ
لَمْ يَتَحَرَّكَ عَنْ مُقَابِلٍ لَهُ
فَبَانَ مِنْ كُلِّ بَنُوْعٍ هَيْئَةً
فَالشَّخْصُ مَا غَيَّرَ ذَاتًا بَلْ أَتَى
فَالْحَقُّ رَابِطُ الثَّبَاتِ بِالثَّبَاتِ
وَهُوَ الَّذِي فِي رِبْطِهِ جَلٌّ عَلَا
حَتَّى يَدُومَ الْخَيْرُ وَالْفَيْضُ عَلَى
إِذْ جُودُهُ لَيْسَ بِأَبْتَرٍ وَلَا

دَامَتْ حُدُوثُ الْكُلِّ وَاسْتَمَرَّتْ
مِنْ الْإِلَهِيِّينَ وَالْقُدْسِيَّةِ^{٨٩}
سَائِلَةَ الْعَالَمِ الْكَلْبِيَّةِ
وَرَوْجِهِ اجْتِمَاعًا^{٩٠} مِنْ أَلْفَةٍ
إِلَى تَنَاسُلٍ مِنَ الْعَرَضِيَّةِ
شَيْئًا فَظَنَّتْ تِلْكَ مِنْ خَالِقَةِ
فَالْحَقُّ يُعْطِيهَا^{٩٢} عَلَى لِيَاقَةِ
فَالشَّيْءُ فِي تَجَدُّدِ الصُّورَةِ
كَمَثَلِ شَخْصٍ نَفْسِهِ الْمَفْرُوضَةِ
مِنْ الْمَرَايَا اخْتَلَفَتْ بِالْحُلُوقِ
مِنْ الصَّغْفَرِ وَالصَّغْرِ وَالْكُدُورَةِ
تَغْيِيرٌ مِنْهَا^{٩٣} وَقَدْ غَيَّرَتْ
وَالْحُدُوثَ بِالْحُدُوثِ اشْتَبَهَتْ^{٩٤}
مَبْدَأَهَا الْعَالِي وَأَقْصَى الْغَايَةِ
ذَرَاتِهِ الْحَادِثَةَ الْمَوْجُودَةَ
بِنَاقِصٍ مُنْقَطِعِ السَّلْسِلَةِ

فصل في تعريف الجود والغني وبيانهما

الجودُ حَدُّهُ إِفَادَةٌ لِمَا
لَا غَرَضَ لَهُ وَفِي صَنِيعِهِ
وَذُو الْجَلَالِ الْمَلِكُ الْمُطَّلَقُ مَا
يَكُونُ يُبَغْيِي بِإِثَابَةٍ
بَلْ ذَاتُهُ قِيَاضَةٌ لِلرَّحْمَةِ
سِوَاهُ كُلِّ جُمْلَةٍ الْمَمْلُوكَةِ

٨٩. ن: - والقدسية.

٩٠. اصل، ن: اجتماعا.

٩١. ن: استعداده.

٩٢. ن: يعطيه.

٩٣. ن: - منها.

٩٤. (ح): تفصيله أنّ الموجود من الحركة أمر وحدانيّ الذات مستمّر وهو شخص واحد يلزمه اختلاف انساب بالقياس إلى الحدود المفروضة في المسافة فهو أمر دائم باعتبار ذاته حادث باعتبار تلك النسب العارضة له بحسب الفرض. فمن حيث الذات الثابتة استندت إلى العقل الثابت ومن حيث النسب المتعاقبة عليها استند إليها الحوادث (شرحه).

فَفَاعِلٌ جَادٌ لِيَبْعِي عَوْضًا يَنَالُهُ أَيَّةَ عَيْنٍ كَانَتْ
 ذَاكَ فَفَقِيرُ النَّفْسِ قَدْ يَسْتَحْصِلُ مِنْ عَوْضٍ يَفْقَى بِهِ عَنْ قَلَّةِ
 أَمَّا الْعَنِيُّ الْكَامِلُ الذَّاتِ الَّذِي مَا أَحْتَاجُ بِالذَّاتِ إِلَى الْغَيْرِيَّةِ
 ثُمَّ الْعَنِيُّ الْمُطْلَقُ الْأَعْلَى الْقَوِي هُوَ الَّذِي وَجُودُهُ فِي الْوَحْدَةِ
 مِنْ ذَاتِهِ بَلْ عَيْنُهَا بَلْ كَلَّمَا لَهُ مِنَ الْكَمَالِ وَالْجَلَالَةِ
 وَذَلِكَ الْعَنِيُّ نَوْرُ الْكُلِّ إِذْ سِوَاهُ ظَاهِرٌ بِهِ كَأَلْمَعَةِ
 مِنْ نَوْرِهِ أَوْ نَوْرِ نَوْرِهِ الْجَلِيِّ هَلُمَّ جَرًّا قَدْ جَرَّتْ تَوَالَتْ

فصل في أن أتم من هذا الوجود محال

هَذَا الْوُجُودُ الْمُتَقَنَّ الْمُنْتَظَمُ لَمْ يُتَصَوَّرْ مَا أَتَمَّ الْخِلْقَةَ
 مِنْهُ بَدَى أَصْلًا وَرُبْنَا الْعَلِيِّ لَا يَفْتَضِي فِي ذَاتِهِ الْمُتَقَنَّةِ
 ائِجَادًا مَا أَحْسُّ تَارِكًا لِمَا أَشْرَفُ أَكْمَلَ وَفِي مُمَكِّنَةٍ
 بَلْ يَفْتَضِي الْأَشْرَفَ فَالْأَشْرَفَ فِي فُيُوضُهُ السَّوَابِقَةَ الْكَامِلَةَ
 كَمَا نَرَى أَشْرَفَ عَكْسِ التَّوْرِ مِنْ عَكْسِ لِعَكْسِهِ مِنَ الْإِنَارَةِ
 وَهَكَذَا إِلَى أَحْسُّ الْكُلِّ مِنْ مَا بَرَّرْخُ مُتَّصِلٌ بِالظُّلْمَةِ
 أَتَمُّ مِنْ ذَلِكَ مِنْ مَحَالِهِ لَمْ يَدْخُلِ الْمَحَالُ تَحْتَ الْقُدْرَةِ
 لَمْ يَلْزِمِ التَّقْصَانُ مِنْ ذَلِكَ فِي مَنْ قَادِرٌ بَلْ هُجْنَةُ التَّقْصِيَّةِ^{٩٥}
 مِنَ الْمَحَالِ حَيْثُ لَمْ يَدْخُلِ إِلَى طَاعَةَ قَادِرٍ مُطِيعِ الْقُدْرَةِ
 فَإِنَّ هَذَا الْكُونَ وَالنَّظَامَ مِنْ أَتَمَّ ائِجَادٍ وَأَقْصَى غَايَةَ
 فَمَا عَدَا ذَلِكَ شَرٌّ لَمْ يَكُنْ بِصَادِرِ الْحَقِّ وَخَيْرٌ مَحْضَةً^{٩٦}
 قَدْ ائِنْطَوَى كُلُّ مِنَ الْإِشْكَالِ مِنْ مُخَيَّلَاتٍ طَوْلَتْ زَائِغَةَ
 مِنْ زَائِعِمٍ مُطَوَّلٍ حَدِيثُهُ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ ادَّعَاءَ الْحِكْمَةِ
 مَنْ ظَنَّ بِالْعَالِي لَهُ الْبِنْفَاتُ إِلَى سَوَافِلِ^{٩٧} بِاِئِجَادِيَّةِ
 وَظَنَّ أَنْ لَيْسَ لِرَبِّ الْعِزَّةِ وَرَاءَ تِلْكَ الْخِدْرَةِ الْمُظْلَمَةِ
 مِنْ عَالَمٍ آخَرَ فِي الْكُونَ وَأَنْ لَيْسَتْ وَرَاءَ هَذِهِ الْجِسْمِيَّةِ

٩٥. ن: النقيصة.

٩٦. اصل: المحضه.

٩٧. ن: سوافل.

مَوْجُودَةٌ مِنْ جُمْلَةِ الْخَلِيقَةِ نَاطِقَةٌ^{٩٨} أَوْ تِلْكَ مِنْ صَامِتَةٍ
وَلَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ لَوْ أَنْ وَقَعَتْ عَلَى خِلَافٍ مَا عَلَيْهِ اخْتَلَّتْ
تِلْكَ النَّظَامُ اسْتُكْبِرَتْ سُورُهَا فَوْقَ الَّتِي فِي الْآنِ مِنْ نَازِلَةٍ^{٩٩}
وَلَمْ يَكُنْ يَعْلَمُ أَنَّ هَذِهِ أَقْصَى نِظَامٍ خَيْرٌ مَا اسْتَكَانَتْ
وَأَنَّ عَالَمًا يُصَانُ عَنْ بَلَا عَاهَاتِهِ غَيْرَ لِتِلْكَ الْخِدْرَةِ
مِنْ عَالَمِ الْمِثَالِ أَوْ مَا فَوْقَهُ مَرَجِعِ أَنْفُسٍ مِنَ الطَّاهِرَةِ

فصل في بيان حال الأفلاك من وجه آخر من عجائبها

وَلَيْسَتْ الْعَوَالِ مِنْ قُدْسِيَّةٍ أَنْ تَهْتِكَ الْأَسْتَارَ هَتِكَ الْحُرْمَةِ
أَوْ تَغْرِسَ الْمِلَّةَ ظُلْمَانِيَّةً أَوْ تَرْفُضَ الْأَيْتَامَ عَنْ حَضَانَةِ
أَوْ رَفَهَتْ لِجَاهِلٍ أَوْ عَذَّبَتْ ذَا الْعِلْمِ أَوْ أَعْوَتْ نَفْسًا رَكَتْ
بَلْ شُغِلْهُمْ شُهُودُ نَوْرِ الْأَوَّلِ فَذَاتُهُ جَلَّتْ وَقَدْ^{١٠٠} تَعَالَتْ
مِنْ كُلِّ مَشْهَدٍ مِنَ الْعِلَّةِ أَوْ مَعْلُوكَةٍ أَوْ جُمْلَةِ الصَّادِرَةِ
وَيَلْزَمُ الْأَفْلَاكَ مِنْ دَوْرَانِهَا تَصَرُّرٌ صَرُورَةً لَوْ عَادَتْ
إِلَى مَنَافِعِ لَهُمْ تَصَرَّرَتْ عَوَالِمٌ مِمَّا بِهِمْ أَضَرَّتْ
كُلِّيَّةُ الْخَيْرَاتِ قَدْ تَوَارَدَتْ فِي ضِمْنِهَا شَرٌّ مِنَ الْجُرَيْيَةِ
فَالنَّازِ وَالْمَاءُ مَدَارُ الْعَالَمِ قَدْ أَحْرَقَتْ مَسَاجِدَ الْعِبَادَةِ
وَأَغْرَقَ الْمَاءُ خِيَارَ الْأُمَّةِ وَخَرَّبَ الْمِدْرَارُ مِنْ أُبْنِيَّةِ
دَلَّتْ عَلَى أَكْمَلِهَا وَضَعًا يُرَى إِنْ لَمْ تَكُنْ تَحَرَّكَتْ وَمُذَّتْ
لِلسَّافِلِينَ لَمْ تَكُنْ مَقْصُودَةً بِالذَّاتِ لِلْعَوَالِ^{١٠١} حَتَّى ظَنَّتْ
نُقْصَانُهَا نَقْصُ الْعَوَالِي بَعْدَتْ ذَاتًا وَفِعْلًا عَنْ سِوَى الْفَضِيلَةِ
كَذَا وَلَا نَقْصٌ لِمَا تَقْصُدُهُ بِالذَّاتِ أَصْلًا وَالَّتِي تَرَأَتْ
نَقْصًا فَلَيْسَ النَّقْصُ فِي الْحَقِيقَةِ بَلْ أَكْمَلُ لَيْسَتْ مِنَ النَّاقِصَةِ
بَلْ تِلْكَ قَدْ تَحَرَّكَتْ جَرِيَانُهَا فِي اللَّهِ تَرْتَمِي بِخَيْرِ الرِّمِيَةِ

٩٨. ن: خاطقة.

٩٩. ن: النازلة.

١٠٠. ن: - قد.

١٠١. ن: للعوالى.

أضواء قِيومِيَّةٍ أنوارها
وفي المواقِفِ الإلهِيَّةِ قَد
فَلَمْ تُمَكِّنْ أَنْ رَمَتْ مِنْ نَظَرَةٍ
فَضْلاً عَنِ التِّفَاتِهَا إِلَى السُّوَى
جَرَتْ كَذَا^{١٠٤} عَالِيَةً عَالِمَةً
إِذْ لَمْ يَكُنْ^{١٠٥} عُلُومُهَا مَوْقُوفَةً
كُلُّ الْوَرَى بِمُدْرِكٍ لَهُمْ وَهُمْ
كَمِثْلِ مَنْ بِحَالَةٍ اسْتِغْرَاقِهِ
لَهُ شُعُورٌ عَالِمٌ بِنَفْسِهِ
فَلَمْ يَكُنْ^{١٠٨} يَعْرِزُّبُ عَنْ عُلُومِهَا

فصل في ثبات الأجرام السماوية

وعدم تركيبها من العناصر وأمنها من الفساد

دَلَّتْ عَلَى ثَبَاتِ أَجْرَامِ الْعُلَى
وَأَمْنِهَا مِنَ الْفَسَادِ كَوْنُهَا
لَوْ رَجَبَتْ تَحَلَّلَتْ مَا حُرِّكَتْ
وَالْحَرُّ طَبْعاً صَاعِداً لِلْخِفَّةِ
إِلَى نُزُولِ^{١٠٩} الرُّطْبِ قَابِلٌ لِأَنَّ
مُتَّصِلاً مُنْفَصِلاً وَالْيَابِسُ
وَلَيْسَتْ الْأَفلاكُ أَنْ تَنَحَّرِفَا
إِلَى جِهَاتِ الْفَوْقِ أَوْ تَحْتِيَّةِ^{١١٠}

وَكُونِهَا لَيْسَتْ بِعُنْصُرِيَّةٍ
وَاجِبَةَ الدَّوَامِ بِالتَّحْرِكَةِ
فَغَيْرُ عُنْصُرِيَّةٍ بِالتَّبَيُّنِ
وَالْبَارِدُ الْمَيْالُ مِنْ ثِقَلَةٍ
تَشَكَّلَتْ وَالْعَكْسُ بِالسُّهُولَةِ
كَالرُّطْبِ فِي الْمَذْكُورِ بِالصُّعُوبَةِ
وَلَا تَحْرَكُ عَلَى اسْتِقامَةٍ
بَلْ تَلِكُ فِي وَسْطِ عَلَى الرِّكِيْزَةِ

١٠٢. ن: الهيئة.

١٠٣. ن: به.

١٠٤. ن: - كذا.

١٠٥. ن: تكن.

١٠٦. ن: راه.

١٠٧. ن: - بنفسه ولو غريق اللذة المعشوقة.

١٠٨. ن: تكند.

١٠٩. اصل، ن: النزول.

فَهِيَ الَّتِي لَيْسَتْ مِنَ الثَّقِيلَةِ وَلَا مِنَ الْحَرِّ فَبِالْخَفِيفَةِ
 وَلَا بِرَطْبُوعَةٍ وَلَا يَابِسَةٍ فَتِلْكَ^{١١١} مِنْ طَبِيعَةِ خَامِسَةٍ
 لَوْلَا إِحَاطَةُ السَّمَاءِ بِالأَرْضِ لَمْ يَرْجِعْ شُمُوسُهَا لَدِي أَنْ غَابَتْ
 لِلْمَشْرِقِ الْمَطْلِعِ^{١١٢} إِلَّا بَعْدَ أَنْ تَنَّتْ نَهَارَهَا بِطُولِ الْمُدَّةِ

فصل في بيان شكل السموات وحياتها ونطقها وعشقها لمبدئها

فَجُمَلَةُ الأَفلاكِ كَانَتْ شِكْلِهَا كُرِّيَّةً لِمَا عَلَى اسْتِدَارَةِ
 دَارَتْ وَلَمْ تَبْقَ لَهَا مِنْ فُرْجَةٍ فَاسْتَلَزَمَ القَوْلَ بِشِكْلِ الكُرَّةِ
 أَحِيطَ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ كَمَا تُرَى طَبَاقُ البَصْلِ الْمُطْبَقَةِ
 وَحَيَّةٌ نَاطِقَةٌ عَاشِقَةٌ إِلَى مَبَادِيهَا ضِيَا القُدْسِيَّةِ
 مُطِيعَةٌ لِمُبْدِعِ أَبَدَعِهَا وَفِي الأَثِيرِ لَمْ يَكُنْ مِنْ مَيَّةِ

فصل في تفصيل الموجودات بنحو من الإجمال والإشارة إلى مراتبها

أَوَّلُ نَسَبَةٍ لَهَا ثُبُوتُهَا فِي الكَوْنِ نَسَبَةٌ بِأَوْلَانِيَّةِ
 نَسَبَةُ هَذَا الجَوْهَرِ القَائِمِ قَدْ يَكُونُ مَنَسُوباً لِمُبْدِي الخِلْقَةِ
 فَتِلْكَ أُمَّ التَّسَبُّبِ اللَّاتِي بَدَتْ أَشْرَفُهَا عَاشِقَةُ المَحَبَّةِ
 لِلاَوَّلِ الأَوَّلِ قَاهِرٌ لَهُ وَغَالِبٌ بِنُورِ قَاهِرِيَّةِ
 قَهْرًا بِمُعْجِزٍ عَنِ اكْتِنَاهِهِ بِهِ وَبِالتَّوَرِّ وَبِالإِحَاطَةِ
 فَاشْتَمَلَتْ تِلْكَ عَلَى مَحَبَّةِ مِنْ طَرَفِ كَانِ لِمَعْلُولِيَّةِ
 وَقَهْرِهِ مِنْ طَرَفِ العِلِّيَّةِ أَشْرَفُ أَطْرَافِهِمَ لِالعِلَّةِ
 تِلْكَ سَرَتْ فِي جُمَلَةِ العَوَالِمِ فَارْدُوجَتْ أَقسَامُ كُلِّ النِّشَاةِ
 فَانْقَسَمَ الجَوَاهِرُ المَوْجُودَةُ إِلَى ذَوِي جِسْمٍ مِنَ المَقَهْوَرَةِ
 وَغَيْرِ جِسْمٍ كَانِ مِنْ قَاهِرَةٍ مَا لَيْسَ بِالجِسْمِ لِجِسْمَانِيَّةِ
 مَعشُوقُهُ المَحْبُوبُ مِنْهُ اللَّذَّةُ أَحْسُ أَطْرَافِ لِذِي الجِسْمِيَّةِ
 كَذَلِكَ مُفَارِقُ الجَوَاهِرِ إِلَى العَوَالِي قَاهِرَاتِ القُوَّةِ

١١٠. ن: والتحتية (- أو تحتية).

١١١. ن: بل تلك (- فتلك).

١١٢. ن: ليلاً إلى المشرق (- للمشرق المطلع).

والتأزلات انفعَلت مَهْوَرَةً
وانقسم الأجسامُ أيضاً إلى
فالواحدُ الفَعَالُ ذو قَهْرٍ عَلا
بل الأثيريُّ إلى ما قَائِدُ
ذو شَرَفٍ كالمُشْتَرِي والزُّهْرَةَ
كَمِثْلِ مَرِيخٍ^{۱۱۳} ومِثْلِ الرُّحْلِ
واحِدَةً كالعَقْلِ مِنْ فَعَالَةٍ
ثانِيهِمَا كالتَّنْفَسِ مِنْ مُنْفَعِلٍ
بل إنقسامُ الجِسْمِ قَدْ سَرَتْ إلى
بل اليمِينِ واليسَارِ والوَرَى
بل الذُّكُورِ والإِنَاثِ جَمَلَةً
مَعَ التَّوَاقِصِ الَّتِي تَكُونُتُ
هي النِّكَاحُ السَّارِ^{۱۱۶} فِي جَمِيعِهَا
جَمِيعُ مَا قَدْ ذُكِرَتْ ظِلُّ لِمَا
فَتِلْكَ أُمَّ أَوْلَدَتْ كُلَّ الوَرَى

مِنْ التَّنْفُوسِ حَقَّ نَفْسَانِيَّةٍ
فَسَمِيَ أَثِيرِيٌّ وَعُنْصُورِيَّةٍ
ثَانِيَهُمَا مُنْفَعِلُ السَّجِيَّةِ
يُؤْمِنُ السَّعَادَاتِ عَلَى الْبَرِيَّةِ
وَقَائِدُ الْقَهْرِ عَلَى التُّحُوسَةِ
بَل تَبْرِيهَا فَخَرِي الْعُلُويَّةِ
فِيَاضَةً^{۱۱۴} بِفِيضِهَا السَّمْسِيَّةِ
وَمُسْتَتِيرٌ قَابِلُ اسْتِنْفَاضَةِ
عُلُويَّةٍ وَضِدَّهَا قَدْ عَمَّتْ
وَمَشْرِيقٍ وَمَغْرِبٍ بِالْجِهَةِ^{۱۱۵}
فَأَزْدُوجِ الكُلَّ مِنَ الكَامِلَةِ
تَأَسِّيَا بِالنَّسَبَةِ السَّابِقَةِ
مِنْ الذَّرَارِي وَالِدِ الذَّرِيَّةِ^{۱۱۷}
مَرَّتْ مِنَ النَّسَبَةِ كَالْحَمِيرَةِ
أَصْلُ خَمِيرَةٍ لِتِلْكَ النَّشُورَةِ

فصل في ذكر الكواكب من الشمس والقمر وغيرهما

لَمَّا عَلِمْتَ النَّوْرَ أَشْرَفَ الوَرَى^{۱۱۸}
أَشْرَفُهَا الْقِدِّيسُ بِالْبَدَاهَةِ
وَمَنْبَعُ الْفَيْضِ مِنَ الْحَيَاةِ ذُو
قَلْبِ السَّمَاءِ وَالرَّيْسَةِ الَّتِي

فَأَشْرَفُ الْأَجْسَامِ بِالتَّوْرِيَّةِ
أَبُ الْمَوَالِيدِ مِنَ الثَّلَاثَةِ
مُلْكٌ لَهُ تَصَرُّفُ الْمَلَائِكَةِ
فَاعِلَةٌ النَّهَارِ وَالظَّهْيَرَةِ^{۱۱۹}

۱۱۳. ن: المريخ.

۱۱۴. ن: قياضة.

۱۱۵. ن: - بالجهة.

۱۱۶. ن: الساري.

۱۱۷. ن: - والد الذرية.

۱۱۸. ن: النوري.

۱۱۹. ابن بيت و بيت بعد در اصل الفيه جابه جا نوشته شده اند و براساس شرح اصلاح شده اند.

هُوَ رَحْشٌ^{١٢٠} شَدِيدَةٌ لَا تُغْلَبُ قَاهِرَةٌ لِلْغَسَقِ اللَّيْلِ
ذَاتُ الْقُوَى صَاحِبَةُ الْعَجَائِبِ مِنْ هَيْئَةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ مَحَتْ
جَمِيعَ أَنْوَارِ الْعُلَى مَحْوًا بِمَا لَهَا مِنْ الْأَشْعَةِ الْقَاهِرَةِ
وَقَدْ أَضَاءَتْ جُمْلَةَ الْأَجْرَامِ مِنْ ضِيَانِهَا لَيْسَتْ مِنْ الْآخِرَةِ^{١٢١}
مِنْهَا مِنَ الْأَنْوَارِ شَيْئًا بَلْ تُرَى مِنْ نُورِهَا الْكَوَاكِبُ اسْتَفَادَتْ
تِلْكَ مِثَالُ اللَّهِ أَعْلَى أَعْظَمِ فَتَقَهَّرُ الْأَنْوَارُ بِالْإِنَارَةِ
كَمَا مَحَتْ سُبْحَاتُ وَجْهِ اللَّهِ مَا سِوَاهُ مِنْ أَنْوَارِهِ اللَّامِعَةِ
وَالْوَجْهَةُ الْكُبْرَى لِهَذَا سَابِقًا قَبْلَةَ أَنْ صَحَّتْ قَبْلَةَ تِبَاعَةِ
فَسُمِّيَتْ بِبَيْتِ شَمْسٍ جُمِلَتْ كَأَنَّهَا عَنْهَا مِنَ النَّابِتَةِ^{١٢٢}
مِنْ بَعْدِهَا أَصْحَابُهَا السَّيَارَةُ كَذَا ثَابِتٌ مَعَ السَّيَارَةِ
لَا سِيْمَا رَأْسٍ^{١٢٣} الضَّيَاءِ النَّيِّرِ جُنْحَ اللَّيَالِي مِنْ كَمَالِ الْبَهْجَةِ
صَاحِبِ خَيْرَاتٍ وَمِصْبَاحِ الدُّجَى تَبَارَكَ الْمُشْشِي لِتِلْكَ الصَّنْعَةِ

الهيكل السادس

في إثبات بقاء النفس بعد خراب البدن واللذة والألم

إِعْلَمْ بِأَنَّ النَّفْسَ لَا تَبْطُلُ مِنْ بُطْلَانِ أَبْدَانِ لَهَا خُرِبَتْ
لِأَنَّهَا لَيْسَتْ لَهَا^{١٢٤} مَحَلُّهَا بَلْ مِنْ ذَوَاتِ تِلْكَ لَا نَاعِيَةَ
فَلَا لَهَا ضِدُّ وَلَا مُزَاجِمٌ إِذْ خُصِّصَ بِنِزَالِ الْمَحَلَّةِ
مَبْدَأُهَا الْعَقْلُ بِدَائِمٍ فَقَدْ دَامَتْ بِهِ فِي أَبَدٍ فَلَيْسَتْ
لَهَا عِلَاقَةٌ مَعَ الْجِسْمِ سِوَى عِلَاقَةٍ عَارِضَةٍ شَوْقِيَّةِ
مَا بَطَلَتْ إِذْ بَطَلَتْ جَوَاهِرُ غَنِيَّةٍ عَنِ جُمْلَةِ الْعِلَاقَةِ
فَاعْلَمْ لِنِزَاةِ الْقُوَى قَدْ تَبَعَتْ كَمَالِ إِدْرَاكِيَّةِ كَامِلَةٍ

١٢٠. اصل، ن: هورخس.

١٢١. ن: الآخذة.

١٢٢. ن: يرى.

١٢٣. ن: نابئة.

١٢٤. ن: وسيمارايس (- لا سيما رأس).

١٢٥. ن: - لها.

أَوْ أَلَمٌ يَنْفِيهَا فَكُلُّمَا
 أَوْ أَلَمٌ تَنَالُهُ بِحَسَبِ مَا
 لِلشَّمِّ مَا تَعَلَّقَتْ بِهِ لَهُ
 وَالذُّوقِ مَا يَقْبَلُهُ مِنْ طَيِّبِ مَا
 وَاللَّمْسِ مَا خُصَّ بِهِ مِنْ كُلِّ مَا
 وَقِسْ عَلَيْهَا مَا بَقِيَ مِنْ قُوَّةِ
 قَابِلَةٍ لِلذِّقَّةِ مُنْشِطَةٍ
 أَوْ أَلَمٌ قَدْ حَلَّ فِي وُجُودِهِ
 فَالْجَوْهَرُ الْعَاقِلُ إِذْ كَمَالُهُ
 فِي الْحَقِّ مِمَّا جَلَّ مِنْ صِفَاتِهِ
 مَعْرِفَةُ الْمَبْدَاءِ وَالْمَعَادِ مِنْ
 كَذَلِكَ الْأَفَاتِ مِنْ مُهْلِكَةِ
 وَتَقْصُهُ فِيمَا خِلَافِ الْكُلِّ مِنْ
 فَمِنْهُمَا لَذْتُهُ وَالْأَلَمُ
 قَدْ يَصِلُ اللَّذِيذُ وَالكَرِيهُ مِنْ
 أَوْ أَلَمٌ نَكَرَهُهُ يُؤَلِّمُنَا
 كَسَكْتَةٍ تَابِعَةٍ لِسُدَّةِ
 لِإِنْسِاطِ الرُّوحِ مِنْ أُبْحَرَةٍ
 فَالنَّفْسُ مَا دَامَتْ مِنَ الْأَسْرَى وَمِنْ
 مَقْهُورَةٍ تَحْتَ ظِلَامِ الْبَدَنِ
 وَمَا تَلَذَّذَتْ مِنَ الْكَمَالِ مِنْ
 لِسَكْرِهَا النَّاشِي مِنَ الطَّبِيعَةِ
 أَيْ شَجَرَ الْمَنْهِيِّ عَنْهُ آدَمُ

نَرَاةً قَابِلًا لِتِلْكَ اللَّذَّةِ
 يُخْصُّهُ مِنْ قَابِلَاتِ الْقُوَّةِ
 مِنْ طَيِّبِ مَشْمُومٍ مِنَ الرَّائِحَةِ
 ذَاقَ^{١٢٦} مِنَ الْأَطْعِمَةِ اللَّذِيذَةِ^{١٢٧}
 لَأَنْتَ مِنَ الْمَلَامِسِ النَّعِيمَةِ
 ظَاهِرَةً أَوْ تِلْكَ مِنَ بَاطِنَةِ
 طَابَتْ بِهَا الْأَنْفُسُ مِنْ لِيَاقَةِ
 مُسْتَكْرَبًا طَبْعًا مِنَ الْكَرِيهِةِ
 فِي كَوْنِهِ مُنْتَقِشِ الْمَعْرِفَةِ
 وَالْكَوْنِ وَالنَّظَامِ بَلْ بِالْجُمْلَةِ
 حَالِهِمَا مِنْ جُمْلَةِ الْوَارِدَةِ
 مِنْ شَرِّهِ وَمِثْلِهِ التَّابِعَةِ
 جِهَالَةٍ فِي شَرِّهِ مَوْبِقَهُ^{١٢٨}
 دُونَ السَّوَى مِنْ بَاقِيَاتِ الْخَلَّةِ
 دُونَ حُصُولِ اللَّذَّةِ الْوَاصِلَةِ
 كَمَنْ بِهِ مِنْ عِلَّةٍ مُذْهِلَةٍ
 أَوْ سَكْرَةٍ غَالِيَةٍ مَوْجِبَةٍ
 فَمَا تَأَلَّمَتْ^{١٢٩} بِهِ مِنْ ضَرْبَةٍ
 مَقْفُوصَةِ الْجِسْمِ بِنَاسُوتِيَّةِ^{١٣٠}
 مَا أَتَلَّمَتْ بِجُمْلَةِ الرَّذِيلَةِ
 بِضَاعَةِ الْفَضَائِلِ الْعَقْلِيَّةِ
 وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ مِنَ الْمَنْهِيَّةِ
 قَدْ غَرَّهَ دَلَامًا بِالشُّهُوةِ

١٢٦. ن: بذوق.

١٢٧. ن: اطعمة لذیذة.

١٢٨. ابن مصرع در حاشیه ذکر شده است و در متن «ما ذكرت أنَّهما بِنَسْبَةِ» نوشته شده که روی آن خط خورده است.

١٢٩. ن: تألما.

١٣٠. ن: بالناسوتیة.

فصل في نفوس الأشقياء بعد مفارقة الأبدان

فَهَيَّ مَتَىٰ إِنْ فَارَقْتَ عَن بَدَنِ
 دَاخِصَةً حَجَّجْتُهُمْ وَقَدْ رَأَوْا
 بَقِيَتْ بِظُلْمَةٍ وَشَوْقِهَا إِلَىٰ
 بَيْنَ أَمَانِيٍّ وَمَا قَصَّوْا بِهِ
 لَا عَيْنُهَا بِاصْبِرَةٌ وَلَا لَهَا
 مَحْرُومَةٌ عَن نُّورِ قُدْسِ فَاتِهَا
 كَانَتْ حَيَارَىٰ تَحْتَ ظِلْمَاتِ نَفِي
 أَفْزَاعُهَا غَمًّا يَغْمُّهَا لَهَا
 بَقِيَتْ بِهَا خَالِدَةٌ آيِسَةٌ
 ذَاهِبَةٌ الْحَسْرَةَ قَدْ طَالَتْ وَمِنَ

قَدْ عُدَّتْ نَفُوسُ أَهْلِ الشَّقْوَةِ
 أَنْفُسَهُمْ فِي هَيْئَةٍ رَدِيَّةٍ
 عَالَمٍ حَسَّ عِنْدَهَا قَدْ حِيلَتْ
 لَذَاتِهِمْ فِي الْعَالَمِ الْحَسِّيَّةِ
 أُذُنٌ تُحَسُّهَا مِنْ السَّمَاعَةِ
 أَيْضًا ضِيَاءَ الْحَسِّ بِالْكُلِّيَّةِ
 عَنْهَا كِلَا التَّوْرَيْنِ قَدْ تَوَالَتْ
 هَمٌّ وَخَوْفٌ^{١٣١} لِأَزِمَاتِ الظُّلْمَةِ
 فِي صُحْبَةِ الْمُؤَذِيَةِ اللَّدِيغَةِ
 كَاسِدَةً رِيحًا وَمِنَ خَاسِرَةٍ

فصل في صالحات النفوس بعد المفارقة

وَالصَّالِحَاتُ الْفَاضِلَاتُ السَّعِي قَدْ
 عَيْنٌ وَلَا أُذُنٌ وَعَعَتْ شُهُودَ مَا
 غَرَقِي مِنَ التَّلَالُؤِ أَتَّصَلِيهَا
 تَحَصَّصْتُ رَبِّيَّةَ أَمَّاكٍ فَلَا
 سَعَادَةَ فَرَاجَعْتُ فِي زُلْفَةٍ^{١٣٢}
 عَلَى تَفَانِينَ رُؤُسِ الظُّلْمَةِ
 فِيهَا قُوى الْإِنْسَانِ رَبِّ التَّوَعِ فِي
 حَتَّى يَرَى^{١٣٤} تَرَقَى إِلَى كَمَالِهَا
 عَلَى الْهَيَاكِلِ الْمُنْجِي عَن بَلَا
 مَبْدَأُهَا الْأَوَّلُ فِي خَلَاصِهِمْ
 وَصَاحِبِ الْمُطْلَسِمِ الْفَاضِلِ مِن
 جَارِ لِمَوْلَاةِ الْكَرِيمِ وَالَّذِي

تَتَّأَلُ فِي الْجَوَارِ مَا لَا زَأَتْ
 لِلَّهِ أَنْوَارًا مِنْ الْأَشِعَّةِ
 يَبْحِرُ أَنْوَارٍ مِنَ الْعَالِيَةِ
 تَفْنَى عَنِ اللَّذَاتِ قَدْ أُبْدَتْ
 إِلَى أَبِيهَا قَائِمًا بِالسَّطْوَةِ
 هَيَاكِلِ^{١٣٣} الْإِنْسِيَّةِ الْمَسْتَوْرَةِ
 إِصْلَاحِهَا بِأَزْفَقِ التَّرْيِيَةِ
 وَهُوَ الْمُفْصِيضُ لِلنَّفُوسِ الْحَيَّةِ
 مَضْمِينَةً إِذْ نُوْدِيَتْ بِالرَّفْعَةِ
 وَقَاصِمٌ أَصْنَانَاهَا ذُو مِرَّةٍ
 أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ طَرِيْفِ الْهَيْئَةِ
 أَقْرَبُ أَرْبَابِ لِرَبِّ الْعِزَّةِ

١٣١. ن: خوف وهم (- هم وخوف).

١٣٢. ن: - في زلقة.

١٣٣. ن: الهياكل.

١٣٤. ن: برا.

مُتَوَجِّحٌ بِتَاجِ قُرْبٍ فِي الْعُلَى رُوحٌ مُقَدَّسٌ مِنْ الْجَذِبَةِ
لَهُمْ وَجَرَّادٌ بِأَيْدِي الشُّوْكَةِ فَانْجَذَبُوا إِلَيْهِ مِثْلَ الْإِبْرَةِ
جُرَّتْ بِمَغْنَطِيسِهَا فَاتَّصَلَتْ وَعَنْ أَبِيهَا أَبَدًا مَا انْفَكَّتْ

فصلٌ في الفرق بين اللذة العقلية والحسية

كَمَا قُوِيَ الْحِسُّ مَعَ النَّفْسِ الَّتِي دَرَاكَةُ بِالقُوَّةِ الْعَقْلِيَّةِ
لَا نِسْبَةَ تَقَارَبَتْ بَيْنَهُمَا بَلْ يَبِينُهُمْ بَعْدُ الْغَايَةِ
وَلَا لِنُورِ اللَّهِ وَالْقُدْسِيَّةِ مِنْ نِسْبَةِ إِلَى ضِيَاءِ الْحِسَّةِ
كَذَلِكَ لَا نِسْبَةَ تَقَارَبَتْ بَيْنَ لَذَاذِ الْعَقْلِ وَالْمَحْسُوسَةِ
فَاللَّذَةُ الْعَقْلِيَّةُ الثَّابِتَةُ لِلْحَقِّ أَعْلَاهَا عَظِيمِ الْبَهْجَةِ
وَهُوَ تَعَالَى عَاشِقٌ لِذَاتِهِ فَحَسَبُ لَا لِغَيْرِهِ إِذْ لَيْسَتْ
غَيْرِيَّةٌ فِي مَحْضَرِ الْجَلَالَةِ كَذَا وَمَعَشُوقٌ بِعَاشِقِيَّةِ
لِذَاتِهِ وَغَيْرِهِ طُرّاً فَفِي شُهُودِهِ نَالُوا كَمَالَ اللَّذَةِ
وَبَعْدَهُ لَذَةُ أَهْلِ الْقُرْبَةِ لَذَاتُهُمْ فَاقْتِ عَلَى التَّارِلَةِ
إِذْ^{١٣٥} فَارَقَتْ عَنْ ظِلْمَةِ الْهَيَاكِلِ نُفُوسَ أَرْكَيَاءٍ مِنْ فَاضِلَةِ
بِالْجَبْرُوتِ الْمَلَكُوتِ اتَّصَلَتْ إِنَّكَشَفَتْ لَهُمْ ضِيَاءَ الْبَهْجَةِ
مَا لَا يُنَاسِبُ انْكِشَافَ الْجُثْثِ لِلْعَيْنِ بِالشَّمْسِ وَفِي الظَّهِيرَةِ
مَنْ أَنْكَرَ اللَّذَاتِ رُوحَانِيَّةً فَكَالْعَيْنِ مُنْكَرًا لِلَّذَةِ
عَنِ الْجَمَاعِ كَانَ فِي جِهَالَةٍ مُرَجَّحَ الْبِهِمِ عَلَى الْقُدْسِيَّةِ

الهيكل السابع

في النبوات والمعجزات والكرامات والمقامات

نَوَاطِقُ النُّفُوسِ مِنْ جَوَاهِرِ مُقَدَّسَاتِ الْمَلَكُوتِ انْهَيَّتْ
أَشْغَلَ عَنْ عَالَمِهَا تِلْكَ الْقُوَى زَهِينَةَ الْأَجْسَامِ مِنْ مَسْجُونَةِ
مَتَى زَكَّتْ قُوَى الْفَضَائِلِ ضَعِيفَةً عَنْهَا قُوَى الرِّذَالَةِ
وَوَالَبَتْ عَسْكَرَ رُوحَانِيَّتِهَا عَلَى بُغَاةٍ مِنْ طُغَاةِ الشُّهُوةِ^{١٣٦}
وَأُدْبَتْ بِمَقْرَعِ الرِّيَاضَةِ وَغُلِّقَتْ عَنْهَا بُوَيْبُ الرَّاحَةِ

١٣٥. ن: قد.

١٣٦. ن: الشهوات.

وَقَلَّلْتُ أَقْوَاتَهَا وَجَوَّعْتُ
 وَطَيَّرْتُ أَجْفَانُهَا وَسَتَّيْتُهَا
 تَخَلَّصْتُ بَعْضاً مِّنَ الْأَخْيَانِ عَنِ
 فَأَئِزَّةً رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً
 وَاصِلَةً إِلَى أَبِيهَا صِلَةً
 مِّن رَّبِّهَا نَوْعاً بِهِ فَاتَّصَلْتُ
 عَالِمَةً بِمَا جَرَى مِنْهَا وَمَا^{١٣٧}
 يَبْدُو لَهَا الْمَاضِي مَعَ الْآتِي تَرَى
 فَانْتَقَشَتْ فَوْجاً وَفَوْجاً أَبَداً
 كَمَثَلِ مِرَاةٍ تَنْقَشَتْ بِهَا
 وَانْفَقَتْ أَنْ شَاهَدَتْ نَفْسُ زَكَتْ
 عَنِ مُتَخَيَّلَاتِهَا بِمَا لَهَا
 فَانْعَكَسَتْ تِلْكَ إِلَى حَوَاسِهَا
 فَانْعَكَسَتْ مِنْ عَالَمِ الْحِسِّ لَهَا
 إِلَى حِمِيٍّ تَحْيِيلٍ فَشَاهَدَتْ
 نَاجَتْ وَكَلَّمَتْ كَمَا أَتَى النَّبِيُّ
 أَوْ سَمِعَتْ أَلْفَاظَهَا مَنْطُوقَةً
 أَوْ انجَلَى الْعَيْنِيُّ مِنْ أَمْرِ لَهَا
 أَوْ أَنْ^{١٣٨} تَرَءَى شَيْحاً^{١٣٩} كَأَنَّهُ
 ذُو شَيْبٍ مُّفَارِقٍ يَمْتَنِعُ
 مُجَرِّداً عَنِ لَازِمِ الْجِسْمِيَّةِ
 حَاكِي لَهَا أَحْوَالَ رُوحَانِيَّةِ
 كَمَا يُرَى إِدْرَاكُ مَسْمُوعٍ وَمَا
 صُورَةٌ أُذُنِهِ وَمَا عَيْنٌ رَأَتْ

أَحْشَاءَهَا تَقْتَاتُ بِالْمَعْرِفَةِ
 مُحْيِيَّةً لِيَالِي الدَّاجِيَةِ
 هَاوِيَّةِ الْأَبْدَانِ حَتَّى ازْتَقَّتْ
 إِلَى الْمَعَالِي سِدْرَةَ الْفُوقِيَّةِ
 تَفُورُ بِالْعُرْفَانِ قَدْ تَلَقَّتْ
 فِي الْأَنْفُسِ الْعُلُويَّةِ الرَّكِيَّةِ
 فِي عَالَمِ الْفَسَادِ وَالْكُورِيَّةِ
 فِي نَوْمِهَا أَوْ انجَلَتْ فِي الْيَقْظَةِ
 فِيهَا ذُورُ النُّقُوشِ مِنْ قَابِلَةٍ
 وَازْتَسَخَّتْ مِنْ صُورٍ فُوبِلَتْ
 أُمُورَهَا عَقْلِيَّةً تَحَاكَّتْ
 مِنْ صُورٍ تَنَاسَبَتْ بِالنَّسَبَةِ
 أَي حَسَّهَا الْمُشْتَرِكِ الْحَاوِيَّةِ
 مِنْ صُورٍ مُخْتَلِفِ الْكَيْفِيَّةِ
 أَشْبَحَهَا فِي صُورٍ عَجِيَّةِ
 جَبْرِيَّةً فِي صُورَةِ الدَّجِيَّةِ
 كَمَا أَتَى النَّبِيُّ مِنْ صَلَاطَةِ
 تَرَاهُ فِي مِرَاتِهَا النَّفْسِيَّةِ
 يَصْعَدُ أَوْ يَنْزِلُ مِنْ ذِي صُورَةٍ
 عَلَيْهِ أَنْ يَصْعَدَ أَوْ فِي نُزُلَةٍ
 بَلْ شَيْبٍ ظِلٌّ لِحَسْمَانِيَّةِ
 مُخْتَفِيّاً إِلَّا عَلَى الرَّاسِخَةِ
 بِمُبْصَرٍ حَاكَاهُمَا مَا وَعَتْ
 بَلِ الصِّفَاتُ السَّبْعُ مِمَّا حَاكَّتْ

١٣٧. ن: - ما.

١٣٨. ن: حَتَّى (- أَوْ أَنْ).

١٣٩. ن: شَيْح.

تِلْكَ الْقُوَى الْإِنْسِيَّةُ الدَّرَاكَةُ وَتِلْكَ حِكْمَةٌ مِنَ الْبَالِغَةِ
 قَدْ خَلَقَ اللَّهُ عَلَيَّ صَوْرَتَهُ أَدَمَ مِنْ لَطَائِفِ الْإِشَارَةِ
 مَا شَيْخٌ إِلَّا وَظِلُّ التَّوْرِ مِنْ مُجَرِّدٍ كَذَا جَمِيعِ الصِّفَةِ
 فِيهِ ظِلَالٌ مِنْ صِفَاتِهِ الَّتِي فِي ذَلِكَ النَّوْرِ لِرُوحَانِيَّةِ
 وَجُمْلَةُ الْأَجْسَامِ وَالصِّفَاتِ مِنْ ظِلَالِ أَرْبَابِ لَهَا نُورِيَّةِ
 فَكَانَتْ الْأَنْوَارُ أَيْنَمَا تُضِيءُ ظِلَالٌ نَوْرِ اللَّهِ مِنْ عَيْنِيَّةِ
 ثُمَّ الصِّفَاتُ اسْتُهْلِكَتْ فِي ذَاتِهِ فِي كَثْرَةِ الْمَظَاهِرِ الْكُوَيْبَةِ
 فَاسْتَنْبَجَتْ^{١٤٠} مِنْ هَذِهِ الْعَوَالِمِ ظِلَالٌ نَوْرِ اللَّهِ بِالْكَلْبِيَّةِ

فصل في المنامات والطرب

أَمَّا الْمَنَامَاتُ الَّتِي قَدْ صَدَقْتُ أَيْضاً مُحَاكَاةً^{١٤١} مِنَ الْخَائِلَةِ
 يُشَاهِدُ النَّفْسُ فِي فِرَاقِهَا عَن شُغْلِهَا مَعَانِيًا قَدْ خَالَتْ
 ثُمَّ تَلَقَّاهَا^{١٤٢} حَوَتْ مَرِيئَةً بِالصُّوْرِ الْمَحْسُوسَةِ الظَّاهِرَةِ
 وَغَيْرَهَا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ فَمِنْ وَسَاوِسِ الشَّيْطَانِ وَالذَّعَابَةِ^{١٤٣}
 وَمَا لَهَا نَفْعٌ يُرَى مَا اسْتَمَلَتْ عَلَى هِنَى فَأَبْدَةَ فِكْرِيَّةِ
 قَدْ طَرَبَتْ أَنْفُسُ مَنْ تَأَلَّهُوا طَرِبًا أَتَى مِنْ جَنَّةٍ عَالِيَةِ
 قُدْسِيَّةٍ لَا مِنْ أُمُورٍ سَفُلَتْ لَوَازِمِ الْأَبْدَانِ وَالصِّيْصِيَّةِ^{١٤٤}
 فَيَسْرِقُ الْحَقُّ عَلَيْهَا التَّوْرَ مِنْ مَا لَيْسَ مِنْ ذِي صُورَةٍ عَقْلِيَّةِ
 بَلْ مِنْ شُعَاعِ الْقُدْسِ فِي أَنْفُسِ مَنْ تَأَلَّهُوا فَشَاهَدُوا فِي جِلْوَةِ
 أَتَمَّ فِي ظُهُورِهَا مِنْ مُبْصَرٍ يُرَى مِنَ الْمَحْسُوسِ بِالظَّهْرَةِ^{١٤٥}
 وَقَدْ جَلَى فِي حِسِّهِ الْمُشْتَرِكِ نَوْرٌ سَنَا أَنْوَرَ مِنْ شَمْسِيَّةِ
 ذَلِكَ نَوْرٌ فَأَبْصُرْ يَكُونُ مِنْ إِكْسِيرِ عِلْمِهِ كَفَيْلِ الْقُدْرَةِ

١٤٠. ن: فاستنجت.

١٤١. ن: محاكات.

١٤٢. ن: تلقياها.

١٤٣. (ح): أي مزاجه.

١٤٤. اصل، ن: الصَّيْصِيَّة.

١٤٥. ن: وقت الضحوة.

أفاد من علومه ما يعجز^{١٤٦} عنها البيان واضح العبارة
فقام قادراً به في قدرة خارجه عن طاقة النوعية
خاضعة له العناصرية مدعنة لأمره بالجملة

تمثيل

لما رأيتكم قطعة الحديد في
تفعل مثل ما يرى قد فعلت
فلا تعجبين من نفس زكت
تجلى بنور الله أن أطاعها
لزمرة القدسية العالوية
من جملة المستشرقين التور^{١٤٧} إذ
قوموا تالها ووجههم إلى
ملتمسوا النور تجلى لهموا
هداية الله لأدركت ذوي
أيديهم منتظري^{١٤٨} الأرزاق من
فانفتحت أبصارهم قد وجدوا
مرتدياً بالكبرياء القاهر
تحت شعاعه قويم^{١٤٩} قد صفوا^{١٥٠}

أن جاورت ناراً بها تظلت
تشبهاً بالنار ذات الحرارة
وأستشركت فاعلة الإنارة
مجموعة الأكون مثل الطاعة
طوعاً لها لقدرة جارية
من ملاء الأعلى قد استفاضت
أبيهم المقدس استارت
سنا جلايا القدس من عالية
فضائل صافية باسطة
نحو السماء رازق التورية
مولاهم الله جليل المنة
باسم على الدائرة العقلية
انتظروا إليه من ناصرة

فصل في النبوات والتأويل والبيان

تبصروا وأعتقدوا صحة ما
تلك كمال باع مطلع
بالأنفس الإنسانية الكاملة
أتى من الله من النبوة
على حقايق من الخصيصة
بالملكات الخلة الفاضلة

١٤٦. ن: يفجر (٩).

١٤٧. ن: - إذ.

١٤٨. ن: منتظروا.

١٤٩. (ح): أي العقول والنفس الفلكية (شرحه).

١٥٠. ن: - قد صفوا.

يُعْجِزُ عَنْهَا الْإِنْسَ مِنْ خَارِقَةٍ
يُكْمَلُوا سِيَاسَةَ النَّوْعِيَّةِ
بَلْ جَوْدُ جَوَادٍ وَسَيِّعِ الرَّحْمَةِ
عَلَى لِسَانِهِمْ لَفِي إِشَارَةِ
نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ مِنْ عَاقِلَةٍ^{١٥١}
مِنْ التُّبُوتِ فَإِنْ أُرِيدَتْ
حَقَائِقُ فِي كِسْوَةِ الْأَمْثَلَةِ
جُمْلَةً أُنْبِيَاءَ فِي مَصْلَحَةِ
لَيْسَتْ تَفِيدُ الْكُلَّ حَسَبَ الْقُوَّةِ
مُظَهِّرُ أَسْرَارٍ حَبَّتْ تَعَرَّتْ
سُهُولَةَ الْمَأْخُذِ لِلتَّبْرِيَّةِ
أَعْظَمُهُمْ فِي خُلَّةِ الْخَاتِمَةِ
بِإِشَارَةٍ مِنْ بَاطِنِ التُّبُوتِ
إِلَى أَبِي أَيُّكُمُ^{١٥٣} بِالْجُمْلَةِ
مَنْ أَظْهَرَ التَّأْوِيلَ لِلْخَلِيقَةِ
إِسْمِي يُعَلِّمُ الْوَرَى ذَا الْأُمَّةِ
خَاتَمُ رُسُلِ اللَّهِ وَالتُّبُوتِ
قَدْ كَمَلْتُ سَعَادَةَ الرَّسَالَةِ
قَدْ غَلَبْتُ مِنْهُ سَنَا الْوِلَايَةِ
فَجَاءَ أَوْضَاعُ هُدَى^{١٥٥} الشَّرِيعَةِ
تَسَاهَلَتْ فِي غَايَةِ مِنْ رِقَّةِ
السَّمْحَةِ الْبَيْضَاءِ فِي اللَّطَافَةِ

تَأَيَّدَتْ مِنْ عَالَمِ النَّوْرِ بِمَا
مَأْمُورَةٌ مِنْ مَلَاءِ الْأَعْلَى لِأَنَّ
مُمْكِنَةٌ تِلْكَ وَمَا وَاجِبَةٌ
أَمْثَالُهُمْ مِمَّا أَتَتْ وَارِدَةٌ
إِلَى حَقَائِقِ كَمَا فِي الْمُصْحَفِ
أَيْضاً كَمَا أَنْذَرَ بَعْضُ مُخْبِرٍ
أَفْتَحَ فَاهِي ذَاكِرَ الْأَمْثَالِ مِنْ
أَقْبُولُ فَالتَّنْزِيلُ مَوْكُولٌ إِلَى
مِنْ صُورَةٍ^{١٥٢} كَانَتْ أَوْ الْمَعْنِيَّةِ
أَمَّا الْبَيَانُ مُوضِحاً مَوْكُولٌ مَنْ
عَنْ حُجُبِ صُورِيَّةٍ بِأَدْيَةٍ
أَي رُوحَهُ الْأَقْدَسُ وَالْفَارِ قُلُطَا
فَإِظْهَرَ الْوِلَايَةَ الَّتِي جَلَّتْ
قَدْ أَنْذَرَ الْمَسِيحُ إِتْيِي ذَاهِبٌ
لَسْتُ عَلَيْكُمْ أُمَّتِي فَارْقُلُطَا
قَدْ أَرْسَلَ اللَّهُ إِلَيَّ وَأَسْمُهُ
مُرَادُ عَيْسَى أَنَّهُ سَيِّدُنَا^{١٥٤}
نَشَأَتْ أَنْهَى مَرَاتِبَ بِهَا
فِي كَشْفِ أَسْتَارِ عَنِ الْحَقَائِقِ
عَلَى ضِيَا التُّبُوتِ الْعَالِيَّةِ
مَحْمُولَةٌ مَرْغُوبَةٌ فِي صُورِ^{١٥٦}
فَقَدْ رَوَى أَيْتُكُمْ بِالسَّهْلَةِ

١٥١. ن: العاقلة.

١٥٢. ن: صوريَّة (- من صورة).

١٥٣. اصل: أيبكمو.

١٥٤. ن: نبينا.

١٥٥. ن: من.

١٥٦. ن: - في صور.

مِنَ تَمَّ حَتْمٌ^{١٥٧} اللّٰهَ لِلنَّبِیِّوَّةِ
 وما بقى من بعده نبوة
 لکن تمام الكشف عن حقائق
 تأخرت عن عصره مصلحة
 سیرفع النقاب عن جمالها
 لا شك أنوار العلی نازلة
 اکرم شعاع القدس قد یبسط
 أعز طریق الحق قد ینفتح
 باب کریم رؤف^{١٥٩} لیس علی

جلیلة النشأة علیا البعثة
 أصلاً سوى کرامة الولاية
 أوضاعه النازلة^{١٥٨} الخاتمة
 قد اقتضى تلك کمال الحکمة
 فی نشأة الفارق لطلأ النهایة
 إغائة الضارعة الملهوفة
 علی نفوس من ذوي الرغوبة
 للذائم المقراع عالی الهممة
 فیوضه بممسک الکرامة

خاتمة الهياكل السبعة في بيان التناسخ

دعى المزاج البرزخي المقتضي
 نوراً کمال الإنس أي حياته
 لأنه اقتضى له وجوده
 أيضاً له من نظر في فوقه
 صيغته^{١٦١} لنوره^{١٦٢} المدبر
 مبين أنواره عارضة
 وعاقبة قد احتوى آثاره
 معسكر مجلى قواه جامع
 ثم القوى المظلمة الجسمية
 قد عشتت وشببت أذیاله
 من عالم النور إلى عالمها

بماله استعداد برزخية
 له إلى صيغته^{١٦٠} من الفة
 مواصلاً منه إلى استراحة
 لكونه نوراً من فوقية
 مظهر أفعال له صادرة
 من روحي الحيوان والنفسية
 روحية كانت مع الجسمية
 تلك القوى كلاً بها^{١٦٣} قد حلت
 لما أحببت نورها والتفت^{١٦٤}
 فجذبت إياه حتى جذبة
 منقطعاً عن عالم التورية

١٥٧. ن: حتم.

١٥٨. ن: النازلة.

١٥٩. (ح): بلا إشباع كما في بعض القرائات.

١٦٠. اصل، ن: صيغته.

١٦١. اصل، ن: صيغته.

١٦٢. ن: لنور.

١٦٣. ن: به.

١٦٤. ن: والتفت.

فَأَسْتَوِطَنَ الْبَرْزَخَ قَدْ صَارَتْ لَهُ
صِيصِيَّةٌ^{١٦٥} الْإِنْسَانَ مِمَّا خُلِقَتْ
تَجَلَّوْ بِهَا الْأَفْعَالُ مِنْ فُنُونِهَا
لِذَا أَتَتْ أَوَّلَ مَنْزِلٍ بَدَى
وَبَابِ أَبْوَابِ الْحَيَاةِ وَالَّتِي
مِنْهَا انْتِقَالُهُ إِلَى صِيَاصِي^{١٦٦}
لِذَلِكَ النُّورِ^{١٦٧} الْمُدَبَّرِ الْمُنَاسِبِ
فَكُلُّ حَيْوَانٍ لَقِيَ حَيَاتَهُ
حَيَاتُهَا قَاطِبَةً لَيْسَتْ سِوَى
أَوْتٍ إِلَى أْبْدَانِهَا حَيَّتْ بِهَا
فَأَسْتَتَجَّتْ أَنْ لَيْسَ حَيْوَانٌ سِوَى
وَأَسْتَتَجَّتْ أَيْضاً مُدَبَّرَاتُهَا

فصل في كيفية التناسخ وسببه

فَأَيُّ خُلُقٍ غَلَبَ النَّوْرَ الَّذِي
وَأَيُّ هَيْئَةٍ تَمَكَّنَتْ بِهِ
يُوجِبُ أَنْ يَنْتَقِلَ النَّوْرَ لَدَى
تَنَاسَخِ يَنْزِلُهَا وَفَقَّ التَّي
مِنْ كُلِّ حَيْوَانٍ يُرَى يُخَالِقُ
حَرِيصُهُمْ فِي هَيْكَلِ الْخَنْزِيرِ أَوْ
أَصْبَحَ مُظْلِمًا فَبَاشَتْ يَأَقِيهِ
قَدْ جَذَبَتْ إِيَّاهُ سَرْعَانَ إِلَى

١٦٥. اصل، ن: ضيضة.

١٦٦. اصل، ن: ضياضيء.

١٦٧. اصل: - النور.

١٦٨. اصل: الضيضيء؛ ن: الضيضة.

١٦٩. اصل، ن: ضيضة.

١٧٠. ن: شيم.

إذ لم يكن أهلاً خلى عن بدنٍ فبشتریح عن بلا علقه
ولا يقابل لترقى عند ما فارق جسمه إلى العالیه
فلم يكن يبقى له شيء سوى بطون حیواناته التاكسه

فصل في بيان أن لا ينتقل التور من الحيوان إلى الإنسان

أعلى مزاج الكُل من ذي شرفٍ ليس سوى الصيصية^{١٧١} الإنسية
فهي الجديرة التي^{١٧٢} أولى بأن تقبل من فوضه الجديده
إسفهدياً من ضياء القاهرِ من العتيق حَقَّ حیوانیه
فليس من منقبَل شيء إلى ضيئه من جملة الصامته
لأنها استدعت من الواهب من نور مدبر من^{١٧٣} الأصيلة
إن قارن المستسخ المنقول من بعض صوامت من البهيمه
اجتمعت في واحد الإنسان من نفسين كان الكُل من ذراکه
وهو محال لم يقع تفريره لو كان للإسفهد^{١٧٤} من نقله
من صامت إلى ذوي نطق يرى نفسان في صيصية^{١٧٥} واحده
والتالي^{١٧٦} باطل كذا المقدم وليس نظمي منهل الإطالة
ما لزم من طلب الصيصية^{١٧٧} للإنس من نور من القاهرة
مدبراً ما دونها الصامته أيضاً لها خصائص الناطقة
فإن للأشرف نور الفارق وللسوى أنوار إنسانية

فصل في بيان التناسخ بنوع من التفصيل وما تعلق به

لكُل هيئة بدت رديئة لكل خلق حل من مذمومة
من هيكل أي بدن خص به كمن تكبروا مع الشجاعة

١٧١. اصل، ن: الضيئة.

١٧٢. ن: التي اجدها (- الجديرة التي).

١٧٣. ن: لها.

١٧٤. ن: للأسفهدی.

١٧٥. اصل: ضيئة؛ ن: ضيفنة.

١٧٦. ن: والتالي؛ به ضرورت شعري به صورت «والتالي» نوشته شده است (م).

١٧٧. اصل، ن: الضيئة.

فَنَاسَبُوا^{١٧٨} أَبْدَانَ أُسْدٍ مِّنْ حَشُوشَا
 كَذَا مُحَاكَاءَ مَعَ الشُّخْرِيَّةِ
 وَالْقَتْلُ فِي سَلْبٍ مَعَ اللَّصُوصِ مِنْ
 وَالْعُجْبُ لِلطَّاوُوسِ وَالْحَرِيصُ فِي
 لِكُلِّ بَابٍ جُزْؤُهُ الْمَقْسُومُ مِنْ
 فَكُلُّ خُلِقٍ شَدَّ مِنْ مَذْمُومَةٍ
 بَاقِيَةُ الْأَخْلَاقِ مِنْ مَحْمُودَةٍ
 اخْتَلَفَتْ تَعَلَّقَ النَّفُوسِ مِنْ
 كَالْحَرِصِ مَخْصُوصاً بِحَيَوَانٍ يُرَى
 دُونَ سِوَاهُ أَوْ مِنْ الْأَفْرَادِ مِنْ
 فَاسْتَخْرَجُوا بِهِذِهِ الْقَانُونَ مِنْ

قَدْ^{١٧٩} نَاسَبُوا الْأَبْدَانَ مِنْ نَعْلَبَةٍ
 تُنَاسِبُ الْأَبْدَانَ زِيَّ الْقِرْدَةِ
 مُشَاكِلِ الصِّيَاصِيِّ^{١٨٠} الدُّنْيِيَّةِ
 شَهْوَتِهِ أَبْدَانَ خَنْزِيرِيَّةِ
 صِيَاصِيِّ^{١٨١} مَقْسُومَةٍ مَدْخُولَةٍ
 أَوْ مِنْ ضَعِيفَةٍ إِلَيْهِ انْضَمَّتْ
 أَوْ ضِدَّهَا قَوِيَّةٍ ضَعِيفَةٍ
 مَوْصُوفَةٍ بِخُلُقِهَا الْمَخْصُوصَةِ
 مُوَافِقاً فِي خُلُقِهِ الدَّمِيمَةِ
 نَوْعٍ تَوَافَقَا عِنْدَ الْبَاقِيَّةِ
 تَنَاسَخَ النَّفُوسِ بِالْكَائِنَةِ

فصل في الرد علي المشائين

القائلين بعدم الموافقة بين الكائنات والفسادات

مَا قِيلَ لَيْسَتْ عَدَدَ الْكَائِنَةِ
 إِنْظَبَمَتْ لِلْعَدَدِ الْفَاسِدَةِ
 فَبَاطِلٌ لِأَنَّ أَنْوَاراً ذَوِي
 طَوِيلَةٍ كَثِيرَةٍ تَدْرَجَتْ
 تَعَلَّقَتْ بِأَعْظَمِ الْأَبْدَانِ مِنْ
 تَنَزَّلَتْ عَنِ الَّذِي أَعْظَمُهَا
 حَتَّى تَزُولَ عَنْهُ تِلْكَ الْهَيْئَةُ

أَبْدَانِهَا مِنْ كُلِّ حَيَوَانِيَّةِ
 مِنْ عَدَدِ الصِّيَاصِيِّ^{١٨٢} الْإِنْسِيَّةِ
 تَدِيرُهَا تَصَرَّفَتْ فِي مُدَّةِ
 نَازِلَةٍ^{١٨٣} فِيهَا عَلَى كَيْفِيَّةِ
 فَرَدٍ مِنَ الْحَيَوَانِ قَدْ وَافَقَتْ
 إِلَى أَوْاسِطٍ مَعَ السَّافِلَةِ^{١٨٤}
 وَبَعْدَهُ تَعَلَّقَتْ بِهِئِيَّةِ

١٧٨. ن: قد ناسبوا.

١٧٩. ن: هم.

١٨٠. اصل، ن: الضياضيء.

١٨١. اصل، ن: ضياضيء.

١٨٢. اصل، ن: الضياضيء.

١٨٣. اصل: ناذلة؛ ن: نارلة.

١٨٤. ابن بيت در حاشيه ذكر شده است و در متن رساله بيت زير درج شده و روى آن خط خورده است:

تنزلت من أعظم إلى الذي أوسطها ثم إلى السفلية.

صَيْصِيَّةٌ^{١٨٥} تَوَافَقَتْ فِي شَأْنِهَا^{١٨٦} تَكُونُ^{١٨٧} مِنْ تَالِيَةٍ تَالِيَةٍ
فِي قُوَّةٍ تَدْرُجًا حَتَّى فَنَتْ عَنْهَا جَمِيعُ الْهَيْئَةِ الرَّدِيَّةِ
إِذَا زَكَيْتَ فَاتَّصَلَتْ بِعَالَمِ الْعَالَمِ الْعَوَالِي عَالَمِ الْعَقْلِيَّةِ
صَوَاحِبِ الْحِرْصِ الْقَوِيِّ مَا لَحِقَتْ^{١٨٨} بِعَالَمِ الصِّيَاصِي^{١٨٩} النَّمَلِيَّةِ
حَتَّى تُفَارِقَ الْكَثِيرَ مِنْ ذَوِي هَيْئَاتِ حِرْصٍ قَبْلَهَا شَدِيدَةً
تِلْكَ لَهَا مِنْ طَبَقَاتِ النَّارِ قَدْ تَقَاوَسَتْ خِزْيَرُهَا عَنِ نَمَلَةٍ
تَنْزَلَتْ فِيهَا بِتَدْرِيجٍ إِلَى أَنْ دَخَلَتْ فِي نَمَلَةٍ أَوْ ذَرَّةٍ
ثُمَّ إِلَى أَصْغَرَ حَتَّى أَنْ أَتَى إِلَى نَهَائِيَّةٍ فَبِالْإِلْحَاقِ
إِلَى مَنَازِلِ الْجِنَانِ فَارَقَتْ عَنِ عَالَمِ الْفَسَادِ بِالْكَأَنِّيَّةِ

فصل في دفع صعوبة الانطباق بين الفاسدات والكائنات

لا يرتقي منها إلى الإنسان من شَيْءٍ فَيَقْتَضِي مِنَ الصُّعُوبَةِ
مِنْ انْطِبَاقِ الْعَدَدِ الْقَلِيلَةِ مِنْ الصِّيَاصِي^{١٩٠} عُمْرُهَا قَدْ طَالَتْ
عَلَى صَيَاصٍ^{١٩١} عُمْرُهَا قَلِيلَةٌ أَعْدَادُهَا جِدًّا مِنَ الْكَثِيرَةِ
مِثْلَ الذُّبَابِ وَالْبَعُوضِ وَالتِّي لَوْ جَازَ نَقْلُهَا إِلَى الْإِنْسَانِ قَدْ
أَكْثَرَ أَعْدَادًا مِنَ الْمَوْجُودَةِ^{١٩٣} قَدْ يَنْقُصُ الْعَلَائِقُ النَّفْسِيَّةُ
مِثْلَ الْبَعُوضِ وَالتِّي لَوْ جَازَ نَقْلُهَا إِلَى الْإِنْسَانِ قَدْ أَكْثَرَ أَعْدَادًا مِنَ الْمَوْجُودَةِ^{١٩٣} قَدْ يَنْقُصُ الْعَلَائِقُ النَّفْسِيَّةُ

١٨٥. اصل: صد يصنفة؛ ن: بضيضيء.

١٨٦. ن: توافقا رداءة (- توافقت في شأنها).

١٨٧. ن: يكون.

١٨٨. اصل: ما لحقوا.

١٨٩. اصل، ن: الضياضيء.

١٩٠. اصل، ن: الضياضي.

١٩١. اصل، ن: ضياض.

١٩٢. اصل: الفاسدة.

١٩٣. اصل: الكائنة.

فصل لكل مرتبة ولكل قوم من الإنسان

أمة من الصوامت نُقِلَتْ إليها بعد الموت

لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنَ الْمَرَاتِبِ نَلْقَاهُ فِي الْإِنْسَانِ مِنْ صِفَةٍ
أَكْبَرَ أَوْ أَصْغَرَ أَوْ أَوْسَطَهَا وَاحِدَةً الْحَيَوَانَ قَدْ تَسَاوَتْ
إِيَّاهُ فِي أَخْلَاقِهِ وَالْهَيْئَةِ تَشَاكُلًا فِي هَذِهِ الْمَرْتَبَةِ
لِكُلِّ قَوْمٍ مِنْ ذَوِي صِنَاعَةٍ مِنْ أُمَّةٍ نَوْعٍ مِنَ الصَّامِتَةِ
تُشَبِّهُهَا خُلُقًا وَفِي مَعِيشَةٍ فَبَعْدَ مَوْتِهِمْ إِلَيْهَا أَوْت
حَلَّوْا^{١٩٤} عَلَى أَكْبَرِهَا ثُمَّ الَّتِي أَوْسَطَهَا ثُمَّ الَّتِي قَدَقَّتْ
دَامَتْ عَلَى أَرْزَمَةِ تَطَاوَلَتْ حَتَّى ذَكَتْ^{١٩٥} عَنْ شِقْمَةِ حَابِسَةِ

فصل في الرد علي القائلين

بعدم موافقة وقت الفاسدات بوقت كون الكائنات

قِيلَ فَلَا^{١٩٦} يَلْزَمُ أَنْ يَتَّصِلَا وَقْتُ فَسَادِ الصَّيْصِيِّ^{١٩٧} الْإِنْسِيَّةِ
بِوَقْتِ كَوْنِ الصَّيْصِيِّ^{١٩٨} الصَّامِتَةِ لَيْسَ مُوجَّهًا وَمَا بِالصَّحَّةِ
إِذَا الْأُمُورُ انْصَبَّتْ^{١٩٩} بِهَيْئَةٍ مَضْبُوتَةٍ^{٢٠٠} الْأَفْلَاقِ فِي غِيَابَةِ
عَنَّا لَعَلَّهَا تَطَابَقَتْ بِمَا أَوْجَبَ قَانُونَ مِنَ الْعِنَايَةِ
لَمْ نَطَّلِعْ عَلَيْهِ سِرًّا قَدْ أَبَى أَنْ حَلَّ فِي أَفْهَامِ تَرْبِيئَةِ
كَمَا يُرَى مِنْ ذَلِكَ الْقَانُونَ مِنْ خَسَارَةٍ لِلْبَعْضِ فِي تِجَارَةِ
وَرُبِحَ بَعْضٌ لَمْ يُعْطَلْ مَا لَهُمْ كَذَلِكَ فِي مَوْتِ بَعْضٍ مَا تَت
حَيَاةً بَعْضٌ لَمْ تَكُنْ تَعَطَّلَتْ نُفُوسُهُمْ مِنْ بَعْدِ أَنْ فَازَقَتْ
مِنْ بَيْنِ كَلْتَا الْبُنْيَتَيْنِ عُلِّقَتْ وَأَنْدَفَعَتْ وَعَنْهُمَا دُبُّبَتْ

١٩٤. ن: حلت.

١٩٥. ن: ذكت.

١٩٦. ن: ولا.

١٩٧. اصل: الضيضيء؛ ن: الضيضة.

١٩٨. اصل: الضيضيء؛ ن: الضيضة.

١٩٩. اصل: انظبطت.

٢٠٠. اصل: مطبوتة.

فصل في جواز النقل من حيوان إلى آخر من نوعه

وَرَبَّمَا هُمْ جَوَّزُوا انْتِقَالَهَا
إِلَى سِوَاهُ نَوْعِهِ مِثَالَهُ
مِنْ فَرَسٍ مَا لَمْ يَكُنْ تَزَاحُمٌ
لَوْ كَانَ ذَا اسْتِعْدَادٍ فَيُضِ الْفَارِقِ
لَمَا يَجُوزُ التَّقْلُّ إِذْ مِنْ فَرَسٍ
إِلَى مُحَالٍ قَدْ يُرَى نَفْسَانِ فِي
فِي غَيْرِ إِنْسَانٍ مِنَ الشَّخْصِيَّةِ
مِنْ فَرَسٍ تَقَالاً إِلَى شَاكِلَةِ
كَمَا يَكُونُ ذَاكَ فِي الْإِنْسِيَّةِ
كَمَا يَكُونُ الْإِنْسُ مِنْ قَابِلَةِ
إِلَى سِوَاهُ لِلتَّزَامِ دَعَتْ
بُنْيَةَ حَيَوَانَ مَعَاً وَاحِدَةً

فصل في مذهب الحكماء في التناسخ والانتقال

قَدْ أَجْمَعَتْ طَائِفَةُ الدَّرَايَةِ
مِنْ بَعْدِ أَنْ فَارَقَتْ أَبْدَانَهَا
تَنَالُ مِنْ بَهْجَتِهَا مَا لَا رَأَتْ
وغيرُهُمْ مِنْ مُتَوَسِّطِيهِمْ
إِخْتَلَفُوا فِيهِمْ عَلَى مَذَاهِبَ
شِرْذِمَةً قَلِيلَةً قَدْ ذَهَبُوا
إِلَى امْتِنَاعِ الصَّرْفِ قَدْ قَالُوا فَلَا
لِأَنَّهَا جَرْمِيَّةٌ دَامَتْ لَهَا
أَوْ غَيْرِ حَيَوَانِيَّةٌ تَأَوَاهُ مِنْ
رُدُّوا بِأَنَّ النَّفْسَ إِنْ جَرْمِيَّةٌ
عَنِ الْمَحَلِّ أَوْ أَرَادُوا أَنَّهَا
بِإِلَّا خَلَاصٍ عَنِ بَطُونِ الْجُثْثِ
قَدْ تَقْتَضِي إِيْصَالَ كُلِّهِمْ إِلَى
جَرْمَانِهِمْ عَنِ فَيُضِ قِيَاضِهِمْ
عَلَى نَجَاةِ الْإِنْفَسِ الْكَامِلَةِ
فَاتَّصَلَتْ بِالْعَالَمِ التَّوْرِيَّةِ
عَيْنٌ وَلَا أُذُنٌ صَغَتْ^{٢٠١} مَا دَعَتْ^{٢٠٢}
أَوْ نَاقِصِيهِمْ كَاسِيِي سَعَادَةِ
نَذَرُهُمْ^{٢٠٣} فِي فِتْرَةِ الْقَرِيحَةِ
مِنْ قُدَمَاتِهِمْ مِنَ الرَّاعِمَةِ
تَجَرَّدُ النَّفْسُ بَعْدَ الْمَوْتِ
تَقَلَّتْهَا فِي جِسْمِ حَيَوَانِيَّةِ
جُمْلَةَ أَجْسَامٍ وَجِسْمَانِيَّةِ
انْطَبَعَتْ، فَأَمْتَعَتْ عَنْ نَقْلَةٍ^{٢٠٤}
تَجَرَّدَتْ فِي نَقْلَةٍ دَائِمَةٍ^{٢٠٥}
فَبَاطِلٌ إِذْ سَبَقَتْهُ الْعِنَايَةُ
كَمَا لَهُمْ فَالْقَوْلُ بِالْإِدَائِمَةِ
وَجُودِهِ جَمِيلَةَ السَّابِقَةِ

٢٠١. ن: أي سمعت.

٢٠٢. ن: قد وعت.

٢٠٣. ن: تذكرها.

٢٠٤. اصل: ردوا بأن ذا الجرم منطبعاً إمتنع انتقالة بالمرّة (- ردوا بأن النفس ... عن نقلة).

٢٠٥. اصل: دائمة في النقلة (- في نقلة دائمة).

وفرقة^{٢٠٦} قد جَوَزُوا انْتِقَالَهَا
 مِنْ بَدَنِ الْإِنْسَانِ نَقْلًا إِلَى
 لَا غَيْرِهَا بِأَقْيَسَةِ النَّاكِسَةِ
 إِلَى حِمَارٍ نَوْعِهِ مِنْهُمْ عَلَى
 لَكِنْ بِشَرَطٍ لَمْ تَكُنْ خَارِجَةً
 مِنْهُمْ عَلَى جَوَازِهِ مِنْ بُنْيَةِ
 وَجَوَزَتْ قَوْمٌ إِلَى الْجَمَادِ هُمْ
 نَسَخًا وَمِنْ إِنْسٍ إِلَى الصَّوَامِتِ
 فَسَخًا وَفِي الْجَمَادِ رَسَخًا دَاوَلَتْ
 صَاحِبُ إِخْوَانِ الصَّافَا مَالٌ إِلَى
 مِنْ هَذِهِ الْأَجْسَامِ فِيهَا انْتَقَلَتْ
 طَوِيلَةً أَوْ قَصُورَتْ حَتَّى فَنَتْ
 فَانْتَقَلَتْ إِلَى عَوَالِمِ^{٢٠٨} الْعُلَى
 وَمَذَهَبُ الْمَشَاءَةِ امْتِنَاعُهُ
 إِذْ اقْتَضَتْ أَمْرِجَةَ الْحَيَوَانِ مِنْ
 كَمَا ذَكَرْتُمْ مِثْلَهُ فِي الْإِنْسِ لَوْ
 لَكَانَ نَفْسَانِ عَلَى وَاحِدَةٍ
 كَلَامُهُمْ مَا وَجِبَتْ صِحَّتُهُ
 مَقْصُورَةٌ أَسْتَعَادَهَا بِالْمَرَّةِ
 مِنْ هَيْكَلِ الْإِنْسَانِ قَدْ تَصَرَّفَتْ
 قَدْ أَنْكَرَ الْمُعَلَّمُ الْأَوَّلُ فِي
 قَالُوا وَإِنْ تَجَرَّدَتْ نُفُوسُهُمْ
 فِي ظِلْمَةِ الْجَهْلِ عَلَى دَهْرٍ يُرَى

كَمَا ذَكَرْنَا أَوْجُهُ الْكَيْفِيَّةِ
 ذِي بَدَنِ لَكِنْ مِنَ الْإِنْسِيَّةِ
 أَوْ مِنْ حِمَارٍ مَثَلًا نَاقِلَةً
 جَوَازِهِ إِلَى سِوَى النَّوْعِيَّةِ
 عَنْ جُمْلَةِ الصَّامِتَةِ النَّاكِسَةِ
 إِنْسِيَّةٍ نَقْلًا إِلَى النَّبِيَّةِ
 سَمُّوا مِنَ الْإِنْسَانِ فِي الْإِنْسِيَّةِ
 سَمَّوهُ بِالْمَسْخِ وَفِي النَّبِيَّةِ
 تَعَارَفَتْ تِلْكَ مِنَ التَّسْمِيَةِ
 جَوَازٍ نَقْلَهَا^{٢٠٧} إِلَى الْمَجْمُوعَةِ
 فِي طَبَقَاتِهَا عَلَى أَرْبَعِ
 عَنْهَا بِهَارِ ذِيكَةِ الْجَرِيمَةِ
 جَنَاتٍ عَدَنِ مَنْزِلِ الْخَالِدَةِ
 مِنَ بَدَنِ الْإِنْسَانِ فِي الصَّامِتَةِ
 نُفُوسٍ مَا تَصَرَّفَتْ فَارِقَةً
 انْتَقَلَتْ إِلَيْهِ مِنْ إِنْسِيَّةِ
 وَهُوَ مُحَالٌ لَيْسَ مِنْ جَائِزَةٍ
 إِذْ مُمَكِّنٌ صِيَاصِي^{٢٠٩} النَّاكِسَةِ
 عَلَى قَبُولِ الْأَنْفُسِ الْفَارِقَةِ
 وَأَسْتَقَلَّتْ فِيهَا فَكَالْقَاهِرَةِ
 أَتْبَاعِهِ تَنَاسَخَ الْجَمَاعَةِ
 تَبْتَقِي لَفِي عَازِبِهَا الْمَكْتُوبَةِ
 وَأَفْسَتْ رَدَّاتِ الْرَدِيَّةِ

٢٠٦. ن: فقرقة.

٢٠٧. اصل: نقله.

٢٠٨. ن: العوالم.

٢٠٩. اصل، ن: ضياضىء.

مَا لَهُمْ نَجَاتُهُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ^{٢١٠} أَخْلَاقُهُمْ فِي غَايَةِ الرَّدَاءَةِ
 أَوْ أُبْدَأَ إِنْ كَانَ مِنْ شِقْوَتِهِمْ مَا أَوْجَبَ الْخُلُودَ بِالشَّقَاوَةِ
 وَقَالَ أَفْلَاطُونٌ فَيَمَنْ قَبْلَهُ سُقْرَاطُ فَيثَاغورِسَ بِالثَّقَلَةِ
 كَذَلِكَ أَنْبِاذِفِيلِسٍ وَشِيثِيهِمْ إِدْرِيسَ وَإِلِدَا لَهُمْ فِي الْحِكْمَةِ
 قَدْ ذَهَبَ الْكُلُّ^{٢١١} إِلَى التَّنَاسُخِ مِنْ بُيُوتَةِ الْإِنْسِ لِحَيَوَانِيَّةِ
 فَقَطُّ أَوْ الْحَيَوَانِ وَالنَّبَاتِ أَوْ إِلَيْهِمْ مَا مَعَ الْمَعَادِيَّةِ
 عَلَى خِلَافٍ بَيْنَهُمْ فِي رَأْيِهِمْ وَكُلُّ وَاحِدٍ مُوَلِّي وَجْهَةٍ
 تَمَسَّكَتْ جَمَاعَةٌ مُسْلِمَةٌ فِي صِحَّةِ التَّنَاسُخِ الْمَرْوِيَّةِ
 بِالْوَحْيِ آيَاتٍ مِنَ الْكِتَابِ فِي صَرِيحَةِ الْأَخْبَارِ مِنْ وَارِدَةٍ
 آيَاتٍ مَسْخُوحَةٍ مِنْ نُصُوصٍ نَزَلَتْ كَذَلِكَ الْأَخْبَارُ مِنْ أُدْلَلَةٍ

فصل في أن الكائنات السفليات كلها منقوشة في الأفلاك

إِعْلَمْ جَمِيعُ الْكَوْنِ عُنْصُرِيَّةٌ مُصَوَّرٌ فِي الْفَلَكِ الدَّوَّارَةِ
 كَمَا يُرَى مِنْ هَهُنَا أَشْكَالُهَا^{٢١٢} فَكُلُّ إِنْسَانٍ بِكُلِّ الْهَيْئَةِ
 بَلْ كُلُّ حَيَوَانٍ كَذَا مَنقُوشَةٌ فِي الْفَلَكِ الْمُحْصِي عَلَى الْكَائِنَةِ
 مَا وَجِدُوا أَوْ يَوْجِدُونَ^{٢١٣} أَنْتَقَشُوا قَدْ أُبْدِعَ الْأَفْلَاكُ مِنْ مَنقُوشَةٍ
 بِالْكَائِنَاتِ السَّافِلَاتِ قَدْ حَوَتْ فَلَمْ تُعَادِزْ نَحْوُ وَزْنِ الذَّرَّةِ
 وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الرُّبْرِ فَتِلْكَ الْأَوْحَاءُ لِمَنْ مُحْصِيَّةٌ
 كُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَقَرٌّ فِي صُحُفِ الْوَاحِهَا^{٢١٤} الْمَحْفُوظَةِ^{٢١٥}

تكملة في ذكر رجال توجهوا إلى الله تعالى وما من الله عليهم به

فَمِنْ جَمِيلَةِ الْعِنَايَةِ الَّتِي قَدْ نُصِرَتْ بِهَا عَوَالِي الْهَمَّةِ
 السَّائِرُونَ الْمُخْلِصُونَ اصْطَبَرُوا قَارِعَةَ أَبْوَابِ عَلِيَا الْغُرْفَةِ

٢١٠. ن: لم تكن.

٢١١. اصل: ذهب كل (- ذهب الكل).

٢١٢. ن: أشكالها من ههنا (- من ههنا أشكالها).

٢١٣. اصل: توجدون.

٢١٤. اصل، ن: الواحهما.

٢١٥. ن: الحافظة.

أَن تَتَلَقَّاهُمْ^{٢١٦} مُبَشِّرَاتُهُمْ
 حَيَّاهُمْ^{٢١٧} التَّحِيَّةَ الْقُدْسِيَّةَ
 صَبُّوا عَلَيْهِمْ مِنْ مِيَاهٍ عَذْبَتْ
 مِنْ عَالَمِ النَّوْرِ الَّذِي تَلَأَلَا
 مِنْ مَنَبَعِ الْبَهَاءِ وَالْجَمَالِ مِنْ
 لِيَطْهُرُوا فَإِنَّ رَبَّ الطُّولِ قَدْ
 وَهُمْ دَوُّوا بِصِيرَةٍ تَعَرَّفُوا
 أَلْسِنَةً أَفْنَدَةً فَدَاوَمُوا
 قَائِمَةً قَائِنَةً لِلَّهِ هُمْ
 نَاطِمٌ سَمِعٌ مِنْ شِدَادِ أَيْنَ هُمْ
 عَنَاصِرِ أَفلاكِهِمْ مِثَالِهِمْ
 لَمْ يُلْهِهِمْ عَنَ رَبِّهِمْ مُلْهِيةٌ
 قَدْ ائْتَسَرُوا هَيَاكِلَ الْقُرْبَاتِ مِنْ
 نَاجُوا عَلَى ائْتِيَابِهِمْ قَدْ صَاحَبُوا
 مُتَمَسِّينَ الْفَكَ عَنَ أُسِيرِهِمْ
 مِنْ مُظْهِرٍ لَهُمْ وَمَوْجِدٍ بِهِمْ
 أَوْلِيكَ الْعَتِيقَةَ التَّاجِيَّةَ
 قَدْ ائْتَدَوْا مُقَرَّبِي مَوْجِدِهِمْ
 قَدْ سَبَّحُوا جَاعِلَ شَمْسِ الْأَوَّلِ
 حَتَّى أَفَاضَ خَلْعَةَ الْوُجُودِ فِي
 وَالنَّيِّرِينَ الشَّمْسِ فَوْقَ الْقَمَرِ
 ثُمَّ الْحَوَارِي الْبَاقِيَاتِ الْخَمْسَةَ

مُشْرِقَةً أَمَلَاكَ رَبِّ الْعِزَّةِ
 إِشْرَاقَهَا فَيَضَاءً مِنَ الْعَقْلِيَّةِ
 مُفَجِّرُوا^{٢١٨} عِيُونَهَا النَّصَّاحَةَ
 مَطْلَعِ أَنْوَارِهِمُ الْفَائِضَةَ
 فُنُونِ عِرْفَانٍ لَهُمْ مُفَاضَةَ
 يُحِبُّ طَاهِرًا مِنْ الْوَافِدَةِ
 مُسَبِّحِي^{٢١٩} الْفَيَّاضِ بِالْكُلِّيَّةِ
 عَاكِفَةً لِلَّهِ عَالِي الْعُبِّيَّةِ
 قَدْ ذَكَرُوا خَاشِعَةً فِي الذَّلَّةِ
 فِي عَالَمِهِمْ مَنَزِلِ الثَّلَاثَةِ
 فَأَيْنَمَا حَطَّوْا عَلَى مَرَحَلَةٍ
 مُجْتَبِي أُنْبَاءِ أُمِّ الظُّلْمَةِ
 أَبْدَانِهِمْ مِنْهَا كَمَالُ الْقُرْبَةِ
 أَصْحَابِ حُجْرَاتِ الْعُلَى فِي الْعِزَّةِ
 مُتَمَسِّينَ النَّوْرِ خَيْرِ الْبِغْيَةِ
 مِنْ الْمَبَادِي مَرَجِعِ الْعِلْيَةِ
 عَن رِقَّةِ الْأَغْيَارِ^{٢٢٠} بِالصَّافِيَّةِ
 أَمَلَاكِهِ سَاكِنَةِ الْعَالِيَّةِ
 أَي عَقْلِهِ الْأَوَّلِ مِنْ وَسِيلَةٍ
 عَوَالِمِ الْإِمْكَانِ بِالإِشْعَاعَةِ
 فِي فَيَضِهِمْ فِي الْأَرْضِ كَالْخَلِيفَةِ
 فِي قُرْبَةِ اللَّهِ لِمَنْ مَنَعَمَةً

٢١٦. ن: أن تتلقَّاهم.

٢١٧. اصل، ن: حيَّاهم.

٢١٨. ن: مفعجى.

٢١٩. ن: مستنجى (٤).

٢٢٠. اصل: الأعمار.

فِي ذَاتِهِمْ مُنْعَمَةً بِفِيضِهِمْ
 مُفِيضَةً الْأَنْوَارِ طُرّاً فِي عُلَى^{٢٢١}
 أَنْتَفَعُوا مِنْ نُورَاتِ الْقُرْصِ
 وَرَبُّنَا الْقَى ضِيَا التَّقْدِسِ مِنْ
 إِلَى مَحَارِيبَ لِتَتَلَسَّوْا ذِكْرَهُ
 غِيَاهِبَ الْجَهَالَةِ اطمِسْ نَكْرَهُ
 إِلَهِنَا تَوَلَّعَتْ نُفُوسُنَا
 مُشِيرَةً أرواحنا إِلَيْكَ مِنْ
 طَالِيَةَ الرُّقْبِي فِي^{٢٢٤} تَصَاعُدِ
 مِنْ مُسْتَوَى كُرْسِيِّكَ الْفَسِيحِ مِنْ
 فَقَدَسِ اللَّهُمَّ إِذَا^{٢٢٥} تَوَاصَلْتُ
 قَدْ رَكَضْتُ فِي طَلَبِ الْأَنْوَارِ مُذْ
 فِي جَوْلِهَا قَدْ رُفِعَتْ إِذْ رَمَقْتُ
 فَإِنَّ ضُرُوءَكَ مِنْ غِيَاثِ مَنْ
 لَوْ لَا أَوْلَوْ عَزِيمَةَ فِي الْأَرْضِ مِنْ
 عَنْ دَنَسِ الْأَبْدَانِ حَتَّى صَلَّحُوا
 أَحْبَابِ وَالْيَهُمِ وَمِنْ بَاغِضَةِ
 نَلْقَى السَّمَوَاتِ الْعُلَى قَادِفَةً^{٢٢٧}
 فَيَطْحَنُ^{٢٢٨} الظُّلَامَ طَحْنِ الْحَبَّةِ
 مِنْ أَجْلِ هَذَا بُعِثْتُ وَأَنْزِلْتُ
 مِنْهُمْ فَرِيْقٌ عَبَدُوا فِي نُسْكَ

مِنْ بَعْدِهَا أَشْخَاصِهَا الثَّابِتَةَ
 مَدَارِجِ الْحَرَكَ فِي الْفَوْقِيَّةِ^{٢٢٢}
 قَدْ نَفَعُوا عَوَالِمَ النَّازِلَةِ
 نَوَالِيهِ عَلَى قُلُوبِ آوَاتِ
 قَائِلَةَ إِلَهِنَا بِالرَّحْمَةِ
 عَنَّا فَنَذَا دِثَارُ ذِي الْجَهَالَةِ
 إِلَيْكَ طَوْعاً مُذْعِنِي الْإِطَاعَةَ
 مُقَدِّسِيكَ عَنْ صَدَى التَّاقِصَةِ^{٢٢٣}
 إِلَى عَلَى مَقَاعِدِ الْجَلَالَةِ
 مَطْرَحِ نَوْرِكَ الرَّشِيدِ الْغُرَّةِ
 بِأَيْدِكَ الْمَتِّينِ عَنْ كُدُورَةِ
 زَكَّتْ نُفُوسٌ مِنْ أُولَى الْبَصِيرَةِ
 أَضْوَاءً مِنْ عَلَوِيَّةِ كَرِيمَةِ
 قَدْ أَقْبَلُوا^{٢٢٦} إِلَيْكَ وَاسْتَجَارَتْ
 كَامِلَةَ طَهْرَةِ الْبَاقِيَةِ
 مَعزُومَةَ الْجِوَارِ زُلْفَى الْحَضْرَةِ
 مَفَاعِلِ الْعَصِيانِ وَالسَّيِّئَةِ
 وَبِالْهَاصِبِ عَلَى الْأَرْضِيَّةِ
 تَحْتِ حِجَارَةِ مَنْ الطَّاحُونَةِ
 رُسُلٌ وَكُتُبٌ مَنَشَأُ الْهَدَايَةِ
 تَقَرَّبُوا مِنْ تَحْتِ حُجْبِ الْحِمِيَّةِ

٢٢١. ن: العلى.

٢٢٢. ن: القوفية.

٢٢٣. ن: الفاقصة.

٢٢٤. ن: من.

٢٢٥. اصل: إذ.

٢٢٦. ن: أقيلت.

٢٢٧. ن: قادفة.

٢٢٨. اصل: فتطحن.

وفِرْقَةً زَاغُوا عَنِ الْحَقِّ وَمَا^{٢٢٩}
 أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا تَعَبَّدُوا
 فَسَوْفَ تَلْقَى رَفْعَةً إِلَى سَنَا
 دَاخِلَةً صُفُوفَ أَهْلِ الْعِزَّةِ
 هُمْ فِي نَعِيمٍ دَائِمًا فَافْتَحَرُوا
 أَمَّا الَّذِينَ انْحَرَفُوا فِي زَيْغِهِمْ
 مُنْكَبَّةً عَلَى الْأَنْوْفِ احْتَجَبَتْ
 سُبْحَانَ مَنْ لَهُ ذَوَاتٌ صَلَحَتْ
 آبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ مُكْرَمَةً^{٢٣٠}
 قَدْ صَمِنَ الرَّحْمَانُ فِي آزِلِنَا
 فِي شَوْقٍ مَرْتَعِ التَّوَاصِلِ الَّذِي
 كَانُوا حَوَالِي قُبَّةِ الدُّهُورِ هُمْ
 يَقْبِضُ هُمْ صَمَانُهُ إِلَى سَنَا
 فَهَمُ لَفِي عَيْنِ حَيَاةٍ^{٢٣١} سَبَّحُوا
 قَدْ عَظُمَتْ قَوْمٌ صَفَى مَوْفِقُهُمْ
 جُنْحِ الدُّجَى قَدْ أَمْطَرَتْ عَيْوُنُهُمْ
 تَالِيَةَ الْكُتُبِ بِهَا عَامِلَةٌ
 هُمْ فِي رَبُورِ رَحْمَةٍ أَنْ لَا تُرَى^{٢٣٢}
 حِينَ أَتُوا يَلْقَوْنَهُ يُحَلُّهُمْ
 مُطِيعَةً لِلَّهِ قَدْ يَعْشَاهُمَا^{٢٣٣}
 فَإِنَّ نَجْمَ اللَّهِ سَانِحٌ مُضِي^{٢٣٤}

نَالُوا إِلَى خَيْرِ سِوَى الضَّلَالَةِ
 خَاضِعَةً لِلَّهِ حَسْبَ الطَّاقَةِ
 مَشْهَدٍ فَبِضِ الْعَالَمِ الْعَقْلِيَّةِ
 مُقَرَّبِي الْأَمَلِكِ فِي الْقُدْسِيَّةِ
 سُكَّانُ سِدْرَةِ الْعُلَى فِي رَاحَةِ
 تُلْقَى عَلَيْهِمْ ذَلِكَ الْمَسْكَنَةِ
 نَاكِسَةً مِنْ تَحْتِ حُجْبِ الظُّلْمَةِ
 تَبَرَّرَتْ رَاحِيَةَ الْبَسِيطَةِ
 مَسْرُورَةً فِي عَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ
 إِنَّ خِيَارًا تَأْتِيهِ الْجَلَالَةِ
 مَاوَى حَيَاةِ السَّرْمَدِ الْقَدِيمَةِ
 مِنْ حَوْلِهَا تَفَكَّهُوا بِالْوُصَلَةِ
 عَوَالِمِ الْعُقُولِ مِنْ مُنْصَمَّةِ
 عَلَى أَحَانِينَ فَقِي نَظَافَةِ
 عَلَى مَحَارِيبِ مِنَ الرَّكَعَةِ
 مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ جَلِيلِ الرَّهْبَةِ^{٢٣٥}
 قَائِمَةً بَيْنَ يَدَيِ ذِي الْهَيْبَةِ^{٢٣٦}
 عَلَى وُجُوهِهِمْ رِيُونَ الْعُبْرَةِ
 تَلْقَائُهُ فِي خَلْعَةِ السَّعَادَةِ
 بَارِقَةً بِحَسْبِ قَابِلِيَّةِ
 مِنْ خَيْرِ بَارِقِ أَسَى بِالرَّحْمَةِ

٢٢٩. ن: فما.

٢٣٠. ن: فاتَّهَبُوا فَرَاغُوا لِقَوْمِهِمْ (- آبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ مُكْرَمَةً).

٢٣١. ن: الحيوة.

٢٣٢. ن: الهيبة.

٢٣٣. ن: الرهبة.

٢٣٤. ن: يُرَى.

٢٣٥. ن: يغشاهموا.

٢٣٦. ن: سانحاً يُضِي (- سانح مضي).

فصل في ذكر الأنوار السانحة على الأذكيا والأولياء مع مقدمة قبلها

إِغْلَمَ إِذَا دَامَتْ عَلَى النَّفُوسِ مِنْ
جَمِيعِهَا تُطِيعُهُ فَقَدْ تُرَى
قَدْ جَاوَزَتْ نَاراً كَذَلِكَ النَّفْسُ إِنْ
إِنْفَعَلَتْ^{٢٣٨} عَنْهَا نَفُوسُ الْعَالَمِ
دُعَاؤَهَا يُسْمَعُ فِي الْعَالِيَةِ
فَالنُّورُ مِنْ سَانِحِ عَالَمِ الْعُلَى
بِالْعِلْمِ قَدْ يُطِيعُهُ عَالَمُهُ
وَالنَّفْسُ النَّقِيَّةُ الْكَامِلَةُ
بَقِي^{٢٣٩} بِهَا نُورٌ بِهِ خَلَاقَةٌ
وَعَيْنٌ سَوْءٌ تِلْكَ مِنْ نُورِيَّةٍ
بِهَيْئَةٍ نَفْسِيَّةٍ مُعْجَبَةٍ
لَكِنْ لَهُ خَاصِيَّةٌ فِي نَفْسِهِ
سِوَى خَوَارِقِ التَّبُوءَةِ وَالْوَلَايَةِ
وَالسِّحْرِ مِنْ تَأْثِيرِ نَفْسِ الْإِنْسِ
ثَانِيَةَ الْأَقْسَامِ مِنْ خَوَاصِّ مَا
كَجَلْبِ مِغْنَاطِيْسِهَا^{٢٤٣} حَدِيدَةً

إِشْرَاقِهَا النُّورِيَّةِ^{٢٣٧} الْعَالِيَةِ
مِثْلَ حَدِيدَةٍ حَمَتْ مَكْسُورَةً
تَأَلَّفَتْ فِيهَا سَنَا الْمَجْدِيَّةِ
تَأَثَّرَتْ عَنْهَا جَمِيعُ الْمَادَّةِ
مَقْدَرًا فِي سَابِقِ الْقَضِيَّةِ
إِكْسِيرُ قُدْرَةٍ عَلَى الْإِحَاطَةِ
لِمَالِهِ أَصْلُ الْقُوَى الْخَارِقَةِ
حَلَّ بِهَا مِثَالُ نُورِ الْقُدْرَةِ
شَيْءٌ أَرَادَتْ ذَلِكَ مِنْ مَقْدُورَةٍ
قَاهِرَةٍ تَأْثِيرُهَا أَفْسَدَتْ
قَدْ أَثَّرَتْ فِيهَا لَهَا أَعْجَبَتْ
وَتِلْكَ مِنْ خَاصِيَّةِ الْقَاهِرَةِ^{٢٤٠}
أَقْسَامُهَا ثَلَاثَةٌ فِي الْقِسْمَةِ^{٢٤١}
قَدْ اسْتَعْمَلَتْ شَرًّا [مِنْ] الشَّرِيرَةِ^{٢٤٢}
فِي بَعْضِ أَجْرَامِ لِعُنْصُرِيَّةِ
ثَالِثُهَا كَمِثْلِ تَأْثِيرِ مِنَ الْأَرْضِيَّةِ

٢٣٧. اصل: جانت عن (- النورية).

٢٣٨. ن: فانفعلت.

٢٣٩. ن: كذا.

٢٤٠. (ح): بيتي نوشته شده است که خوانا نیست و در شرح نیز ذکر نشده است.

٢٤١. اصل: - سوی خوارق ... في القسمة.

٢٤٢. این بیت در حاشیه ذکر شده است و در متن سه بیت زیر آمده که روی آن ها خط خورده است:

سوی الخوارق التي قد ظهرت من أنبياء الله والكرامة

من اوليائه على ثلاثة قسم من النفسية الإنسية

وهو إصابة العيون كالتى مرّت وكالسحر من الوهمية.

٢٤٣. اصل، ن: مقناطيسها.

مَمزُوجَةٌ بِهَا سَمَاوِيَّتُهَا
وَكُلُّ خَارِقٍ لِعَادَةٍ فَلَمَّ
فَالنُّورُ أَقْسَامٌ أَتَتْ خَمْسَ عَشْرَ
نُورُ الْبِدَايَا لَامِعٌ فَيَنْطَوِي
نُورٌ كِبَارِقٍ شَبِيهُ الْأَوَّلِ
فِي قُوَّةِ اللَّمَعَانِ فِي بُرُوقِهِ
وَرُبَّمَا قَدْ^{٢٤٤} صَاتَ صَوْتُ الرَّعْدِ قَدْ^{٢٤٥}
نُورٌ لَذِيذٌ شَبَهُ مَاءٍ سَخَّنُوا
نُورٌ قَوِيٌّ عَزَّ فِي دِمَاغِهِ
نُورٌ لَذِيذٌ جَدَّ فِي النَّهَائِيَةِ
مُبْهَجَةٌ لَطِيفَةٌ حُلُوفَةٌ
نُورٌ لَمُحْرَقٍ^{٢٤٦} تَحَرَّكَتْ بِهِ
وَرُبَّمَا يَحْضُلُ مِنْ سَمَاعِهِ
لَكِنَّ لِمُبْتَدٍ وَذِي تَفَكُّرٍ
نُورٌ بَدَى بِلَامِعٍ فِي خَطْفَةٍ
مِنْ شَمْسٍ صَحْوَةٍ مُعَرِّقٌ لَهُ
نُورٌ يُرَاقٍ لَذِيذُ الْغَايَةِ
مُعَلَّقٌ فِي مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ
نُورٌ تَلَأَلَى سَانِحٍ فِي قَبْضَةٍ
مُحَوَّلًا إِيَّاهُ بَعْضَ الْأَلَمِ
نُورٌ يُرَى فِي قَبْضَةٍ^{٢٤٧} كَأَنَّهُ
نُورٌ مِنْ النَّفْسِ أَنْجَلَى فَمُشْرِقٌ

مِثْلَ طِلْسَمَاتٍ لِذِي عَزِيمَةٍ
يُخْرِجُ عَنِ الثَّلَاثَةِ الْمَذْكُورَةِ
لِلْمُبْتَدِي وَالْمُنْتَهِي وَالْوَسْطَةَ
كَلِمَةً بَارِقَةً لَذِيذَةً
لِكِنَّهُ فَاقَ مَعَ الزِّيَادَةِ
لِكِنَّهُ فِي الْهَوْلِ مِنْ هَائِلَةٍ
يَعْلُوا إِلَى الدِّمَاغِ فِي دَوِيَّةٍ
صَبَّ عَلَى الرَّأْسِ كَمِثْلِ الْجَمْرَةِ
يَبْقَى بِهِ فِي مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ
لَا يُشْبِهُ الْبَرْقَ أَتَى فِي صُحْبَةٍ
حَرَكَتُهُ بِقُوَّةِ الْمَحَبَّةِ
فُوتَتْهُ التِّي دَعَتْ لِلْعِزَّةِ
لِنَحْوِ طَبَلٍ مِنْ أُمُورٍ هَالَتْ
وَمَنْ تَخَيَّلَ عِزًّا نَالَهُ بِالْهَمَّةِ
عَظِيمَةٍ أَظْهَرَ عِنْدَ الرُّؤْيَةِ
فِي لَذَّةٍ مُطْرَبَةٍ مُسْكِرَةٍ
خَالَ كَأَنَّهُ بِشَعْرِ الْجَبْهَةِ
وَيَعْلَمُ اللَّهُ خَفَا الْكَيْفِيَّةِ
كَأَنَّهُ قَدْ جَرَّ بِالنَّاصِيَةِ
مُعْتَرِضَ اللَّذَاتِ بِالْمَحَبَّةِ
مَكَّنَهُ^{٢٤٨} الدِّمَاغَ كَالْمَخْرُزَةِ^{٢٤٩}
عَلَى جَمِيعِ الرُّوحِ نَفْسَانِيَّةٍ

٢٤٤. ن: - قد.

٢٤٥. ن: - قد.

٢٤٦. ن: بمحرق.

٢٤٧. اصل: نورٌ فقي قبضته.

٢٤٨. ن: تمكّن.

٢٤٩. ن: كالمخرزونة.

بَدَى كَأَنْ يَدْرَعُ فِي صَيْصِيَةٍ^{٢٥٠} شَيْئاً يَكَاذُ الرُّوحُ بِالْكَلْبِيَّةِ
 أَنْ يَقْبَلَ الصُّورَةَ مِنْ نُورِيَّةٍ^{٢٥١} يَلْقَاهُ فِي لَذَّتِهِ الْغَالِيَةِ
 نُورٌ أَتَى فِي صَوُورَةٍ قَدْ خَالَهٗ^{٢٥٢} مُنْهَدِمٌ^{٢٥٣} شَيْءٌ مِنَ السَّقِيْفَةِ
 نُورٌ بَدَى سَالِبٌ^{٢٥٤} نَفْسِهِ يُرَى مُعَلَّقاً مُجَرِّداً عَنِ جِهَةِ
 وَلَمْ يَكُنْ ذُو النُّورِ عَالِماً بِهِ مِنْ قَبْلِ هَذَا غَائِبٌ فِي غَفْلَةٍ
 نُورٌ مُخَيَّلٌ كَأَنْ فِي ثَقَلٍ فَلَمْ يُطَقْ تَحَامُلاً بِالطَّاقَةِ
 نُورٌ شَدِيدُ الْقُوَّةِ الْحَرَكَاتِ لِجِسْمِهِ يَكَاذُ لِلْفَاصِلَةِ
 انْقَطَعَتْ وَانْفَصَلَتْ^{٢٥٥} مَمْزُوقَةً قَدْ تَمَّتِ الْأَنْوَارُ مِنْ سَانِحَةٍ
 وَأَعْظَمُ الْمَمْلَكَاتِ الْمَوْتُ قَدْ يُسْلِخُ عَنْهُ الْمُدَبِّرُ يُنْجِيهِ عَنِ عِلَاقَةِ^{٢٥٦}
 أَدْرَجَتْ أَنْوَاراً سَنَتْ مِنْ حِكْمٍ فِي هَذِهِ الْأَلْفِيَّةِ الْأَنْفِيَّةِ
 صَبِيَتْ يَدَا عِنَايَةٍ فَأَنْسَكَبَتْ جَاءَتْ بِفَضْلِ اللَّهِ كَالسَّيِّكَةِ
 لَكِنْ عَصَاهَا الدَّهْرُ عَنْ أَهْيَلِهَا فَمَا بَقِيَ بَاعٌ إِلَيْهَا مُدَّتْ
 وَغَابَ عَنِ آفَاقِ مَجْدٍ أَفَلَتْ شَمْسُ جَمَالِهَا عَنِ الْإِضَاءَةِ
 بِسُوقِهَا كَاسِدَةٌ لَنْ تُشْتَرَى بِدِرْهِمٍ تَقَاعَدَتْ عَنِ رَغْبَةِ
 تَغَيَّمَتْ سَمَائِهَا تَسْتَرَّتْ نُجُومُهَا تَحْتَ رُكَامِ الظُّلْمَةِ
 فَأَنْقَطَعَتْ سَحَابُهَا عَنِ وَرَقٍ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهَا بِالرَّحْمَةِ^{٢٥٧}

٢٥٠. اصل: ضيضة؛ ن: بالجسم له (- في صيصية).

٢٥١. ن: النورية (- من نورية).

٢٥٢. ن: خال أن.

٢٥٣. ن: منهدماً.

٢٥٤. ن: يسلب.

٢٥٥. ن: - وانفصلت.

٢٥٦. اصل، ن: العلاقة.

٢٥٧. ن: - بالرحمة.

کتابنامه

- بغدادى، اسماعيل (بى تا)، *ابضاح المكنون فى الذيل على كشف الظنون عن اسامى الكتب و الفنون*، بيروت: دار إحياء الكتب العربى.
- بغدادى، اسماعيل (١٩٥١)، *هدية العرفين (اسماء المؤلفين و آثار المصنفين)*، تصحيح محمدمهدى خراسانى، بيروت: دار إحياء التراث العربى.
- تهامى، سيدغلامرضا (١٣٨٥)، *فرهنگ اعلام تاريخ اسلام*، تهران: شرکت سهامى انتشار.
- حبشى، عبدالله محمد (١٤٢٧ ق)، *جامع الشروح و الحواشى*، ابوظبى: هيئة ابوظبى للثقافة و التراث.
- زرکلى، خيرالدين (١٩٦٩)، *الأعلام (قاموس تراجم لأشهر الرجال و النساء من العرب و المستعربين و المستشرقين)*، بيروت: بى نا.
- سركيس، يوسف اليان (١٤١٠ ق)، *معجم المطبوعات العربيه و المعربة (هو شامل لأسماء الكتب المطبوعة فى الاقطار الشرقيه و الغربيه ...)*، قم: كتابخانه آيةالله مرعشى نجفى.
- عربشاه يزدى، عمادالدين (١٣٦٦)، *مونس العشاق منظوم*، تصحيح و توضيح مايل هروى، نجيب، تهران: مولى.
- كحالة، عمر رضا (١٣٧٦ ق)، *معجم المؤلفين (تراجم مصنفى الكتب العربيه)*، بيروت: دار احياء التراث العربى.
- الكردى، حسن (٢٠٠٦)، *شرح حكم شيخ الكبر*، تصحيح احمد فريد المزيدي، بيروت: دار الكتب العلميه.
- كريمى زنجانى اصل، محمد (١٣٧٩)، *مقدمه بر تصحيح رساله هياكل النور شهاب الدين يحيى سهروردى (متن عربى، ترجمه كهن فارسى، شرح فارسى از عهد آل مظفر)*، تهران: قطره.

- Cornelis van Lit, L. W. (2018), "The Commentary Tradition on Suhrawardi", *Philosophy East and West*, vol. 68, no. 2, April.
- Ritter, Hellmut (1937), "Philologica IX", *Der Islam*, vol. 24.
- Ritter, Hellmut (1937), "Islam 24", in *Philologica IX*.
- Arabshah Yazdi, Emad al-Din (1987), *Munis al-Ushshaq-i Manzum [Poetized The Lovers' Companion]*, Najib Mayel Heravi (ed.), Tehran: Mawla Publications [In Persian].
- Al-Kurdi, Hassan (2006), *Sharh Hukm Shaykh al-Akbar*, Ahmad Farid al-Mazidi (ed.), Beirut: Dar al-Kutub al-Ilmiyya
- Baghdadi, Isma'il (1951), *Hidya al-Arifin (Asma' al-Mu'allifin wa-Athar al-Musannifin)*, Muhammad Mahdi Khurasani (ed.), Beirut: Dar Ihya al-Turath al-Arabi [In Arabic].
- Baghdadi, Isma'il. n.d. *Izah al-Maknun fi-l-Dhayl ala-Kashf al-Zunun an Asami al-Kutub wa-l-Funun*, Beirut: Dar Ihya' al-Kutub al-Arabi [In Arabic].
- Habashi, Abd Allah Muhammad (2006), *Jami' al-Shuruh wa-l-Hawashi*, Abu Dhabi: Hay'a Abu Dhabi l-Thaqafa wa-l-Turath [In Arabic].
- Kahala, Umar Rida (1956), *Mu'jam al-Mu'allifin (Tarajim Musannifi al-Kutub al-Arabiyya)*, Beirut: Dar Ihya al-Turath al-Arabi [In Arabic].

- Karimi Zanjani Asl, Mohammad (2000), *Muqaddami bar Tashih-i Risali-yi Hayakil al-Nur-i Shahab al-Din Yahya Suhrawardi (Matn-i Arabi, Tarjumi-yi Kuhan-i Farsi, Sharh-i Farsi az Ahd-i Al-i Muzaffar)* [An Introduction to The Edited Treatise The Shape of Light by Shahab al-Din Yahya Suhrawardi (The Arabic Text, Ancient Persian Translation, Persian Commentary from The Muzaffarids' Era)]. Tehran: Qatreh Publications [In Arabic and Persian].
- Sarkis, Yusuf Aliyan (1989), *Mu'jam al-Matbu'at al-Arabiyya wa-l-Mu'arraba (Huwa Shamil li-Asma' al-Kutub al-Matbu'a fi-l-Aqtar al-Sharqiyya wa-l-Gharbiyya ...)*, Qom: Ayatollah Mar'ashi Najafi Library [In Arabic].
- Tahami, Seyyed Gholamreza (2006), *Farhang-i A'lam-i Tarikh-i Islam [An Index of The History of Islam]*, Tehran: Publishing Joint Stock Company [In Persian].
- Zirikli, Khayr al-Din (1969), *Al-A'lam (Qamus Tarajim li-Ashhar al-Rijal wa-l-Nisa' min-al-Arab wa-l-Musta'ribin wa-l-Mustashriqin)*, Beirut: n.p [In Arabic].